

Instrucțiuni de utilizare

AMAZONE

Semănătoare tip agregat

AD 2500/3000 Special

AD 3000/3500/4000 Super



MG4108
BAH0042-2 08.11



Înainte de prima punere în
funcțiune citiți și respectați
aceste Instrucțiuni de
utilizare!
Păstrați-le pentru folosință
ulterioară!

ro



Nu este permis

să se considere incomodă și inutilă citirea și respectarea instrucțiunilor de folosire; fiindcă nu este suficient să auzi de la alții și să vezi că o mașină este bună, apoi s-o cumperi și să crezi că de acum totul merge de la sine. Cel în cauză nu numai că și-ar produce pagubă ci, ar comite și greșeala de a învinui mașina de cauzele unui eventual eșec în loc să și-l asume. Pentru a fi sigur de un bun succes, trebuie să pătrunzi în spiritul lucrului, respectiv să te instruiești despre scopul fiecărei instalații la mașină și să dobândești exercițiu în mânăuire. Abia după aceea vei fi pe deplin satisfăcut atât de mașină cât și de tine însuși. Acesta este scopul acestor instrucțiuni de folosire.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Date de identificare

Introduceți aici datele de identificare ale mașinii. Datele de identificare se găsesc pe plăcuța de tip.

Seria mașinii:

(din zece caractere)

Tipul:

AD

Anul de fabricație:

Masa proprie standard kg:

Masa totală maximă autorizată kg:

Încărcarea suplimentară maximă
kg:

Adresa producătorului

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Comandarea pieselor de schimb

Aveți acces liber la lista pieselor de schimb prin portalul de piese de schimb sub www.amazone.de.

Transmiteți comenzile la dealerul dvs. AMAZONE.

Informații formale privind aceste Instrucțiuni de utilizare

Numărul documentului: MG4108

Data execuției: 08.11

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2011

Toate drepturile rezervate.

Retipărirea, chiar și numai parțială, este permisă numai cu acordul firmei AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Cuvânt înainte

Cuvânt înainte

Stimate client,

V-ați decis pentru unul dintre produsele de calitate din gama sortimentală extinsă a firmei AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Vă mulțumim pentru încrederea acordată.

Vă rugăm ca la recepția mașinii să verificați dacă s-au ivit deteriorări datorate transportului și dacă nu lipsesc piese! Verificați integritatea mașinii livrate, inclusiv a echipamentelor opționale, pe baza avizului de expediție. Despăgubirea este posibilă numai dacă reclamațiile au fost efectuate imediat!

Înainte de prima punere în funcțiune citiți și respectați aceste Instrucțiuni de utilizare, iar în mod special, Instrucțiunile de securitate. Avantajele pe care vi le oferă această mașină pot fi exploatate în întregime numai prin citirea Instrucțiunilor de utilizare.

Asigurați-vă că înainte de pune mașina în funcțiune toți operatorii au citit aceste Instrucțiuni.

Pentru întrebări sau probleme vă rugăm să citiți Instrucțiunile de utilizare sau să ne contactați telefonic.

Executarea la timp a lucrărilor de întreținere și înlocuirea la timp a componentelor uzate sau deteriorate măresc durata de viață a mașinii dvs.

Opiniile utilizatorilor

Stimate cititor,

Instrucțiunile noastre de utilizare sunt actualizate la intervale de timp regulate. Prin sugestiile dvs. contribuiți la realizarea unor instrucțiuni care să fie cât mai accesibile utilizatorilor. Vă rugăm să ne trimiteți sugestiile dvs. prin fax.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Indicații pentru utilizator	9
1.1	Destinația acestui document.....	9
1.2	Indicațiile de spațiu din Instrucțiunile de utilizare.....	9
1.3	Reprezentările grafice utilizate.....	9
2	Instrucțiuni generale de securitate.....	10
2.1	Obligații și responsabilități	10
2.2	Reprezentarea simbolurilor de siguranță	12
2.3	Măsuri organizatorice.....	13
2.4	Dispozitivele de siguranță și de protecție	13
2.5	Măsuri de securitate informale.....	13
2.6	Calificarea personalului.....	14
2.7	Măsuri de securitate la exploatarea normală.....	15
2.8	Pericole datorate energiei reziduale	15
2.9	Întreținerea și remedierea defecțiunilor	15
2.10	Modificările constructive.....	16
2.10.1	Piese de schimb și materialele consumabile	17
2.11	Curățarea și îndepărtarea deșeurilor	17
2.12	Locul de muncă al operatorului.....	17
2.13	Semnele de avertizare și alte marcaje aflate pe mașină	18
2.13.1	Amplasarea semnelor de avertizare și a altor marcaje	24
2.14	Pericole la nerespectarea instrucțiunilor de securitate	25
2.15	Lucrul în condiții de securitate	25
2.16	Instrucțiuni de securitate pentru utilizator	26
2.16.1	Instrucțiuni generale de securitate și prevenire a accidentelor.....	26
2.16.2	Instalația hidraulică	30
2.16.3	Instalația electrică	31
2.16.4	Agregatele atașate.....	32
2.16.5	Exploatarea semănătoarelor.....	33
2.16.6	Curățarea și întreținerea mașinii.....	33
3	Încărcarea și descărcarea	34
4	Descrierea produsului	35
4.1	Vedere de ansamblu – grupe constructive	36
4.2	Dispozitivele de siguranță și de protecție	41
4.3	Vedere de ansamblu – conductele de alimentare dintre tractor și mașină.....	42
4.4	Echipamentele tehnice pentru circulația pe drumurile publice	44
4.5	Utilizarea conform specificațiilor	45
4.6	Zona și locurile periculoase	46
4.7	Plăcuța de tip și marcarea CE	47
4.8	Date tehnice AD Special	48
4.9	Date tehnice AD Super	49
4.9.1	Date tehnice pentru calculul greutăților și al sarcinilor pe axe pentru tractor	50
4.10	Conformitatea	51
4.11	Echiparea necesară a tractorului	51
5	Structura și funcționarea	52
5.1	Furtunurile hidraulice	53
5.1.1	Conectarea furtunurilor hidraulice.....	53
5.1.2	Deconectarea furtunurilor hidraulice.....	54
5.2	Buncărul de semințe și puntea de încărcare (opțională)	54
5.2.1	Indicatorul de nivel (opțional).....	55
5.2.2	Indicatorul de nivel digital (opțional)	55

5.2.3	Separatorul pentru rapiță (opțional)	56
5.3	Reglarea debitului de semințe.....	57
5.3.1	Antrenarea discurilor de distribuție.....	58
5.3.2	Dozarea semințelor	58
5.3.3	Tabelul valorilor de reglare.....	59
5.3.4	Discul de distribuție (normal și fin)	60
5.3.5	Discul de distribuție pentru fasole (opțional)	60
5.3.6	Clapeta bazală	60
5.3.7	Axul agitator	61
5.3.8	Semănarea mazării	62
5.3.9	Semănarea fasolei	63
5.3.10	Cuvele de colectare.....	64
5.3.11	Discul de calcul	64
5.4	Contorul de hectare AMACO (opțional)	65
5.5	Tabloul de control AMALOG+ (opțional)	65
5.6	Tabloul de control AMATRON+ (opțional)	66
5.7	Brăzdarul WS	67
5.7.1	Patina (opțiune)	67
5.8	Brăzdarul RoTeC-Control.....	68
5.9	Forța de apăsare a brăzdarelor.....	69
5.10	Grapa Exakt (opțională)	71
5.10.1	Dispozitiv de siguranță pentru deplasarea cu spatele	71
5.10.2	Reglarea centralizată a forței de apăsare a grapei Exakt.....	71
5.10.3	Reglarea hidraulică a forței de apăsare a grapei Exakt (opțională).....	72
5.11	Grapa cu role (opțional)	72
5.12	Grapa cu cuțite remorcată (opțională).....	73
5.13	Marcatoarele de urmă	74
5.14	Comutarea căărilor tehnologice (opțională).....	75
5.14.1	Exemple pentru crearea căărilor tehnologice	76
5.14.2	Ritmul căărilor tehnologice 4, 6 și 8.....	78
5.14.3	Ritmul căărilor tehnologice 2 plus și 6 plus.....	79
5.14.4	Comanda căărilor tehnologice	79
5.14.5	Decuplarea unei jumătăți a axului de distribuție	81
5.14.6	Marcarea căărilor tehnologice (opțional)	81
6	Punerea în funcțiune.....	82
6.1	Verificarea compatibilității tractorului.....	83
6.1.1	Calculul valorilor reale pentru masa totală a tractorului, sarcinile pe axe și sarcinile suportate de anvelopele tractorului și calculul lestării minime necesare	83
6.1.1.1	Date necesare pentru calcul (mașina atașată)	84
6.1.1.2	Calculul lestării minime necesare în față $G_{V \min}$ a tractorului pentru asigurarea capacității de virare	85
6.1.1.3	Calculul sarcinii reale pe axa din față a tractorului $T_{V \text{tat}}$	85
6.1.1.4	Calculul masei totale reale a agregatului format din tractor și mașină	85
6.1.1.5	Calculul sarcinii reale pe axa din spate a tractorului $T_{H \text{tat}}$	85
6.1.1.6	Sarcina suportată de anvelopele tractorului.....	85
6.1.1.7	Tabel	86
6.2	Asigurarea tractorului / mașinii împotriva pornirii și a deplasării accidentale.....	87
6.3	Prima montare a tabloului de control	87
6.4	Primul montaj al punții de încărcare și al grapei (atelier de specialitate).....	88
6.5	Primul montaj al suporturilor barei de siguranță pentru transport.....	89
7	Cuplarea și decuplarea mașinii.....	90
7.1	Cuplarea mașinii.....	90
7.2	Montarea semănătoarei tip agregat în combinații cu tăvălug de consolidare cu dinți PW 500 și tăvălug cu inele KW 520	92

7.3	Montarea semănătoarei tip agregat în combinații cu tăvălug de consolidare cu dinți PW 600 și tăvălug cu inele KW 580.....	94
7.4	Realizarea conexiunilor.....	98
7.4.1	Realizarea racordurilor hidraulice.....	98
7.4.2	Realizarea altor conexiuni.....	99
7.5	Decuplarea semănătoarei tip agregat.....	100
7.5.1	Decuplarea semănătoarei tip agregat cu tăvălug de consolidare cu dinți PW 500 și tăvălug cu inele KW 520.....	101
7.5.2	Decuplarea semănătoarei tip agregat cu tăvălug de consolidare cu dinți PW 600 și tăvălug cu inele KW 580.....	102
8	Reglaje	104
8.1	Reglarea discurilor de distribuție normale și fine.....	104
8.2	Reglarea închizătoarelor.....	106
8.3	Reglareapozității clapetelor bazale.....	107
8.4	Reglarea senzorului de nivel.....	107
8.5	Antrenarea axului agitator.....	108
8.6	Umplerea buncărului de semințe.....	109
8.7	Reglarea debitului de semințe prin proba de distribuire.....	111
8.7.1	Reglarea hidraulică la distanță a debitului de semințe.....	117
8.7.2	Determinarea poziției cutiei de viteze cu ajutorul discului de calcul.....	119
8.8	Reglarea marcatoarelor de urmă.....	119
8.9	Fixarea patinei la brăzdarul WS.....	121
8.10	Reglarea forței de apăsare a brăzdarelor.....	122
8.10.1	Reglarea centralizată a forței de apăsare a brăzdarelor.....	122
8.10.2	Reglarea hidraulică a forței de apăsare a brăzdarelor.....	123
8.10.3	Reglarea discurilor de ghidare în adâncime.....	123
8.10.4	Reglarea discurilor de ghidare în adâncime.....	124
8.10.5	Verificarea adâncimii de aplicare a semințelor.....	125
8.11	Reglarea grapei Exakt.....	126
8.11.1	Reglarea dinților grapei.....	126
8.11.2	Reglarea forței de apăsare a grapei Exakt.....	127
8.11.3	Reglarea hidraulică a forței de apăsare a grapei Exakt.....	127
8.12	Reglarea grapei cu role.....	128
8.12.1	Reglarea forței de apăsare a roților pe sol.....	128
8.12.2	Reglarea dinților grapei.....	129
8.13	Reglarea ritmului căărilor tehnologice.....	130
8.14	Oprirea jumătății din stânga a axului de distribuție.....	131
8.15	Reglarea aparatului de marcare a căărilor tehnologice.....	132
9	Deplasarea pentru transport.....	133
9.1	Aducerea semănătoarei în poziție de transport pe drumurile publice.....	135
9.1.1	Asigurarea pentru transport a marcatoarelor de urmă.....	138
9.1.2	Aducerea roții pîtenului de reazem în poziția de transport/poziția de lucru.....	139
9.2	Transportul mașinii AD 403 Super.....	140
10	Exploatarea mașinii	141
10.1	Pregătirea mașinii pentru exploatare.....	142
10.2	Începerea lucrului.....	145
10.3	În timpul lucrului.....	146
10.4	Întoarcerea la marginea câmpului.....	146
10.5	Golirea buncărului de semințe și a carcaselor aparatelor de distribuție.....	147
10.6	Încheierea lucrului pe câmp.....	148
11	Defecțiuni	149

Cuprins

11.1	Glisarea brațului în consolă al marcatoarelor de urmă	149
11.2	Diferențe între cantitatea de semințe aplicate reglată și reală	150
12	Curățarea și întreținerea mașinii	151
12.1	Curățarea	152
12.2	Depozitarea mașinii pentru o perioadă mai lungă de timp	153
12.3	Plan de întreținere - vedere de ansamblu	154
12.4	Verificarea nivelului de ulei din cutia de viteze variabilă	155
12.5	Lanțurile și roțile de lanț	155
12.6	Reglajul general al clapetelor bazale	156
12.7	Instalația hidraulică	157
12.7.1.1	Marcarea furtunurilor hidraulice	158
12.7.1.2	Intervalele de întreținere	158
12.7.1.3	Criterii de inspectare pentru furtunurile hidraulice	158
12.7.1.4	Montarea și demontarea furtunurilor hidraulice	159
12.8	Reglarea mecanismului automat de comutare (atelier de specialitate)	160
12.9	Reglarea aparatului de marcare a cărărilor tehnologice de la cutia de comutare (atelier de specialitate)	160
12.10	Montarea separatorului pentru rapiță	161
12.11	Înlocuirea cuțitului brăzdarului WS	162
12.12	Înlocuirea cuțitului de uzură al brăzdarului RoTeC-Control	162
12.13	Reglarea distanței între cărările tehnologice și reglarea lățimii urmei/ecartamentului (atelier de specialitate)	163
12.14	Montarea discurilor de distribuție pentru fasole (atelier de specialitate)	166
12.15	Momentele de strângere ale șuruburilor	169
13	Schemele hidraulice	170
13.1	Schema hidraulică AD Super / AD Special	170

1 Indicații pentru utilizator

Capitolul Indicații pentru utilizator oferă informații privind folosirea instrucțiunilor de utilizare.

1.1 Destinația acestui document

Prezentele Instrucțiuni de utilizare

- descriu exploatarea și întreținerea mașinii.
- oferă indicații importante pentru manipularea eficientă și în condiții de securitate a mașinii.
- sunt parte componentă a mașinii și trebuie să se afle în permanență în mașină sau vehiculul tractant.
- trebuie păstrate pentru folosință ulterioară.

1.2 Indicațiile de spațiu din Instrucțiunile de utilizare

Toate indicațiile de direcție din aceste Instrucțiuni de utilizare se fac întotdeauna față de direcția de mers.

1.3 Reprezentările grafice utilizate

Metodele de lucru și reacțiile

Activitățile care trebuie executate de către utilizator sunt reprezentate grafic prin metode de lucru numerotate. Respectați succesiunea metodelor de lucru indicate. Reacția la metoda de lucru respectivă este marcată, după caz, cu o săgeată. Exemplu:

1. Metoda de lucru 1
→ Reacția mașinii la metoda de lucru 1
2. Metoda de lucru 2

Enumerările

Enumerările care nu implică o succesiune obligatorie sunt reprezentate sub formă de listă cu puncte de enumerare. Exemplu:

- Punctul 1
- Punctul 2

Explicațiile numerotate din figuri

Cifrele în paranteze rotunde fac trimitere la explicațiile numerotate din figuri. Prima cifră reprezintă figura, iar a doua cifră este explicația numerotată din figură.

Exemplu (fig. 3/6):

- figura 3
- explicația 6

2 Instrucțiuni generale de securitate

Acest capitol conține instrucțiuni importante, necesare pentru exploatarea în condiții de securitate a mașinii.

2.1 Obligații și responsabilități

Respectarea indicațiilor cuprinse în Instrucțiunile de utilizare

Cunoașterea instrucțiunilor și normelor de securitate de bază reprezintă condiția principală pentru manipularea sigură și exploatarea fiabilă a mașinii.

Obligațiile conducătorului unității

Conducătorul unității se obligă se permită lucrul cu mașina/efectuarea de lucrări la mașină numai personalului care

- cunoaște normele de bază de securitate a muncii și prevenire a accidentelor.
- a fost instruit pentru lucrul cu mașina/efectuarea de lucrări la mașină.
- a citit și înțelege aceste instrucțiuni de utilizare.

Conducătorul unității se obligă

- să mențină toate semnele de avertizare de pe mașină în stare lizibilă.
- să înlocuiască semnele de avertizare deteriorate.

Pentru întrebări vă rugăm să vă adresați producătorului.

Obligațiile operatorului

Toate persoanele care sunt însărcinate cu lucrul cu mașina/efectuarea de lucrări la mașină se obligă ca înainte de începerea lucrului

- să respecte normele de bază de securitate a muncii și prevenire a accidentelor,
- să citească și să respecte indicațiile din capitolul "Instrucțiuni generale de securitate" din aceste Instrucțiuni de utilizare.
- să citească capitolul "Semnele de avertizare și alte marcaje aflate pe mașină", în pagina 18 din aceste Instrucțiuni de utilizare și la exploatarea mașinii să urmeze instrucțiunile de securitate specificate prin semnele de avertizare.
- să se familiarizeze cu mașina.
- să citească capitolele din aceste Instrucțiuni de securitate care sunt necesare pentru îndeplinirea sarcinilor de lucru atribuite.

În cazul în care operatorul constată că instalația prezintă deficiențe din punct de vedere al securității tehnice, trebuie să remedieze aceste neajunsuri fără întârziere. Dacă acest lucru nu face parte din atribuțiile operatorului sau dacă acesta nu dispune de cunoștințele de specialitate necesare, operatorul trebuie să aducă deficiențele la cunoștința superiorului (conducătorului unității).

Pericole la manipularea mașinii

Mașina este construită în conformitate cu nivelul tehnic curent și cu normele de securitate tehnică recunoscute. Cu toate acestea, la exploatarea mașinii se ivi pericole și posibilități de prejudiciere

- pentru integritatea fizică și viața operatorului sau terților,
- pentru mașină în sine,
- pentru alte valori materiale.

Utilizați mașina numai

- conform specificațiilor.
- în stare de securitate tehnică perfectă.

Înlăturați neîntârziat defecțiunile care pot afecta securitatea.

Garanția și răspunderea producătorului

Ca principiu de bază sunt aplicabile "Condițiile generale de vânzare și livrare" ale firmei noastre. Acestea se vor afla la dispoziția utilizatorului cel mai târziu de la încheierea contractului. Garanția și răspunderea producătorului sunt anulate și respectiv excluse, în cazul uneia sau mai multora dintre următoarele condiții:

- utilizarea mașinii în neconformitate cu specificațiile.
- montarea, punerea în funcțiune, deservirea și întreținerea necorespunzătoare a mașinii.
- exploatarea mașinii cu instalații de siguranță defecte sau cu dispozitive de siguranță și protecție care nu sunt montate corect sau nu sunt în stare de funcționare.
- nerespectarea indicațiilor Instrucțiunilor de utilizare privind punerea în funcțiune, exploatarea și întreținerea.
- efectuarea de modificări constructive neautorizate ale mașinii.
- monitorizarea incorectă a componentelor consumabile ale mașinii.
- efectuarea necorespunzătoare a reparațiilor.
- catastrofe cauzate de acțiuni ale corpurilor străine și forța majoră.

2.2 Reprezentarea simbolurilor de siguranță

Instrucțiunile de securitate sunt marcate printr-un simbol de siguranță triunghiular și un cuvânt de atenționare care îl precedă. Cuvântul de avertizare (PERICOL, AVERTIZARE, ATENȚIE) descrie gravitatea pericolului existent și are următoarea semnificație:



PERICOL

marchează o periclitate nemijlocită cu risc ridicat, care dacă nu se previne duce la moarte sau vătămare corporală gravă (pierderea de părți ale corpului sau consecințe fizice de lungă durată).

Nerespectarea acestor indicații creează pericol iminent de moarte sau de vătămări corporale grave.



AVERTIZARE

marchează o periclitate posibilă cu risc mediu, care dacă nu se previne poate duce la moarte sau vătămări corporale (grave).

Nerespectarea acestor indicații poate, ca în anumite condiții, să ducă la moarte sau vătămări corporale grave.



ATENȚIE

marchează o periclitate cu risc redus, care dacă nu se previne poate avea ca urmare vătămări corporale ușoare sau medii sau distrugere materială.



IMPORTANT

marchează obligația unui anumit comportament sau a unei anumite acțiuni necesare pentru manipularea corectă a mașinii.

Nerespectarea acestor indicații poate duce la defecțiuni ale mașinii sau la afectarea mediului înconjurător.



INDICAȚIE

marchează sfaturi pentru utilizare și informații deosebit de utile.

Aceste indicații vă ajută să beneficiați în mod optim toate funcțiile mașinii.

2.3 Măsuri organizatorice

Conducătorul unității trebuie să asigure echipamentul de protecție personală necesar, ca de ex.:

- ochelari de protecție
- încălțăminte de protecție
- costume de protecție
- agenți de protejare a pielii etc.



Instrucțiunile de utilizare

- **trebuie să fie păstrate în permanență la locul de exploatare a mașinii!**
- **trebuie să fie accesibile oricând personalului de deservire și de întreținere!**

Verificați la intervale de timp regulate toate dispozitivele de siguranță existente!

2.4 Dispozitivele de siguranță și de protecție

Înainte de fiecare punere în funcțiune a mașinii trebuie montate corect toate dispozitivele de siguranță și de protecție, astfel încât să fie în stare de funcționare. Verificați toate dispozitivele de siguranță și de protecție la intervale de timp regulate.

Dispozitivele de siguranță defecte

Dispozitivele de siguranță și dispozitivele de protecție defecte sau demontate pot crea situații periculoase.

2.5 Măsuri de securitate informale

În afară de toate instrucțiunile de securitate din aceste Instrucțiuni de utilizare respectați și toate reglementările de valabilitate generală locale privind prevenirea accidentelor și protecția mediului înconjurător.

La circulația pe drumurile publice respectați prevederile legislației rutiere.

2.6 Calificarea personalului

La mașină/cu mașina pot lucra numai persoane calificate și instruite pentru aceasta. Conducătorul unității trebuie să stabilească cu claritate responsabilitățile personalului de deservire, întreținere și reparare.

Unei persoane aflată în curs de calificare trebuie să i se permită să lucreze cu mașina/la mașină numai sub supravegherea unei persoane experimentate.

Persoana Activitatea	Persoană calificată special pentru această activitate ¹⁾	Persoană instruită ²⁾	Persoane cu calificare profesională specifică (atelier de specialitate) ³⁾
Încărcare/descărcare/transport	X	X	X
Punere în funcțiune	—	X	—
Instalare, pregătire	—	—	X
Exploatare	—	X	—
Întreținere	—	—	X
Constatare și remediere defecțiuni	—	X	X
Îndepărtare deșeurilor	X	—	—

Legendă: X..permis —..nepermis

- 1) O persoană care poate prelua o sarcină specifică și căreia îi este permisă executarea acesteia pentru o firmă calificată corespunzător.
- 2) Prin persoană instruită se înțelege o persoană instruită și dacă este cazul școlarizată, cu privire la sarcinile care i se trasează și la pericolele posibile în cazul unui comportament necorespunzător, precum și cu privire la dispozitivele și măsurile de protecție necesare.
- 3) Persoanele deținând o calificare profesională specifică sunt considerate personal de specialitate (specialiști). Pe baza calificării lor și a cunoașterii reglementărilor în vigoare aplicabile pot evalua sarcinile care li se atribuie și pot identifica posibilele pericole.

Observație:

O calificare similară școlarizării profesionale poate fi obținută și prin prestarea unei activități în domeniul de lucru respectiv pentru o perioadă de mai mulți ani.



Lucrările de întreținere și reparare a mașinii care sunt marcate cu înscrisul "Atelier de specialitate" trebuie să fie executate numai de către un atelier de specialitate. Personalul unui atelier de specialitate dispune de cunoștințele necesare și de mijloacele de lucru adecvate (scule, dispozitive de ridicare și asigurare) pentru executarea corespunzătoare și în condiții de securitate a lucrărilor de întreținere și reparații.

2.7 Măsuri de securitate la exploatarea normală

Utilizați mașina numai dacă toate dispozitivele de siguranță și de protecție sunt complet funcționale.

Verificați mașina cel puțin o dată pe zi cu privire la defecțiuni care pot fi constatate din exterior și la starea de funcționare a dispozitivelor de siguranță și de protecție.

2.8 Pericole datorate energiei reziduale

Aveți în vedere apariția la mașină a energiilor reziduale mecanice, hidraulice, pneumatice și electrice/electronice.

La instruirea personalului de deservire luați măsurile corespunzătoare. Indicații detaliate sunt furnizate încă o dată în capitolele respective ale acestor Instrucțiuni de utilizare.

2.9 Întreținerea și remedierea defecțiunilor

Efectuați lucrările de reglare, întreținere și inspectare la intervalele prescrise.

Asigurați toate mediile de lucru, ca aerul comprimat și partea hidraulică, împotriva repunerii în funcțiune accidentale.

La înlocuirea grupelor constructive mai mari fixați-le și asigurați-le cu atenție la dispozitive de ridicat.

Verificați fixarea asamblărilor cu filet care au fost desfăcute. După încheierea lucrărilor de întreținere verificați funcționarea dispozitivelor de siguranță și de protecție.

2.10 Modificările constructive

Este interzis să efectuați orice modificări constructive ale mașinii fără acordul firmei AMAZONEN-WERKE. Acest lucru este valabil și pentru sudarea la componentele portante.

Toate măsurile de atașare sau modificare necesită autorizarea scrisă a firmei AMAZONEN-WERKE. Utilizați numai componentele pentru modificare și accesoriile aprobate de AMAZONEN-WERKE pentru ca, de ex., omologarea să-și păstreze valabilitatea, în conformitate cu reglementările locale și internaționale.

Vehiculele deținând o omologare oficială sau instalațiile și echipamentele care sunt asociate cu un vehicul deținând o omologare sau o autorizație validă pentru circulația pe drumurile publice, conform prevederilor legislației rutiere trebuie să fie în starea specificată în certificatul de omologare sau autorizație.



AVERTIZARE

Pericole de strivire, tăiere, prindere, tragere și lovire prin spargerea componentelor portante.

Sunt strict interzise

- găurirea cadrului și a șasiului.
- lărgirea găurilor existente în cadru sau șasiu.
- sudarea la componentele portante.

2.10.1 Piese de schimb și materiale consumabile

Înlocuiți imediat componentele mașinii care nu sunt în stare ireproșabilă.

Utilizați numai piese de schimb și consumabile originale AMAZONE sau piese aprobate de AMAZONEN-WERKE, pentru ca omologarea să-și păstreze valabilitatea conform reglementărilor locale și internaționale. În cazul utilizării pieselor de schimb și consumabile de proveniență străină nu există garanția că acestea îndeplinesc condițiile de rezistență și siguranță necesare.

Firma AMAZONEN-WERKE nu-și asumă răspunderea pentru daunele rezultate ca urmare a utilizării pieselor de schimb și a materialelor consumabile neaprobate.

2.11 Curățarea și îndepărtarea deșeurilor

Manipulați și reciclați corect substanțele și materialele uzate, în special

- la executarea de lucrări la instalațiile și sistemele de ungere și la
- curățarea cu solvenți.

2.12 Locul de muncă al operatorului

Mașina trebuie să fie utilizată exclusiv de către o persoană care se află în scaunul conducătorului auto al tractorului.

2.13 Semnele de avertizare și alte marcaje aflate pe mașină



Mențineți toate semnele de avertizare de pe mașină în stare curată și lizibilă! Înlocuiți semnele de avertizare ilizibile. Solicitați aceste semne de avertizare de la reprezentantul comercial, pe baza codului de piesă de schimb (de ex. MD 075).

Structura semnelor de avertizare

Semnele de avertizare marchează locurile periculoase ale mașinii și avertizează împotriva pericolelor remanente. În aceste locuri există în permanență periclități curente sau care apar pe neașteptate.

Un semn de avertizare este alcătuit din 2 câmpuri:



Câmpul 1

prezintă explicația grafică a pericolelor, încadrată de un simbol de securitate triunghiular.

Câmpul 2

prezintă indicația grafică pentru prevenire a pericolelor.

Explicația semnelor de avertizare

Coloana **Codul de piesă de schimb și explicația** conține descrierea semnului de avertizare alăturat. Descrierea semnelor de avertizare este întotdeauna similară și specifică în ordinea următoare:

1. Descrierea pericolelor.
De exemplu: Pericol de tăiere sau amputare!
2. Urmările în cazul nerespectării indicației (indicațiilor) privind prevenirea pericolelor.
De exemplu: Duce la leziuni grave ale degetelor sau mâinii.
3. Instrucțiunea (instrucțiunile) pentru prevenire a accidentelor.
De exemplu: Atingeți piesele mașinii numai după ce acestea s-au oprit complet.

Codul de piesă de schimb și explicația

Semnele de avertizare

MD 076

Pericol de tragere sau prindere a mâinii sau brațului de către sistemele de acționare prin lanțuri sau curele neprotejate!

Acest pericol duce la leziuni dintre cele mai grave, cu pierdere a părților corpului la mână sau braț.

Nu deschideți sau înlăturați niciodată dispozitivele de protecție ale sistemelor de acționare prin lanț sau curea

- în timp ce tractorul funcționează cu arborele cardanic / sistemul de acționare hidraulic conectate
- sau dacă sistemul de acționare a roții de pe sol se mișcă.

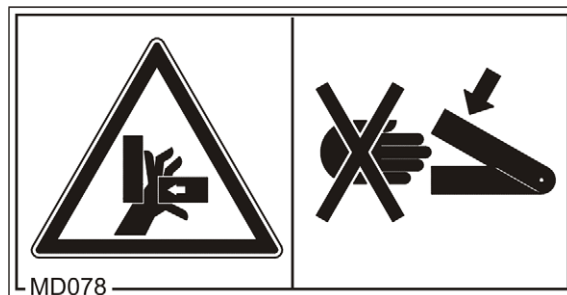


MD 078

Pericol de strivire a degetelor sau mâinii prin piesele accesibile ale mașinii aflate în mișcare!

Acest pericol duce la leziuni dintre cele mai grave, cu pierdere a părților corpului la degete sau mână.

Nu introduceți niciodată mâna în locul periculos atâta timp cât funcționează motorul tractorului, iar arborele cardanic / instalația hidraulică sunt în funcțiune.



MD 082

Pericol de cădere a persoanelor de pe trepte și platforme la transportul pe mașină!

Acest pericol duce la leziuni dintre cele mai grave ale întregului corp sau la moarte.

Transportul persoanelor pe mașină și/sau urcarea pe mașina aflată în mers sunt interzise. Această interdicție este valabilă și pentru mașinile cu trepte sau platforme.

Urmăriți ca pe mașină să nu fie transportate persoane.

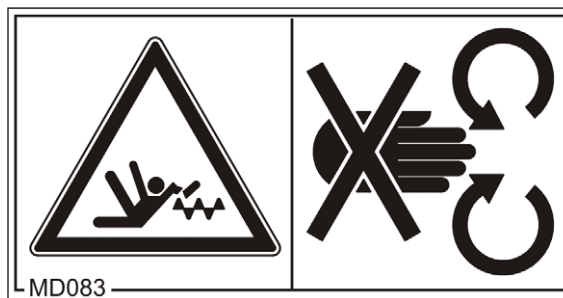


MD 083

Pericol de tragere sau prindere a brațului sau a părții superioare a trunchiului de către elementele antrenate și neprotejate ale mașinii!

Acest pericol duce la leziuni dintre cele mai grave ale brațelor sau ale părții superioare a trunchiului.

Nu deschideți și nu îndepărtați niciodată dispozitivele de protecție ale elementelor antrenate ale mașinii atâta timp cât motorul tractorului funcționează, iar arborele cardanic / instalația hidraulică sunt cuplate.



MD 084

Pericol de strivire a întregului corp de către piese ale mașinii care coboară prin rabatare!

Acest pericol duce la leziuni dintre cele mai grave ale întregului corp sau la moarte.

Este interzisă staționarea persoanelor în raza de rabatare a pieselor mobile ale mașinii.

Îndepărtați persoanele aflate în raza de rabatare a pieselor mobile ale mașinii înainte de a rabata în jos aceste piese.



MD 089

Pericol!

Pericol de strivire a întregului corp în zona periculoasă de sub sarcinile / piesele mașinii suspendate!

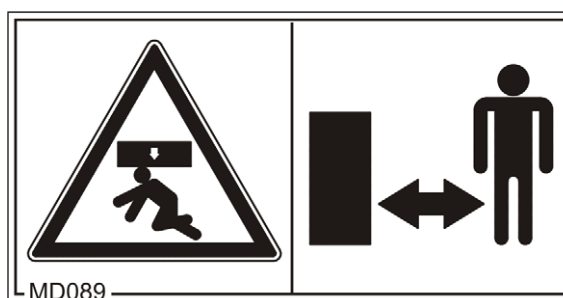
Acest pericol duce la leziuni dintre cele mai grave ale întregului corp sau la moarte.

Este interzisă staționarea persoanelor sub sarcinile / piesele mașinii suspendate.

Păstrați o distanță de siguranță suficientă față de sarcinile / piesele mașinii suspendate.

Urmăriți ca persoanele să păstreze o distanță de siguranță suficientă față de sarcinile / piesele mașinii suspendate.

Îndepărtați persoanele din zona periculoasă a sarcinilor / pieselor mașinii suspendate.

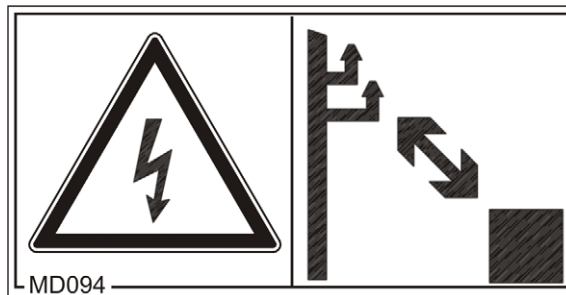


MD 094
Pericol electric!

Provoacă răni grave ale întregului corp sau chiar moarte.

La rabatarea pieselor mașinii păstrați o distanță suficientă față de liniile aeriene de înaltă tensiune.

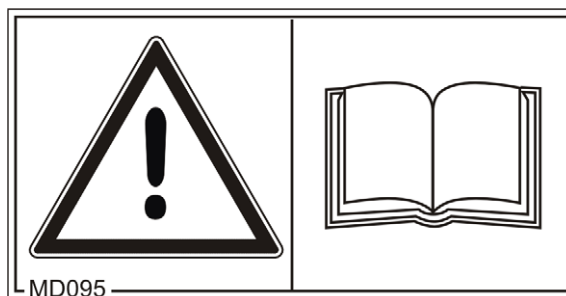
Nu trebuie încălcată limita de siguranță de 5,0 m până la liniile aeriene de tensiune de 220 până la 380 volți.



MD094

MD 095

Înainte de a pune în funcțiune mașina citiți și respectați Instrucțiunile de utilizare și Instrucțiunile de securitate!



MD095

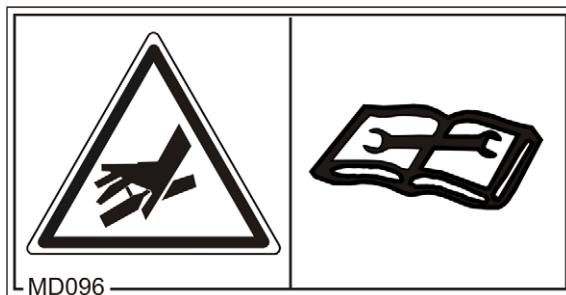
MD 096
Pericol de infectare a întregului corp prin lichidul evacuat sub presiune (uleiul hidraulic)!

Acest pericol duce la leziuni dintre cele mai grave ale întregului corp dacă uleiul hidraulic este evacuat sub presiune, penetrează pielea și pătrunde în corp.

Nu încercați niciodată să etanșați cu mâna sau cu degetele furtunurile hidraulice neetanșate.

Înainte de a executa lucrările de întreținere și reparații citiți și respectați indicațiile cuprinse în aceste Instrucțiuni de utilizare.

În cazul leziunilor provocate de uleiul hidraulic consultați imediat medicul.



MD096

MD 097

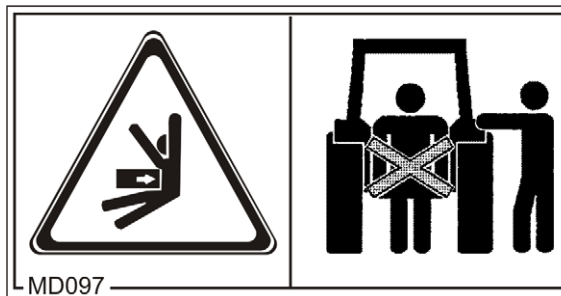
Pericol de strivire a trunchiului în zona razei de acțiune a mecanismului de suspendare în trei puncte prin reducerea spațiilor libere la acționarea hidraulicii acestui mecanism!

Acest pericol duce la leziuni dintre cele mai grave sau la moarte.

Este interzisă staționarea persoanelor în raza de acțiune a mecanismului de suspendare în trei puncte la acționarea instalației hidraulice a acestuia.

Acționați elementele de comandă ale mecanismului de suspendare în trei puncte de la tractor

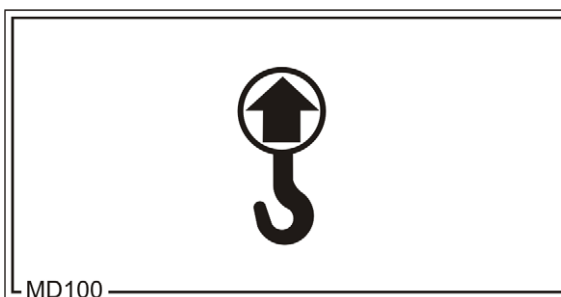
- numai de la locul de muncă prevăzut.
- niciodată când vă aflați în zona periculoasă dintre tractor și mașină.



MD097

MD 100

Această pictogramă marchează punctele de fixare a dispozitivelor de ridicare la încărcarea / descărcarea mașinii.



MD100

MD 102

Pericol datorat pornirii și punerii în mișcare accidentale a mașinii la efectuarea de intervenții la aceasta, ca de ex. executarea de lucrări de montare, reglare, remediere a defecțiunilor, curățare și întreținere.

Acest pericol duce la leziuni dintre cele mai grave ale întregului corp sau la moarte.

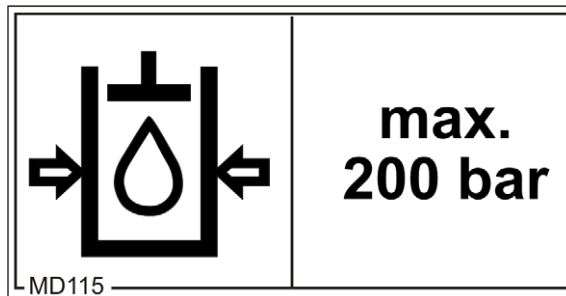
- Înainte de orice intervenții asigurați tractorul și mașina împotriva pornirii și a punerii în mișcare neautorizate.
- În funcție de lucrările ce urmează a fi executate, citiți și respectați indicațiile din capitolele corespunzătoare ale Instrucțiunilor de utilizare.



MD102

MD 115

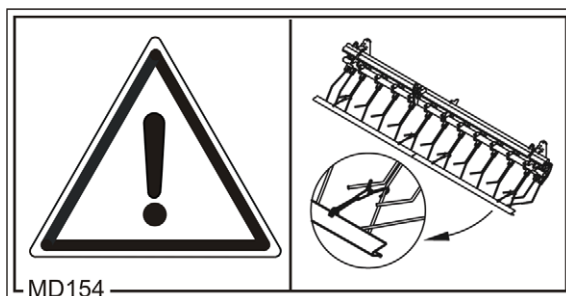
Presiunea de lucru maximă a instalației hidraulice este de 200 de bari.



MD 154

Pericol de accidentare prin înțepare a altor participanți la trafic prin dinții flexibili ascuțiți ai grapei Exakt orientați spre înapoi și neacoperiți!

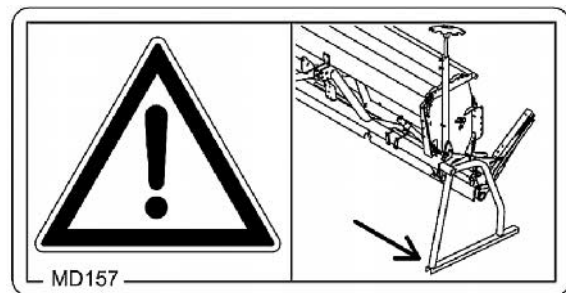
Este interzisă deplasarea pentru transport fără ca bara de siguranță să fie montată.



MD 157

Stabilitatea în staționare a mașinii este asigurată numai dacă mașina goală este așezată pe calupuri de reazem.

Amplasați întotdeauna mașina goală staționată pe o suprafață orizontală și stabilă.



2.13.1 Amplasarea semnelor de avertizare și a altor marcaje

Semnele de avertizare

Figurile următoare prezintă amplasarea pe mașină a semnelor de avertizare.

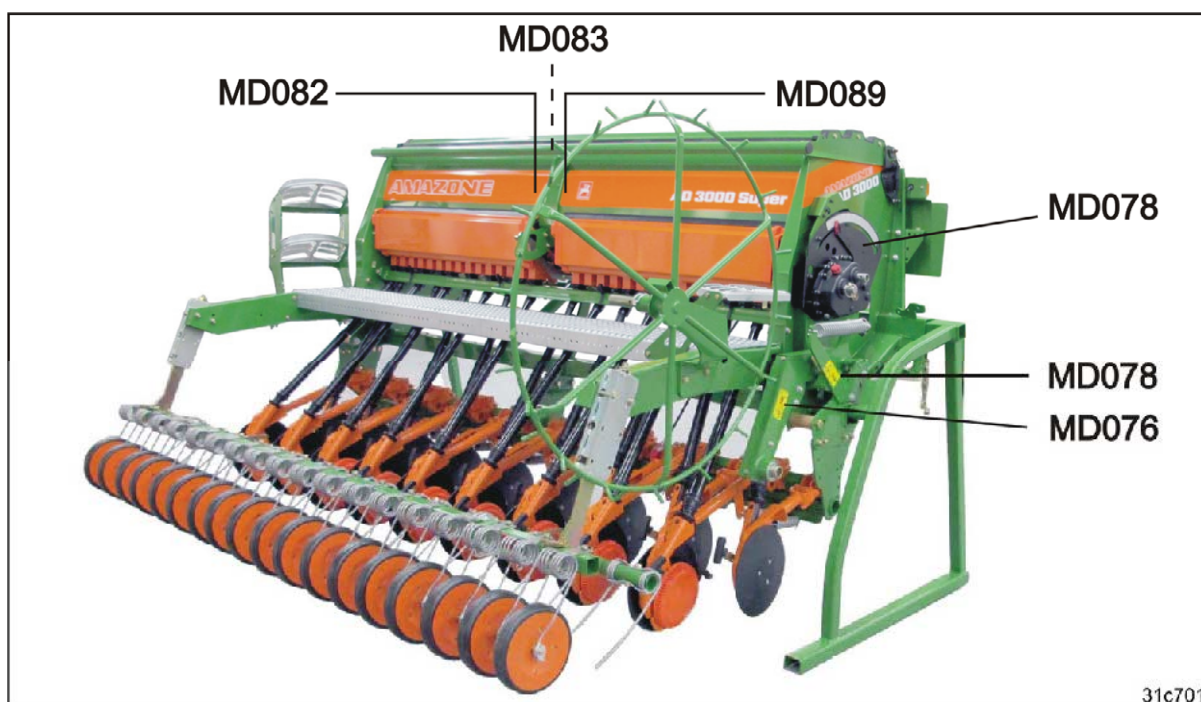


Fig. 1

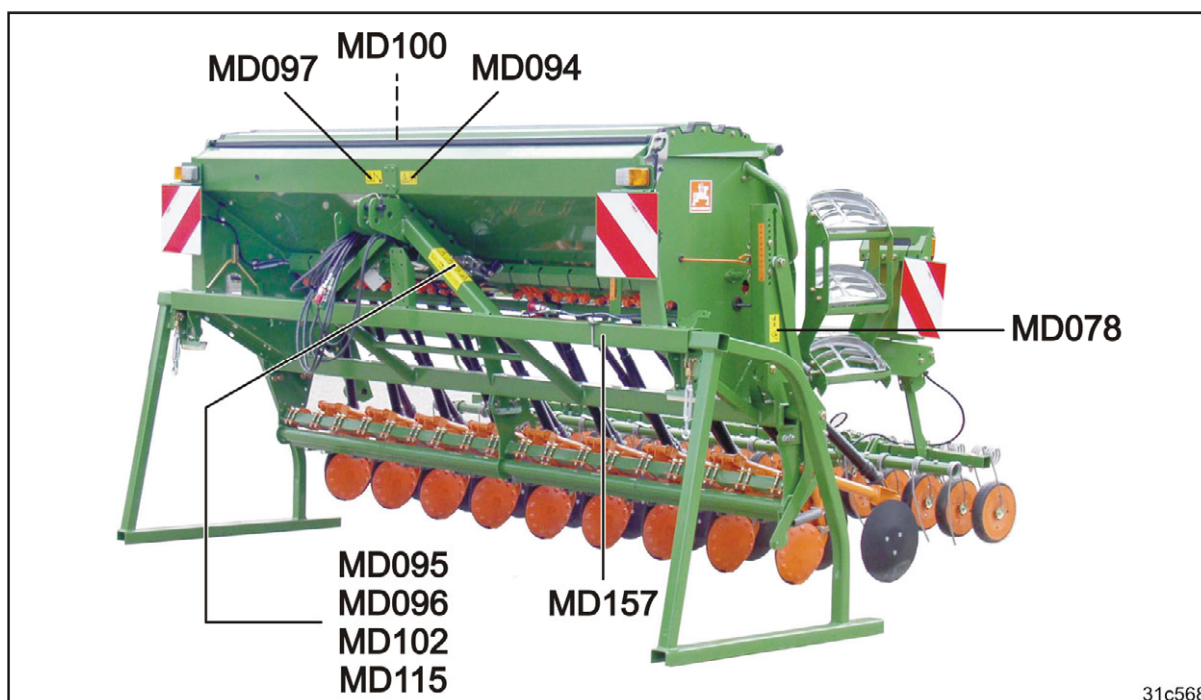


Fig. 2

2.14 Pericole la nerespectarea instrucțiunilor de securitate

Nerespectarea instrucțiunilor de securitate

- poate avea ca urmare periclitatea personalului, a mașinii și a mediului înconjurător.
- poate duce la pierderea oricăror drepturi de garanție.

În cazuri individuale, nerespectarea instrucțiunilor de securitate poate avea, de exemplu, următoarele consecințe:

- periclitatea personalului prin zone de lucru neasigurate.
- încetarea unor funcții importante ale mașinii.
- nefuncționarea metodelor prescrise de întreținere.
- periclitatea personalului prin efecte de natură mecanică și chimică.
- periclitatea mediului înconjurător prin scurgerea de ulei hidraulic.

2.15 Lucrul în condiții de securitate

Pe lângă instrucțiunile de securitate din aceste Instrucțiuni de utilizare este obligatorie și respectarea normelor de tehnica securității muncii și de prevenire a accidentelor locale, de valabilitate generală.

Urmați indicațiile de prevenire a pericolelor specificate prin semnele de avertizare.

La circulația pe drumurile publice respectați legislația rutieră în vigoare.

2.16 Instrucțiuni de securitate pentru utilizator



AVERTIZARE

Pericole de strivire, tăiere, prindere, tragere și lovire prin nerespectarea securității în trafic și în exploatare!

Înainte de fiecare punere în funcțiune verificați mașina și tractorul din punct de vedere al securității în trafic și în exploatare!

2.16.1 Instrucțiuni generale de securitate și prevenire a accidentelor

- Pe lângă aceste instrucțiuni respectați și normele de tehnica securității muncii și prevenire a accidentelor locale, de valabilitate generală!
- Semnele de avertizare și celelalte marcaje aplicate pe mașină oferă informații importante cu privire la exploatarea mașinii în condiții de securitate. Respectarea acestor indicații servește securității dvs.!
- Înainte de a pleca de pe loc și înainte de a pune în funcțiune mașina controlați zona înconjurătoare a mașinii (copii)! Asigurați-vă o vizibilitate suficientă!
- Transportul persoanelor și al mărfurilor pe mașină este interzis!
- Adaptați-vă stilul de conducere astfel încât să aveți în permanență sub control tractorul cu mașina atașată sau cuplată.
Luați în considerare capacitatea personală, condițiile de carosabil, trafic, vizibilitate și meteorologice care pot influența caracteristicile de mers ale tractorului și caracteristicile mașinii atașate sau cuplate.

Cuplarea și decuplarea mașinii

- Cuplați și transportați mașina numai cu tractoare adecvate pentru aceasta.
- La cuplarea mașinii la mecanismul hidraulic în trei puncte al tractorului este absolut necesar să corespundă categoriile de atașare ale tractorului și mașinii!
- Cuplați mașina regulamentar la dispozitivele prevăzute pentru aceasta!
- Prin cuplarea mașinii în fața sau în spatele unui tractor nu trebuie să fie depășite
 - masa totală maximă autorizată a tractorului
 - sarcinile maxime autorizate pe axe ale tractorului
 - sarcina suportată de anvelopele tractorului
- Înainte de a cupla sau decupla mașina asigurați tractorul și mașina împotriva deplasării accidentale!
- La deplasarea tractorului la mașină este interzisă staționarea persoanelor între mașina care urmează a fi cuplată și tractor!
Persoanele care ajută la dirijare trebuie să rămână lângă vehicule și trebuie să intre între vehicule numai după acestea staționează.

- Înainte să atașați sau detașați mașina la sau de la hidraulica mecanismului în trei puncte al tractorului asigurați maneta de comandă a hidraulicii tractorului într-o poziție în care să fie excluse ridicarea sau coborârea accidentale!
- La cuplarea și decuplarea mașinii aduceți dispozitivele de sprijin (dacă există) în poziția corespunzătoare (asigurarea poziției)!
- La manipularea dispozitivelor de sprijin există pericol de accidente prin strivire și forfecare!
- La cuplarea și decuplarea mașinii procedați cu deosebită atenție! Între tractor și mașină, în zona cuplei, există pericol de strivire și de forfecare!
- Este interzisă staționarea persoanelor între tractor și mașină la acționarea hidraulicii în trei puncte!
- Circuitele de alimentare cuplate
 - o trebuie să cedeze ușor și fără tensionare, ștrangulare sau frecare la toate mișcările din curbe.
 - o nu trebuie să se frece de alte corpuri.
- Cablurile de eliberare ale cuplelor rapide trebuie să atârne liber și nu trebuie să se elibereze singure în poziția coborâtă!
- Amplasați întotdeauna mașina decuplată într-o poziție sigură!

Exploatarea mașinii

- Înainte de începerea lucrului familiarizați-vă cu toate instalațiile și elementele de comandă ale mașinii, precum și cu funcționarea acestora. În timpul lucrului este prea târziu pentru aceasta!
- Purtați îmbrăcăminte strânsă pe corp! Îmbrăcăminte largă mărește pericolul de prindere sau înfășurare de la arborii de antrenare!
- Puneți mașina în funcțiune numai dacă toate dispozitivele de protecție sunt montate și în poziție de funcționare!
- Respectați încărcarea maximă a mașinii atașate / cuplate și sarcinile pe axe și cârlig admise ale tractorului! Dacă este necesar deplasați-vă cu buncărul de alimentare umplut numai parțial.
- Este interzisă staționarea persoanelor în raza de lucru a mașinii!
- Este interzisă staționarea persoanelor în raza de rotire și rabatare a mașinii!
- La componentele mașinii cu acționare externă (ca de ex. hidraulică) există locuri cu pericol de strivire sau forfecare!
- Manipulați componentele mașinii cu acționare externă numai dacă celelalte persoane se află la o distanță de siguranță suficientă față de mașină!
- Înainte de a părăsi tractorul asigurați-l împotriva pornirii și deplasării accidentale.
Pentru aceasta
 - o coborâți mașina pe sol
 - o acționați frâna de parcare
 - o opriți motorul tractorului
 - o scoateți cheia din contact.

Transportul mașinii

- La utilizarea drumurilor publice respectați legislația rutieră locală!
- Înainte de transport verificați,
 - o conectarea corectă a tuturor circuitelor de alimentare
 - o starea, funcționarea și curățenia instalației de iluminare
 - o dacă instalațiile de frânare și hidraulică nu prezintă defecțiuni vizibile
 - o dacă frâna de parcare a fost eliberată complet
 - o funcționarea instalației de frânare.
- Urmăriți întotdeauna ca tractorul să aibă o capacitate de virare și de frânare suficientă!
Mașinile atașate sau cuplate la tractor și greutatea din față sau din spate influențează comportamentul în mers și capacitatea de virare și de frânare a tractorului.
- Dacă este necesar utilizați greutatea montate în față!
Pentru a fi asigurată o capacitate de virare suficientă axa față a tractorului trebuie să fie încărcată întotdeauna cu cel puțin 20% din masa proprie a tractorului.

- Fixați greutatea în față sau în spate conform prescripțiilor, în punctele special prevăzute pentru aceasta!
- Respectați sarcina utilă maximă a mașinii atașate / cuplate și sarcinile pe axe și cârlig admise ale tractorului!
- Tractorul trebuie să poată asigura frânarea prescrisă pentru autotrenul încărcat (tractor plus mașina atașată / cuplată)!
- Înainte de plecare verificați eficiența frânelor!
- La parcurgerea curbelor cu mașina atașată / cuplată aveți în vedere deplasarea laterală și masa de rotație a mașinii!
- Înainte de începerea transportului asigurați o fixare laterală suficientă a barelor inferioare ale tractorului, dacă mașina este fixată la mecanismul hidraulic în trei puncte sau la barele inferioare ale tractorului!
- Înainte de plecare aduceți în poziție de transport toate componentele rabatabile ale mașinii!
- Înainte de începerea transportului asigurați componentele rabatabile ale mașinii în poziția de transport, pentru a preveni pericolele create prin modificarea poziției acestora. Utilizați în acest scop siguranțele de transport prevăzute!
- Înainte de începerea transportului blocați maneta de comandă a mecanismului hidraulic în trei puncte pentru a o asigura împotriva ridicării sau coborârii accidentale a mașinii atașate sau cuplate!
- Înainte de începerea transportului verificați dacă echipamentele de transport, ca de ex. iluminatul, instalațiile de avertizare și dispozitivele de protecție, sunt montate corect pe mașină!
- Înainte de începerea transportului verificați vizual dacă bolțurile barelor superioară și inferioare sunt asigurate cu șplintul împotriva desfacerii accidentale.
- Adaptați viteza de mers la condițiile existente la momentul respectiv!
- La coborârea pantelor comutați într-o treaptă de viteză inferioară!
- Înainte de începerea transportului dezactivați întotdeauna frânarea pe o singură roată (blocați pedalele)!

2.16.2 Instalația hidraulică

- Instalația hidraulică se află sub presiune ridicată!
- Acordați atenție conectării corecte a furtunurilor hidraulice!
- La conectarea furtunurilor hidraulice asigurați-vă că instalația hidraulică nu se află sub presiune, atât pe partea tractorului, cât și pe partea mașinii!
- Este interzisă blocarea elementelor de acționare ale tractorului care servesc pentru efectuarea directă a mișcărilor hidraulice sau electrice ale componentelor constructive, ca de ex. la procedeele de rabatare, rotire sau culisare. Mișcarea respectivă trebuie să fie întreruptă automat la eliberarea elementului de acționare corespunzător. Acest lucru nu se aplică pentru mișcările instalațiilor care
 - o sunt controlate continuu sau
 - o automat sau
 - o presupun din punct de vedere funcțional o poziție de flotare sau de apăsare.
- Înainte de a efectua lucrări la instalația hidraulică
 - o coborâți mașina
 - o depresurizați instalația hidraulică
 - o opriți motorul tractorului
 - o acționați frâna de parcare
 - o scoateți cheia din contact.
- Verificați cel puțin o dată pe an, prin intermediul unui expert, siguranța în funcționare a furtunurilor hidraulice!
- Înlocuiți furtunurile hidraulice deteriorate și îmbătrânite! Utilizați numai furtunuri hidraulice originale AMAZONE!
- Durata maximă de exploatare de șase ani a furtunurilor hidraulice nu trebuie depășită, inclusiv un eventual timp de depozitare de cel mult doi ani. Chiar și în cazul depozitării corespunzătoare și a solicitării corecte furtunurile și conexiunile acestora sunt supuse unei îmbătrâniri normale, aceasta limitând durata de depozitare și de exploatare. Pe această bază, durata de exploatare poate fi stabilită în urma experienței practice, luând în considerație în special potențialul de pericol. În cazul furtunurilor din materiale termoplastice pot fi decisive alte valori de referință.
- Nu încercați niciodată să etanșați cu mâna sau cu degetele furtunurile hidraulice neetanșe.
Lichidul evacuat sub presiune (uleiul hidraulic) poate pătrunde în corp prin piele, cauzând leziuni grave!
În cazul leziunilor provocate de uleiul hidraulic consultați imediat medicul! Pericol de infecții.
- La căutarea scurgerilor utilizați mijloace adecvate, datorită pericolului crescut de infecții.

2.16.3 Instalația electrică

- La efectuarea de lucrări la instalația electrică deconectați întotdeauna bateria (borna minus)!
- Utilizați numai siguranțele prescrise. Prin utilizarea unor siguranțe prea puternice este distrusă instalația electrică – pericol de incendiu!
- Respectați ordinea corectă de conectare a bateriei - conectați mai întâi borna plus și apoi borna minus! Deconectați mai întâi borna minus și apoi borna plus!
- Montați întotdeauna pe borna plus a bateriei capacul prevăzut pentru aceasta. În cazul unui scurtcircuit la masă există pericol de explozie!
- Pericol de explozie! În apropierea bateriei sunt interzise scântele și flacăra deschisă!
- Mașina poate fi echipată cu componente electronice, a căror funcționare poate fi perturbată de câmpurile electromagnetice emise de alte aparate. Aceste perturbații pot fi o sursă de pericole pentru personal dacă nu sunt respectate următoarele instrucțiuni de securitate.
 - La instalarea ulterioară a unor aparate și/sau componente electrice pe mașină, cu racordare la rețeaua de bord, utilizatorul trebuie să verifice pe proprie răspundere dacă această instalare nu produce perturbații ale electronicii vehiculului sau ale altor componente.
 - Aveți în vedere faptul că aceste componente electrice și electronice instalate ulterior trebuie să fie conforme cu Directiva EMC 2004/108/CEE în versiunea în vigoare și trebuie să poarte simbolul CE.

2.16.4 Agregatele atașate

- La atașare este absolut necesar să corespundă sau să fie adaptate categoriile de atașare ale tractorului și mașinii!
- Respectați prevederile producătorului!
- Înainte de atașarea și detașarea mașinilor de la mecanismul de suspendare în trei puncte aduceți dispozitivul de comandă într-o poziție în care să fie excluse ridicarea sau coborârea accidentale!
- În zona barelor mecanismului de suspendare există pericol de strivire sau forfecare!
- Mașina trebuie să fie transportată și purtată numai cu tractoare prevăzute pentru acest lucru!
- La cuplarea și decuplarea agregatelor la și de la tractor există pericol de accidente!
- La acționarea comenzii externe a mecanismului în trei puncte nu intrați între autovehicul și mașină!
- La manipularea dispozitivelor de sprijin există pericol de accidente prin strivire și forfecare!
- Prin atașarea agregatelor în fața și/sau în spatele unui tractor nu trebuie să fie depășite
 - o masa totală maximă autorizată a tractorului
 - o sarcinile maxime autorizate pe axe ale tractorului
 - o sarcina suportată de anvelopele tractorului.
- Respectați sarcina utilă maximă a agregatului atașat și sarcinile maxime autorizate pe axele tractorului!
- Înainte de a transporta mașina asigurați o fixare laterală suficientă a barelor inferioare ale tractorului!
- La deplasarea pe drumurile publice maneta de comandă a barelor inferioare ale tractorului trebuie să fie blocată pentru a preveni coborârea!
- Înainte de a pune mașina în circulație pe drumurile publice aduceți toate instalațiile în poziție de transport!
- Agregatele și leșturile atașate la un tractor influențează comportamentul în mers și capacitatea de virare și de frânare a tractorului!
- Pentru a fi asigurată o capacitate de virare suficientă axa față a tractorului trebuie să fie încărcată întotdeauna cu cel puțin 20% din masa proprie a tractorului. Dacă este necesar utilizați greutate montate în față!
- Executați lucrările de reparații, întreținere și curățare numai cu cheia de contact scoasă!
- Nu îndepărtați dispozitivele de protecție și aduceți-le întotdeauna în poziția de siguranță!

2.16.5 Exploatarea semănătoarelor

- Respectați cantitățile de umplere admise pentru buncărul de semințe (capacitatea buncărului de semințe)!
- Utilizați urcarea și platforma numai pentru a umple buncărul de semințe!
Este interzis transportul persoanelor pe mașină în timpul exploatării!
- În timpul probei de distribuire acordați atenție pericolelor create de piesele mașinii care se rotesc și oscilează!
- Înainte de transport îndepărtați discurile aparatului de marcare a cârărilor tehnologice!
- Nu introduceți piese în buncărul de semințe!
- Înainte de transport blocați marcatoarele de urmă (condiționat constructiv) în poziția de transport!

2.16.6 Curățarea și întreținerea mașinii

- Efectuați lucrările de curățare și întreținere a mașinii numai cu
 - o antrenarea oprită
 - o motorul tractorului oprit
 - o cheia scoasă din contact
 - o conectorul mașinii scos din calculatorul de bord!
- Verificați la intervale regulate și dacă este necesar strângeți șuruburile și piulițele!
- Înainte de a începe lucrările de întreținere și curățare asigurați mașina ridicată, respectiv componentele ridicate ale mașinii, împotriva coborârii accidentale!
- La schimbarea uneltelor de lucru ascuțite utilizați scule adecvate și mănuși de protecție!
- Îndepărtați uleiurile, unsoarele și filtrele uzate conform prevederilor legale!
- Înainte de executa lucrări de sudură la tractor și mașina atașată deconectați cablul de la generatorul și bateria tractorului!
- Piesele de schimb trebuie să îndeplinească cerințele tehnice stabilite de firma AMAZONEN-WERKE! Acest lucru este asigurat prin utilizarea pieselor de schimb originale AMAZONE!

3 Încărcarea și descărcarea



PERICOL

Nu staționați sub mașina suspendată cu ajutorul unei macarale.

În vederea încărcării, suspendați mașina într-un cârlig de macara, cu capacul buncărului de semințe deschis.

Agățați cârligul macaralei într-unul dintre cele două orificii, în funcție de echiparea și poziția centrului de greutate al semănătoarei (Fig. 3/1).

Nu este permis ca buncărul de semințe să fie umplut.

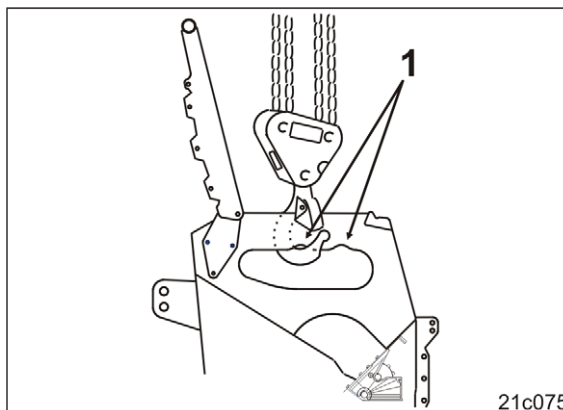


Fig. 3

4 Descrierea produsului

Acest capitol

- oferă o imagine de ansamblu asupra structurii mașinii.
- furnizează denumirile grupelor constructive și ale componentelor de acționare.

Pe cât posibil citiți acest capitol direct la mașină. Astfel vă familiarizați în mod optim cu mașina.

Grupele constructive principale ale mașinii

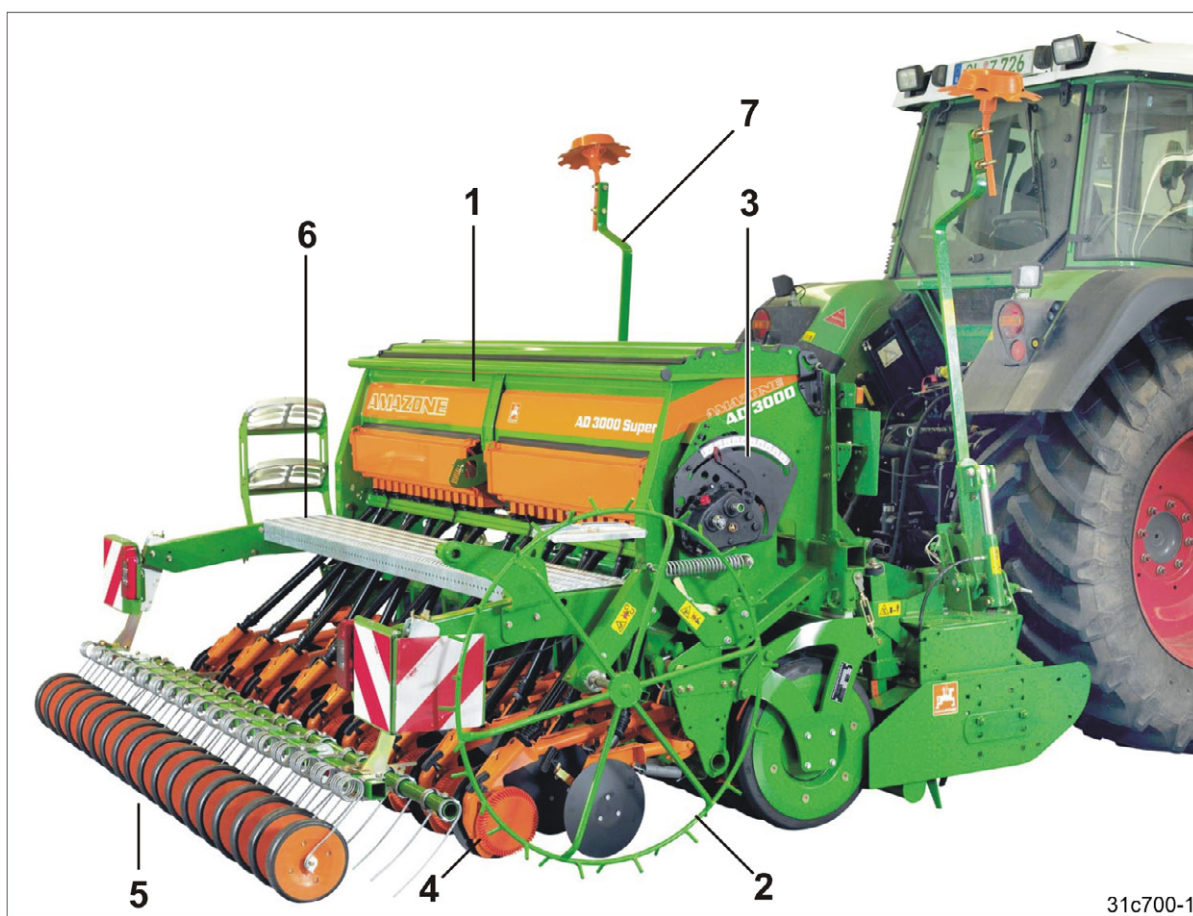


Fig. 4

Fig. 4/...

- | | |
|---|--------------------------------------|
| (1) Buncăr de semințe | (4) Brăzdare (brăzdare WS sau RoTeC) |
| (2) Roata pintenului de reazem | (5) Grapa cu role |
| (3) Cutie de viteze variabilă cu schimbător de viteze | (6) Punte pentru încărcare |
| | (7) Marcatoare de urmă |

4.1 Vedere de ansamblu – grupe constructive

Fig. 5/...

- (1) Tub pentru depozitarea
 - o instrucțiunilor de utilizare



Fig. 5

Fig. 6/...

Contor de hectare electr. AMACO

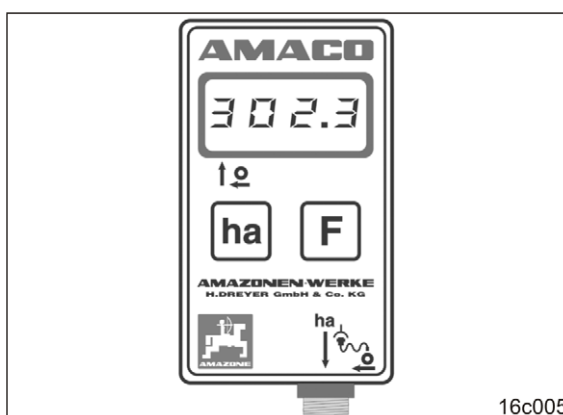


Fig. 6

Fig. 7/...

Tablou de control AMALOG+



Fig. 7

Fig. 8/...

Tablou de control AMATRON+



Fig. 8

Fig. 9/...

(1) Supapă de comutare marcatore de urmă



Fig. 9

Fig. 10/...

- (1) Disc de distribuție (normal și fin)
- (2) Ax de distribuție
- (3) Carcasă aparat de distribuție
- (4) Închizător
- (5) Clapetă bazală
- (6) Ax clapetă bazală

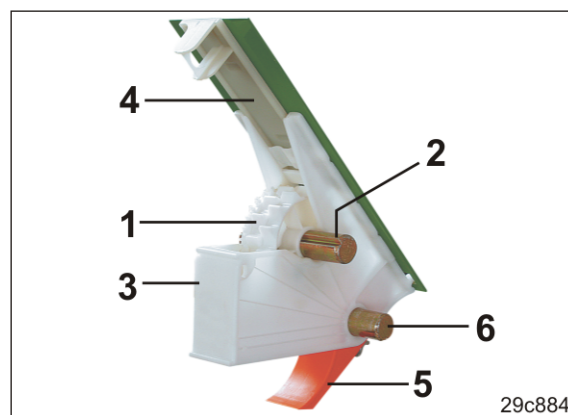


Fig. 10

Fig. 11/...

- (1) Arbore intermediar pentru comutarea cărărilor tehnologice
- (2) Lagăr arbore intermediar
- (3) Cuplaj cu arc
- (4) Roată cilindrică



Fig. 11

Descrierea produsului

Fig. 12/...

- (1) Manivelă



Fig. 12

Fig. 13/...

- (1) Indicator de nivel ¹⁾
(2) Cutie de comutare

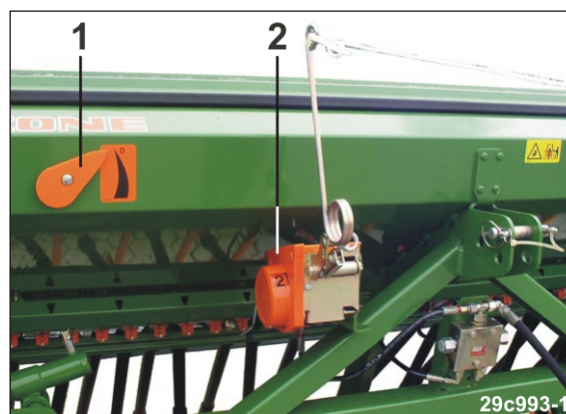


Fig. 13

Fig. 14/...

- (1) Ax agitator



Fig. 14

Fig. 15/...

- (1) Separator pentru rapiță



Fig. 15

Fig. 16/...

(1) Brăzdar WS



Fig. 16

Fig. 17/...

Brăzdar RoTeC- Control

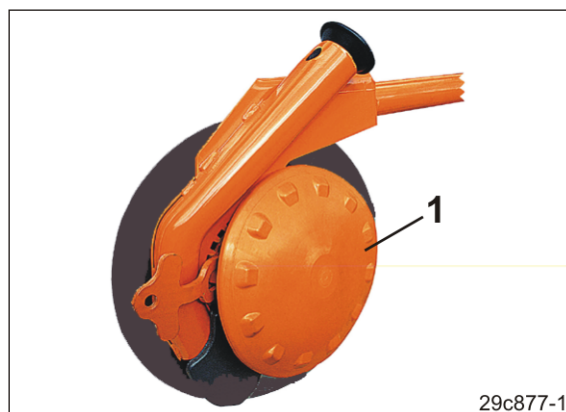


Fig. 17

Fig. 18/...

(1) Aparat de marcare a căărilor tehnologice



Fig. 18

Fig. 19/...

(1) Grapă cu cuțite remorcată



Fig. 19

Fig. 20/...

Patină II

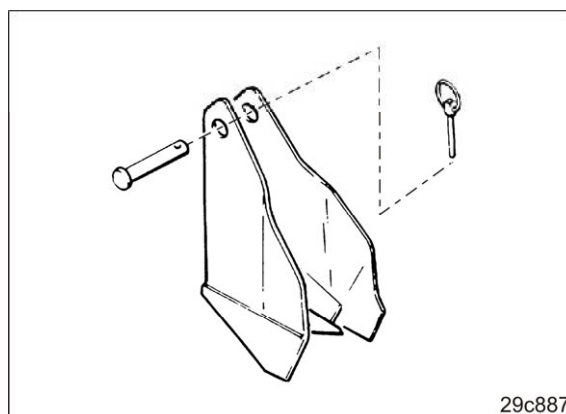


Fig. 20

4.2 Dispozitivele de siguranță și de protecție

Fig. 21/...

- (1) Șplint,
pentru fixarea marcatorului de urmă
- (2) Tampon din cauciuc (indicator optic)
Marcatorul de urmă nu este vertical, adică
nu este asigurat cu șplintul (sus).



Fig. 21

Fig. 22/...

- (1) Protecție lanț

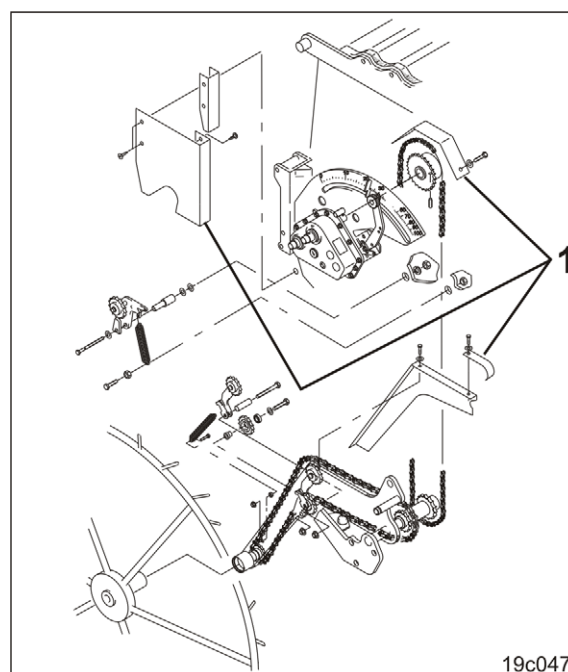


Fig. 22

4.3 Vedere de ansamblu – conductele de alimentare dintre tractor și mașină



Fig. 23

Pe partea tractorului		Pe partea mașinii					
		Fig. 23/...	Direcția de curgere	Marcarea		Funcția	
Unitatea de comandă a tractorului	1	Prinderea marcatoarelor de urmă pe semănătoarea AD:					
		Cu acțiune simplă	Conductă hidraulică 1	Tur / retur	Colier de cablu 1	galben	- Marcator de urmă stânga - Marcator de urmă dreapta - Cutie de comutare - Marcarea cărărilor tehnologice
		Prinderea marcatoarelor de urmă pe mașina de cultivare a solului KE/KG:					
		Cu acțiune simplă	Conductă hidraulică 1	Tur / retur	Colier de cablu 1	galben	- Marcator de urmă stânga - Marcator de urmă dreapta - Aparat de marcarea a cărărilor tehnologice

Pe partea tractorului		Pe partea mașinii					
		Fig. 23/...	Direcția de curgere	Marcarea		Funcția	
Unitatea de comandă a tractorului	2 Cu acțiune simplă	2	Tur / retur	Colier de cablu	1	al-bastru	• Reglarea forței de apăsare a brăzdarelor • Reglarea forței de apăsare a grapelor Exakt • Reglarea de la distanță a debitului de semințe
	3 Cu acțiune simplă				3	Tur / retur	1



În timpul lucrului, unitatea de comandă 1 a tractorului este acționată mai des decât toate celelalte unități de comandă. Conduceți conexiunile unității de comandă 1 la o unitate de comandă din cabină ușor accesibilă.

Fig. 23/...	Denumirea	Funcția
4	Conector mașină	Calculator de bord AMACO, AMALOG ⁺ , AMATRON ⁺
5	Conector (cu 7 poli)	Instalație de iluminat pentru deplasarea pe drumurile publice

4.4 Echipamentele tehnice pentru circulația pe drumurile publice

Fig. 24/...

- (1) 2 lumini de frână și poziție spate
- (2) 2 semnalizatoare de direcție orientate spre înapoi
- (3) 2 reflectorizante roșii
- (4) 2 proiectoare, galbene
- (5) 1 lumină pentru numărul de înmatriculare
- (6) 1 suport pentru numărul de înmatriculare (opțional)
- (7) 2 plăcuțe de avertizare orientate spre înapoi
- (8) 2 plăcuțe de avertizare orientate spre lateral (nu sunt permise în Germania și alte câteva țări)

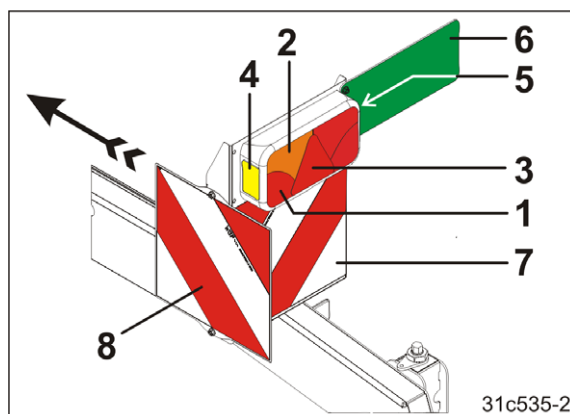


Fig. 24

Fig. 25/...

- (1) 1 bară de protecție în trafic



Fig. 25

Fig. 26/...

- (1) 2 lumini de gabarit orientate spre înainte
- (2) 2 semnalizatoare de direcție orientate spre înainte
- (3) 2 plăcuțe de avertizare orientate spre înainte

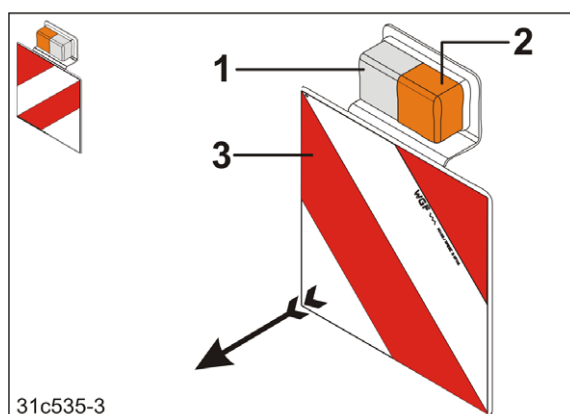


Fig. 26

4.5 Utilizarea conform specificațiilor

Mașina

- este construită pentru dozarea și aplicarea unor anumite tipuri de semințe normale din comerț.
- este destinată cuplării la un mecanism de suspendare în trei puncte al unui tractor și deservirii de către o persoană de deservire.

Pot fi parcurse pante pe

- curba de nivel
 - spre stânga în direcție de mers 10 %
 - spre dreapta în direcție de mers 10 %
- direcția pantei
 - în sus 10 %
 - în jos 10 %

Din exploatarea conform specificațiilor fac parte și:

- respectarea tuturor indicațiilor din aceste instrucțiuni de utilizare
- respectarea executării lucrărilor de inspectare și întreținere
- utilizarea exclusiv a pieselor de schimb originale AMAZONE.

Modurile de utilizare diferite față de cele specificate mai sus sunt interzise și sunt considerate a fi neconforme specificațiilor.

Pentru pagubele rezultate ca urmare a utilizării neconforme specificațiilor

- răspunderea îi revine în exclusivitate utilizatorului
- firma AMAZONEN-WERKE nu are nicio responsabilitate.

4.6 Zona și locurile periculoase

Zona periculoasă este zona înconjurătoare a mașinii în care pot fi atinse persoane

- prin mișcările funcționale ale mașinii și ale uneltelor sale de lucru
- prin materialele sau corpurile străine proiectate de mașină
- prin uneltele de lucru coborâte sau ridicate accidental
- prin deplasarea neintenționată a tractorului sau a mașinii

În zona periculoasă a mașinii se găsesc locuri periculoase, în care există pericole permanent sau în care pot să apară pericole neașteptate. Semnele de avertizare marchează aceste locuri periculoase și avertizează împotriva pericolelor remanente, care nu pot fi prevenite constructiv. În aceste locuri se aplică normele de securitate speciale din capitolele respective.

În zona periculoasă a mașinii este interzisă staționarea persoanelor,

- în timp ce tractorul funcționează cu arborele cardanic / instalația hidraulică conectate.
- atâta timp cât tractorul și mașina nu sunt asigurate împotriva pornirii și a deplasării accidentale.

Operatorului mașinii îi este permis să miște mașina sau să modifice uneltele de lucru din poziția de transport în poziția de lucru sau invers numai dacă în zona periculoasă a mașinii nu se află alte persoane.

Locurile periculoase se află:

- în zona marcatorelor de urmă rabatabile.

4.7 Plăcuța de tip și marcarea CE

Pe plăcuța de tip sunt specificate:

- seria mașinii
- tipul
- masa proprie standard, kg
- încărcarea maximă, kg
- fabrica
- anul de fabricație

AMAZONEN-WERKE			
D-49205 Hasbergen / BBG D-04249 Leipzig			
Masch.-Ident-Nr.	AD		
Typ	AD-3000 SUPER		
Grundgewicht kg	710	Werk	5
Max. Zuladung kg	1050		

31c695

Fig. 27

Marcajul CE de pe mașină semnifică respectarea cerințelor din directivele UE în vigoare.



Fig. 28

Amplasarea

- plăcuței de fabricație (Fig. 29/1) pe mașină
- Amplasarea marcatului CE (Fig. 29/2) pe mașină.



Fig. 29

4.8 Date tehnice AD Special

Semănătoare tip agregat		AD 2500 SPECIAL	AD 3000 SPECIAL
Lățimea de lucru	[m]	2,50	3,00
Lățimea de transport	[m]	2,54	3,04
Fără marcator de urmă	[m]	2,54	3,04
Cu marcator de urmă (în funcție de setările marcatoarelor de urmă)	[m]	2,60 – 2,80	3,10 -3,30
Masa proprie ¹⁾ (cu brăzdare WS)	[kg]	632	668
Masa proprie ¹⁾ (cu brăzdare RoTeC)	[kg]	675	747
Volumul buncăru- lui de semințe	fără prelungitor	[l]	360
	cu prelungitor	[l]	-
Brăzdarul WS	numărul de rânduri		15 / 20
	distanța între rânduri	[cm]	12,5 / 16,6
Brăzdarul RoTeC	numărul de rânduri		15 / 20
	distanța între rânduri	[cm]	12,5 / 16,6
Viteza de lucru	[km/h]	6 până la 10	6 până la 10
Debitul min. al uleiului	[l/min]	10	10
Presiunea de lucru max. (hidraulică)	[bari]	200	200
Instalația electrică	[V]	12 (7 poli)	12 (7 poli)
Uleiul de transmisie/hidraulic		Ulei de transmi- sie/hidraulic Utto SAE 80W API GL4	Ulei de transmi- sie/hidraulic Utto SAE 80W API GL4

¹⁾ Semănătoare tip agregat (distanță între rânduri 12,5 cm) cu ajustare mecanică a forței de apăsare a brăzdarelor, grape Exakt, punte de încărcare, marcatoare de urmă și comutare a cărărilor tehnologice

4.9 Date tehnice AD Super

Semănătoare tip agregat		AD 3000 SUPER	AD 3500 SUPER	AD 4000 SUPER
Lățimea de lucru	[m]	3,00	3,43 / 3,50	4,00
Lățimea de transport	[m]	3,04	3,54	4,04
Fără marcator de urmă	[m]	3,04	3,54	4,25
Cu marcator de urmă (în funcție de setările marcatoarelor de urmă)	[m]	3,10 -3,30	3,60 – 3,80	4,25
Masa proprie ¹⁾ (cu brăzdare WS)	[kg]	668	905	1047
Masa proprie ¹⁾ (cu brăzdare RoTeC)	[kg]	747	997	1153
Volumul buncăru- lui de semințe	fără prelungitor	[l]	600	720
	cu prelungitor	[l]	1000	1200
Brăzdarul WS	numărul de rânduri		18 / 24	21 / 28
	distanța între rânduri	[cm]	12,5 / 16,6	12,5 / 16,6
Brăzdarul RoTeC	numărul de rânduri		18 / 24	21 / 28
	distanța între rânduri	[cm]	12,5 / 16,6	12,5 / 16,6
Viteza de lucru	[km/h]	6 până la 10	6 până la 10	6 până la 10
Debitul min. al uleiului	[l/min]	10	10	10
Presiunea de lucru max. (hidraulică)	[bari]	200	200	200
Instalația electrică	[V]	12 (7 poli)	12 (7 poli)	12 (7 poli)
Uleiul de transmisie/hidraulic		Ulei de transmisie/hidraulic Utto SAE 80W API GL4	Ulei de transmisie/hidraulic Utto SAE 80W API GL4	Ulei de transmisie/hidraulic Utto SAE 80W API GL4

²⁾ Semănătoare tip agregat (distanță între rânduri 12,5 cm) cu ajustare mecanică a forței de apăsare a brăzdarelor, grape Exakt, punte de încărcare și comutare a cărărilor tehnologice

4.9.1 Date tehnice pentru calculul greutateilor și al sarcinilor pe axe pentru tractor

Combinația atașată la tractor	Masa totală G_H	Distanța d
Cultivatorul cu cuțite rotative KE 2500 / KW 420 / AD 2500 SPECIALI ³⁾		
cu buncărul de semințe plin (fără prelungitor la buncăr)		
cu buncărul de semințe plin (cu prelungitor la buncăr 260)		
Cultivatorul cu cuțite rotative KG 3000 / KW 580 / AD 3000 SUPER ⁴⁾		
cu buncărul de semințe plin (fără prelungitor la buncăr)	3010 kg	914 kg
cu buncărul de semințe plin (cu prelungitor la buncăr 260)	3230 kg	928 kg
cu buncărul de semințe plin (cu prelungitor la buncăr 400)	3340 kg	933 kg
Cultivatorul cu cuțite rotative KG 4000 / KW 580 / AD 4000 SUPER ⁴⁾		
cu buncărul de semințe plin (fără prelungitor la buncăr)	39310 kg	938 kg
cu buncărul de semințe plin (cu prelungitor la buncăr 550)	4380 kg	953 kg

¹⁾ Semănătoare tip agregat cu brăzdare RoTeC, distanța dintre rânduri 12,5 cm; cu ajustare mecanică a forței de apăsare a brăzdarelor, grape Exakt, punte de încărcare, marcatoare de urmă și comutare a cărărilor tehnologice.

4.10 Conformitatea

	Denumirea directivelor / normelor
Mașina îndeplinește cerințele	• Directivei privind mașinile 06/42/EG • Directivei EMC 04/108/EWG

4.11 Echiparea necesară a tractorului

Pentru exploatarea mașinii conform specificațiilor tractorul trebuie să îndeplinească următoarele condiții.

Puterea motorului tractorului

AD 2500 Special ¹⁾	de la 50 kW
AD 3000 Special ¹⁾	de la 70 kW
AD 3000/3500 Super ¹⁾	de la 80 kW
AD 4000 Super ¹⁾	de la 100 kW

¹⁾ cu cultivator cu cuțite rotative AMAZONE și tăvălug cu inele KW 520

Instalația electrică

Tensiunea bateriei:	12 V (volți)
Priza pentru iluminat:	cu 7 poli

Instalația hidraulică

Presiunea de lucru maximă:	200 bari
Debitul pompei tractorului:	minimum 80 l/min la 150 bari
Uleiul hidraulic al mașinii:	ulei de transmisie/hidraulic Utto SAE 80W API GL4 Uleiul hidraulic/de transmisie al mașinii este adecvat pentru circuitele combinate de ulei hidraulic/de transmisie al tuturor mărcilor uzuale de tractoare.
Unitatea de comandă 1:	unitate de comandă cu acțiune simplă
Unitatea de comandă 2:	unitate de comandă cu acțiune simplă
Unitatea de comandă 3:	unitate de comandă cu acțiune simplă

5 Structura și funcționarea

Capitolul următor vă oferă informații cu privire la structura mașinii și funcționarea componentelor sale constructive.

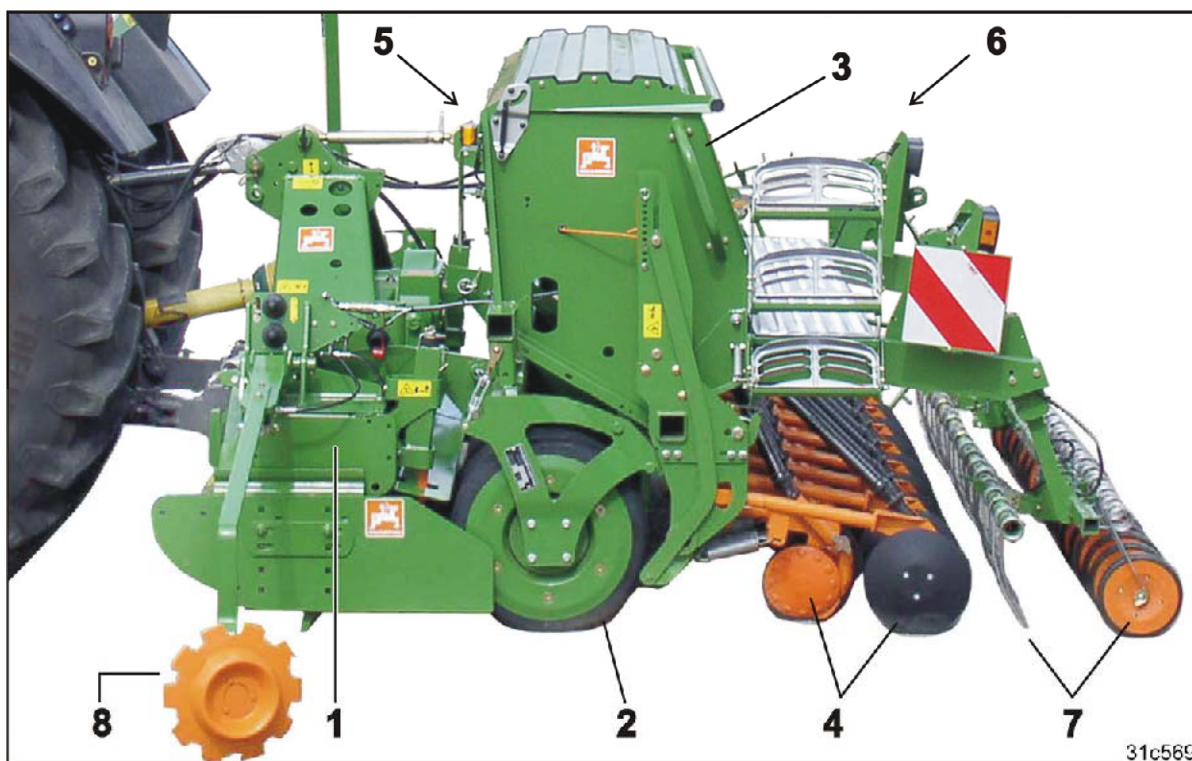


Fig. 30

Semănătoarea tip agregat AMAZONE AD 03 este utilizată sub formă de componentă a unei combinații care se comandă cu mașina pentru prelucrarea solului

- cultivatorul cu cuțite rotative AMAZONE (Fig. 30/1) sau
- grapa rotativă AMAZONE

și tăvălugul cu inele (Fig. 30/2) sau tăvălugul de consolidare cu dinți.

Combinăția de agregate agricole optimizează dislocarea solului, tasarea în urmă și semănarea de precizie într-un singur proces de lucru.

Semănătoarea tip agregat AD 03 permite o semănare de precizie, la o adâncime uniformă, cu acoperirea semințelor și obținerea unui câmp fără urme, bine structurat, după executarea lucrărilor agricole.

Semințele sunt transportat în buncărul (Fig. 30/3).

Semințele dozate în carcasa aparatului de distribuție de discurile de distribuție cad în brazdele trasate de brăzdare (Fig. 30/4). Discurile de distribuție sunt antrenate prin cutia de viteze variabilă (Fig. 30/5) de la roata pînului de reazem (Fig. 30/6).

Semințele sunt acoperite cu sol afânat de grapa Exakt (Fig. 30/7) sau grapa cu cuțite.

Parcursul benzilor de semănare este marcată în centrul tractorului prin marcatoarele de urmă (Fig. 30/8).

Brăzdarele RoTeC-Control (Fig. 30/4) fac posibilă însămânțarea cu acoperire cu strat vegetal și pe câmpurile cu cantități mari de paie și de resturi vegetale. Formarea brazdei și conducerea optimă a brazdărilor în sol se fac pe de o parte prin discul de distribuție și pe de altă

parte printr-un corp robust din fontă dură. Discul elastic de ghidare în adâncime împiedică aderarea solului pe discul de distribuție și contribuie la modelarea brazdei. Forța mare de apăsare a brăzdarului și sprijinul pe discul de ghidare în adâncime duc la o funcționare lină a brăzdarului și la obținerea unei adâncimi precise de aplicare a semințelor.



La parcurgerea pantelor pe curba de nivel și pe direcția pantei (vezi cap. "Utilizarea conform specificațiilor", în pagina 45) luați în calcul și faptul că semințele din buncăr se pot deplasa într-o parte și alimentarea discurilor de distribuție poate fi întreruptă total sau parțial.

5.1 Furtunurile hidraulice



AVERTIZARE

Pericol de infecții prin uleiul hidraulic evacuat sub presiune!

La conectarea și deconectarea furtunurilor hidraulice asigurați-vă că instalația hidraulică nu se află sub presiune, atât pe partea tractorului, cât și pe partea mașinii!

În cazul leziunilor provocate de uleiul hidraulic consultați imediat medicul.

5.1.1 Conectarea furtunurilor hidraulice



AVERTIZARE

Pericole de strivire, tăiere, prindere, tragere și lovire prin funcționarea incorectă a instalației hidraulice în cazul conectării eronate a furtunurilor hidraulice!

La conectarea furtunurilor hidraulice respectați marcasele colorate ale cuplelor.



- Înainte de conecta mașina la instalația hidraulică a tractorului verificați compatibilitatea uleiurilor hidraulice.
Nu amestecați uleiurile minerale cu uleiurile biologice!
- Respectați presiunea maximă admisă a uleiului hidraulic de 200 bari.
- Conectați numai cuple hidraulice curate.
- Introduceți conectorii hidraulici în mufele hidraulice suficient de adânc, până când constatați că se blochează.
- Verificați fixarea și etanșeitățile cuplelor furtunurilor hidraulice.

Structura și funcționarea

1. Deplasați maneta de acționare a supapei de comandă a tractorului în poziția de flotare (poziția neutră).
2. Curățați conectorii furtunurilor hidraulice înainte de a-i conecta la tractor.
3. Conectați furtunul hidraulic/furtunurile hidraulice la unitatea de comandă/unitățile de comandă de la tractor.



Fig. 31

5.1.2 Deconectarea furtunurilor hidraulice

1. Deplasați maneta de acționare a unității de comandă a tractorului în poziția de flotare (poziția neutră).
2. Deblocați conectorii hidraulici din mufele hidraulice.
3. Protejați conectorii hidraulici și prizele hidraulice cu capace împotriva pătrunderii impurităților.



Fig. 32

5.2 Buncărul de semințe și puntea de încărcare (opțională)

Buncărul de semințe este prevăzut cu un capac dintr-o singură bucată, protejat la apă și praf (Fig. 33/1). Semănătoarea tip agregat este alimentată prin partea din spate.

Semănătoarea tip agregat poate fi alimentată comod de pe puntea de încărcare (Fig. 33/2).



Fig. 33

5.2.1 Indicatorul de nivel (opțional)

Indicatorul de nivel (Fig. 34/1) arată gradul de umplere al buncărului de semințe cu capacul închis.

Alimentați cu semințe din timp, înainte ca indicatorul de nivel să se apropie de marcajul "0".



Nu lăsați niciodată buncărul să se golească complet în timpul funcționării, pentru a nu se ajunge la o aplicare neregulată a semințelor datorată distribuirii neuniforme din buncăr.



Fig. 34

5.2.2 Indicatorul de nivel digital (opțional)

Calculatorul de bord AMALOG+ și AMATRON+ declanșează o alarmă atunci când cantitatea de semințe din buncăr scade sub nivel minim prestabilit.

Nivelul din buncărul de semințe este monitorizat printr-un senzor de nivel (Fig. 35/1).

Când nivelul ajunge în dreptul senzorului pe afișajul calculatorului de bord apare un mesaj de alarmă. Totodată se aude și un semnal de alarmă. Acest semnal de alarmă are rolul de a-i aminti conducătorului tractorului necesitatea umplerii la timp a buncărului de semințe.

Înălțimea senzorului de nivel din buncărul de semințe este reglabilă. Prin aceasta se poate regla rezerva de semințe care va declanșa mesajul și semnalul de alarmă.



Fig. 35

5.2.3 Separatorul pentru rapiță (opțional)

Separatorul pentru rapiță (Fig. 36/1) reduce volumul util al buncărului de semințe.

Separatorul pentru rapiță este utilizat pentru aplicarea semințelor, ca de ex. rapița, care trebuie aplicate cu un debit mai mic.

Axul agitator nu trebuie să fie antrenat când în buncărul de semințe este montat separatorul pentru rapiță.

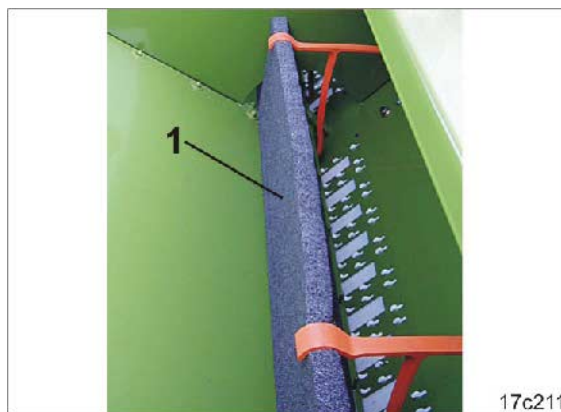


Fig. 36



Reconectați axul agitator cu antrenarea după demontarea separatorului pentru rapiță.

În special la aplicarea unor semințe de cereale, dacă axul agitator este inactiv semințele se pot aglomera în buncăr, conducând la o semănare incorectă.

5.3 Reglarea debitului de semințe

Debitul dorit de semințe este reglat prin maneta cutiei de viteze variabile (Fig. 37/1).

Deplasarea manetei cutiei de viteze are ca efect modificarea debitului de semințe. Cu cât numărul de pe scală (Fig. 37/2) indicat de manetă este mai mare, cu atât va fi mai mare și debitul de semințe.

Printr-o proba de distribuire se verifică reglarea corectă a manetei cutiei de viteze, respectiv se verifică dacă ulterior va fi aplicată cantitatea dorită de semințe.

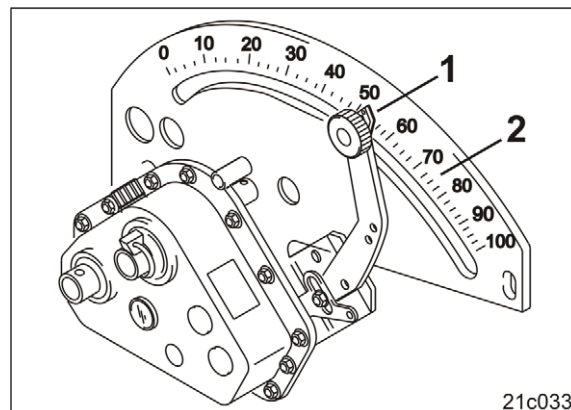


Fig. 37

Reglarea de la distanță a debitului de semințe acționată hidraulic (opțională)

Debitul de semințe este reglat prin intermediul unui cilindru hidraulic, care este conectat la unitatea de comandă 2, împreună cu reglajul hidraulic al forței de apăsare a brăzdarelor (opțional) și reglajul forței de apăsare al grapei Exakt (opțional).

La creșterea debitului de semințe este mărită în mod automat și forța de apăsare a brăzdarelor și a grapei Exakt.

La trecerea de la sol normal la sol tare și invers debitul de semințe poate fi adaptat tipului de sol în timpul lucrului.

Creșterea debitului de semințe poate fi reglată de la elementul de acționare (Fig. 38/1) al reglajului la distanță al debitului.

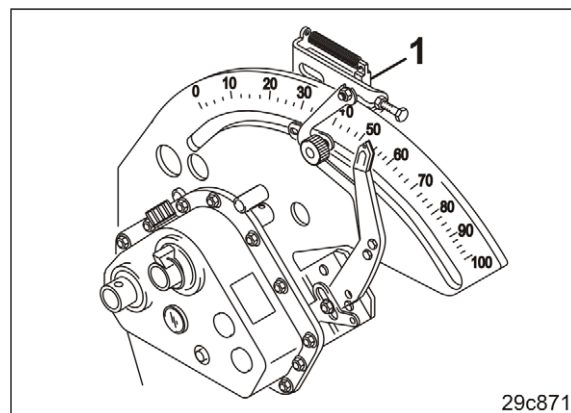


Fig. 38

Reglarea electronică a debitului de semințe (opțională)

Motorul de poziționare electric (Fig. 39/1), comandat de AMATRON+, reglează maneta cutiei de viteze pe cantitatea de semințe dorită.

AMATRON+ controlează poziția cutiei de viteze pe baza probei de distribuire.

Afișajul unității AMATRON+ indică poziția pe scală a manetei cutiei de viteze (Fig. 39/2).

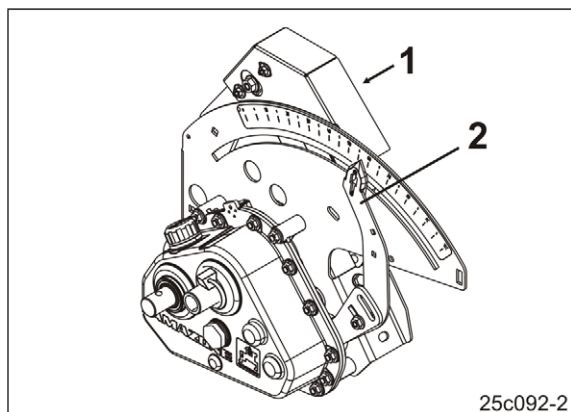


Fig. 39

5.3.1 Antrenarea discurilor de distribuție

Roata pintenului de reazem (Fig. 40/1) antrenează discurile de distribuție din carcasele aparatelor de distribuție prin intermediul cutiei de viteze variabile.

Turația de antrenare a discurilor de distribuție

- determină debitul de semințe
- poate fi reglată de la cutia de viteze variabilă.

Prin roata pintenului de reazem este măsurată și distanța parcursă. Unitățile AMACO, AMALOG+ respectiv AMATRON+ necesită aceste date pentru calculul suprafeței prelucrate (contorul de hectare), respectiv al vitezei de mers.

Dacă urmează a se executa lucrări de prelucrare a solului sau de însămânțare, roata pintenului de reazem se va ridica și bloca (opțional și hidraulic).

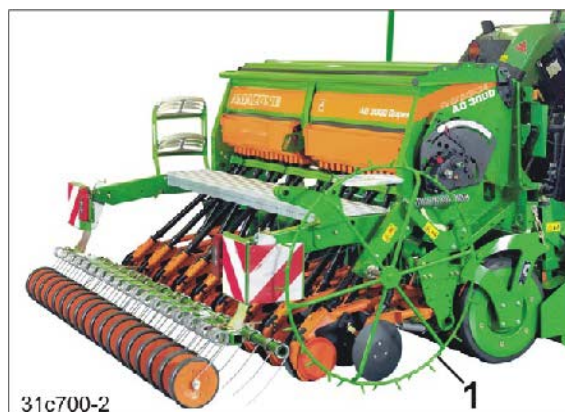


Fig. 40

5.3.2 Dozarea semințelor

Semințele sunt dozate în carcasele aparatelor de distribuție (Fig. 41/1) de către discurile de distribuție (Fig. 41/2) sau discurile de distribuție pentru fasole.

Discurile de distribuție antrenează semințele spre marginea clapetei bazale (Fig. 41/3).

Semințele dozate ajung la brăzdare prin furtunurile de semințe.

În funcție de tipul semințelor trebuie reglate

- discurile de distribuție (normal, fin sau pentru fasole)
- închizătoarele
- clapetele bazale
- axul agitator.

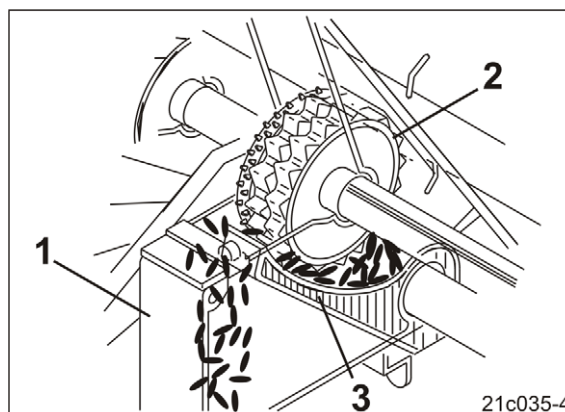


Fig. 41



Valorile de reglare pot fi preluate din tabel (Fig. 42, în pagina 59).

Dacă tipul de semințe nu se găsește în tabel utilizați valorile pentru alte semințe care au aceeași dimensiune și aceeași formă.

5.3.3 Tabelul valorilor de reglare

Tipul de semințe	Discul de distribuție	Poziția închizătorului	Poziția clapetei bazale		Axul agitator
			MMB		
			sub	peste	
			6 g (rapiță) 50 g (cereale)		
Secară	disc de distribuție normal	deschis	1	2	antrenat
Triticale	disc de distribuție normal	deschis	1	2	antrenat
Orz	disc de distribuție normal	deschis	1	2	antrenat
Grâu	disc de distribuție normal	deschis	1	2	antrenat
Alac	disc de distribuție normal	deschis	2		antrenat
Ovăz	disc de distribuție normal	deschis	2		antrenat
Rapiță	disc de distribuție fin	deschis ¾	1	2	staționar
Chimen	disc de distribuție fin	deschis ¾	1		staționar
Muștar/ridiche furajeră	disc de distribuție fin	deschis ¾	1		staționar
Facelie	disc de distribuție normal	deschis ¾	1		antrenat
Facelie	disc de distribuție fin	deschis ¾	1		antrenat
Rapiță sălbatică	disc de distribuție fin	deschis ¾	1		staționar
Iarbă	disc de distribuție normal	deschis	2		antrenat
Fasole, mici (MMB sub 400 g)	disc de distribuție normal	deschis ¾	4		antrenat
Fasole, mari (MMB până la 600 g)	disc de distribuție pentru fasole	deschis ¾	3		antrenat
Fasole, mari (MMB peste 600 g)	disc de distribuție pentru fasole	deschis ¾	4		antrenat
Mazăre (greutatea/1000 de boabe de până la 440g)	disc de distribuție normal	deschis ¾	4		antrenat
Mazăre (greutatea/1000 de boabe de peste 440g)	disc de distribuție pentru fasole	deschis ¾	4		antrenat
In (tratate)	disc de distribuție normal	deschis ¾	1		antrenat
Mei	disc de distribuție normal	deschis ¾	1		antrenat
Lupin	disc de distribuție normal	deschis ¾	4		antrenat
Lucernă	disc de distribuție normal	deschis ¾	1		antrenat
Lucernă	disc de distribuție fin	deschis ¾	1		antrenat
In de ulei (tratate umed)	disc de distribuție normal	deschis ¾	1		staționar
In de ulei (tratate umed)	disc de distribuție fin	deschis ¾	1		staționar
Trifoi roșu	disc de distribuție fin	deschis ¾	1		staționar
Soia	disc de distribuție normal	deschis ¾	4		antrenat
Floarea soarelui	disc de distribuție normal	deschis ¾	2		antrenat
Măzărice	disc de distribuție normal	deschis ¾	2		antrenat
Orez	disc de distribuție normal	deschis	3		antrenat

Fig. 42

5.3.4 Discul de distribuție (normal și fin)

Discurile de distribuție se împart în

- discuri de distribuție normale (Fig. 43/1) și
- discuri de distribuție fine (Fig. 43/2).

Pentru aplicarea de semințe

- cu discul normal, discurile normal și fin sunt cuplate și se rotesc împreună
- cu discul fin, conexiunea dintre discurile normal și fin este separată.

Efectuați aceleași reglaje la toate discurile de distribuție.

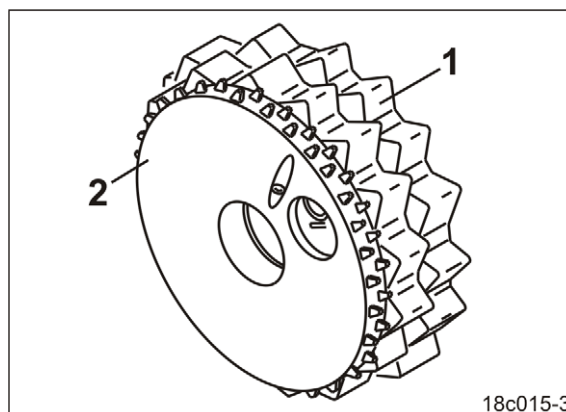


Fig. 43

5.3.5 Discul de distribuție pentru fasole (opțional)

Aplicarea boabelor mari (vezi cap. "Semănarea fasolei", în pagina 63) se face cu discurile de distribuție pentru fasole (Fig. 44).

Pentru menajarea boabelor la transportare discurile de distribuție pentru fasole sunt prevăzute cu came elastice din material plastic rezistent. Camele elastice ale discurilor de distribuție pentru fasole sunt suficient de lungi pentru a pătrunde până la clapeta bazală și astfel a asigura un transport uniform al boabelor.

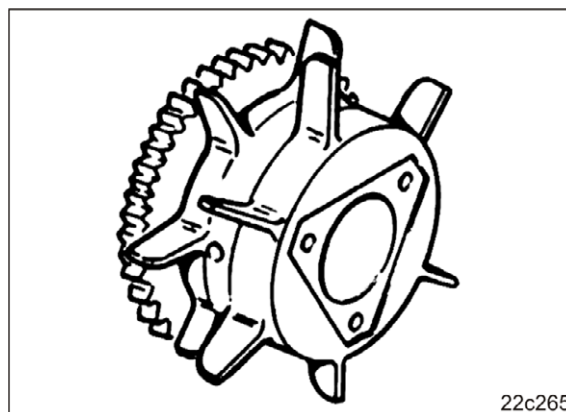


Fig. 44

5.3.6 Clapeta bazală

Distanța dintre discul de distribuție și clapeta bazală (Fig. 45/1) este selectată în funcție de dimensiunea semințelor și poate fi reglată prin intermediul levierului clapetelor bazale (Fig. 45/2).

Levierul clapetelor bazale poate fi fixat în 8 poziții, într-un grup de orificii.

Clapeta bazală este fixată elastic și poate deflexa corpurile străine din masa de semințe.

Clapetele bazale se deschid pentru a goli carcasa aparatului de distribuție. Pentru aceasta rabatați în jos levierul, peste grupul de orificii.

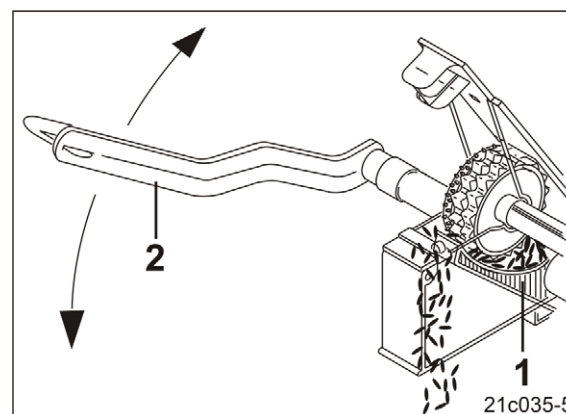


Fig. 45

5.3.7 Axul agitator

Axul agitator (Fig. 46/1) din buncărul de semințe previne formarea aglomerărilor de semințe, care conduc la o semănare incorectă.

La aplicarea anumitor semințe, ca de ex. de rapiță, axul agitator trebuie să fie oprit, pentru ca semințele respective să nu fie lipite sub acțiunea axului.



Fig. 46



După încheierea semănării reconectați axul agitator cu antrenarea.

La aplicarea unor semințe de cereale, dacă axul agitator este inactiv semințele se pot aglomera în buncăr, conducând la o semănare incorectă.

5.3.8 Semănarea mazării

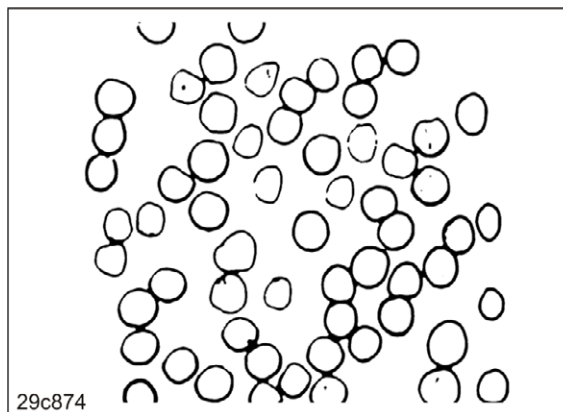
Însămânțare cu discuri de distribuție normale:

Mazărea cu MMB sub 440 se însămânțează cu discuri de distribuție normale. Nu depășiți viteza maximă de lucru de 6 km/h.

Însămânțare cu discuri de distribuție pentru leguminoase:

Însămânțați mazărea cu MMB peste 440 numai cu discuri de distribuție pentru leguminoase.

Mazărea de forma și dimensiunile celei prezentate în imaginea (Fig. 47) dispune de proprietăți de curgere bune. În timpul însămânțării, axul agitator poate rămâne oprit.



29c874

Fig. 47

La însămânțarea mazării colțuroase, de forma și dimensiunile celei prezentate în imaginea (Fig. 48), axul agitator trebuie să se rotească.

În caz contrar, mazărea nu curge într-un mod corespunzător și tinde să formeze punți în buncărul de semințe.



29c875

Fig. 48



În cazuri excepționale, semințele de mază care au fost tratate cu anumite sorturi de pesticide și au o formă dificilă nu sunt aruncate în afară de discul de distribuție, ci se întorc în buncăr.

Remediul constă în montarea periilor pentru discuri de distribuție fine (Fig. 49/1) la toate carcasele aparatelor de distribuție.



29c942

Fig. 49

5.3.9 Semănarea fasolei

Semănarea fasolei până la o MMB de cca. 400 g

Fasolea până la o masă a 1000 boabe (MMB) de cca. 400 g, de forma și dimensiunile din figură (Fig. 50), poate fi semănată fără probleme cu discurile normale.

Axul agitator trebuie să fie antrenat în timpul semănării.



Fig. 50

Semănarea fasolei cu o MMB de peste 400 g

Pentru semănarea fasolei cu boabe mari (MMB peste 400 g), de forma și dimensiunile din figură (Fig. 51), semănătoarea trebuie să fie echipată cu discuri de distribuție pentru fasole.

Axul agitator trebuie să fie antrenat în timpul semănării.

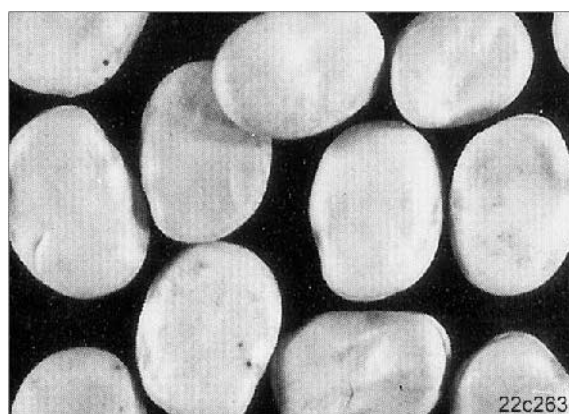


Fig. 51

5.3.10 Cuvele de colectare

La proba de distribuire semințele cad în cuvele de colectare (Fig. 52/1).

În timpul semănării cuvele de colectare protejează organele de distribuție a semințelor împotriva apei și a prafului.



Fig. 52

5.3.11 Discul de calcul

Debitul de semințe dorit se reglează prin intermediul cutiei de viteze variabile.

Pentru determinarea poziției corecte a cutiei de viteze deseori sunt necesare mai multe probe de distribuire.

Cu ajutorul discului de calcul se poate calcula poziția necesară a cutiei de viteze din valorile primei probe de distribuire. Verificați întotdeauna valoarea determinată cu discul de calcul printr-o altă probă de distribuire.

Discul de calcul este alcătuit din trei scale

- o scală exterioară albă (Fig. 53/1) pentru toate semănările de peste 30 kg/ha
- o scală interioară albă (Fig. 53/2) pentru toate semănările de sub 30 kg/ha
- o scală colorată (Fig. 53/3) cu toate pozițiile cutiei de viteze de la 1 până la 100.

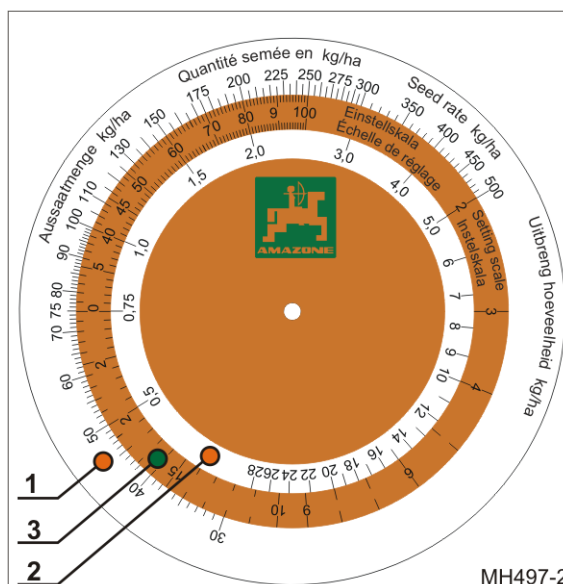


Fig. 53

5.4 Contorul de hectare AMACO (opțional)

Prin apăsarea scurtă a tastei ha contorul de hectare electronic AMACO afișează pe ecran suprafața prelucrată.

Introducerea datelor specifice ale mașinii se face prin tastele ha și F.

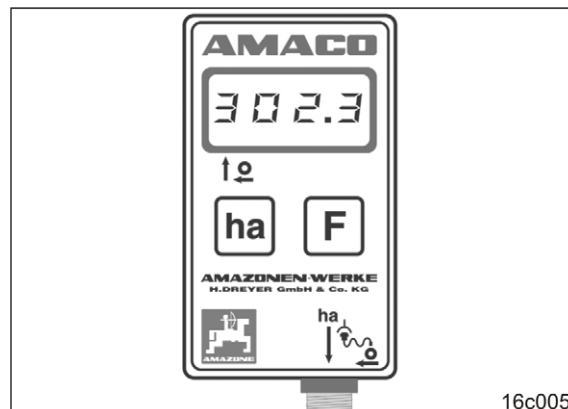


Fig. 54

5.5 Tabloul de control AMALOG+ (opțional)

Calculatorul de bord AMALOG+ poate afișa

- ca funcție de contor de hectare
 - suprafața prelucrată totală (ha)
 - suprafața prelucrată parțială (ha)
- ritmul și contorizarea comutării cărărilor tehnologice
- marcatorul de urmă activ.

Calculatorul de bord AMALOG+ declanșează alarma

- la scăderea cantității de semințe din buncăr sub valoarea prestabilită ¹⁾
- când cărările tehnologice ²⁾
 - sunt amplasate incorect
 - sunt semănate.
- când aparatul de marcare a cărărilor tehnologice ²⁾
 - marchează rânduri semănate
 - nu marchează cărările tehnologice.



Fig. 55

¹⁾ este necesar senzorul de nivel.

²⁾ este necesară monitorizarea comutării cărărilor tehnologice.

5.6 Tabloul de control AMATRON+ (opțional)

Aparatul AMATRON+ este alcătuit din tabloul de control (Fig. 56), echipamentul de bază (cabluri și materiale de fixare) și calculatorul de lucru de la mașină.

Aparatul AMATRON+ integrează funcțiile aparatului AMALOG+ și conține în plus

- posibilitatea introducerii datelor specifice mașinii
- posibilitatea introducerii datelor comenzii de lucru
- comanda cutiei de viteze variabile pentru modificarea debitului de semințe în timpul semănatului ¹⁾
- monitorizarea semănătoarei tip agregat în timpul semănării.



Fig. 56

¹⁾ este necesară cutia de viteze variabilă cu reglare electr. a debitului de semințe.

Aparatul AMATRON+ determină

- viteza de mers momentană [km/h]
- cantitatea de semințe aplicată momentan [kg/ha]
- parcursul rămas [m] până la golirea buncărului de semințe
- conținutul real al buncărului de semințe [kg].

Aparatul AMATRON+ memorează pentru o comandă începută

- cantitatea zilnică și totală de semințe răspândite [kg]
- suprafața prelucrată zilnic și total [ha]
- timpul de semănare zilnic și total [h]
- randamentul de lucru mediu [ha/h].

5.7 Brăzdarul WS

Utilizați semănătoarea cu brăzdare WS (Fig. 57) pentru semănarea cu acoperire cu sol.

O pâlnie de ghidare (Fig. 57/1) conduce semințele imediat înapoia cuțitului brăzdarului (Fig. 57/2). Se obține astfel o adâncime de semănare precisă și uniformă.

Piciorul rabatabil al brăzdarului (Fig. 57/3) previne înfundarea evacuării brăzdarului la coborârea semănătoarei.

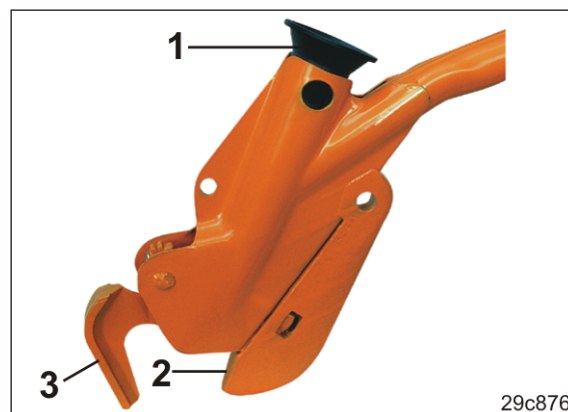


Fig. 57

5.7.1 Patina (opțiune)

Brăzdarele WS pot fi echipate cu patine. Patina îmbunătățește condițiile de spațiu la cereale. Condiția necesară este un pat de semănare bine fărâmițat.

Pentru acoperirea semințelor este necesară grapa Exakt.

Patina II (Fig. 58) funcționează bine în special în sol moale și mediu.

Talpa de glisare oblică comprimă suprafața de sprijin și reduce adâncimea de aplicare.

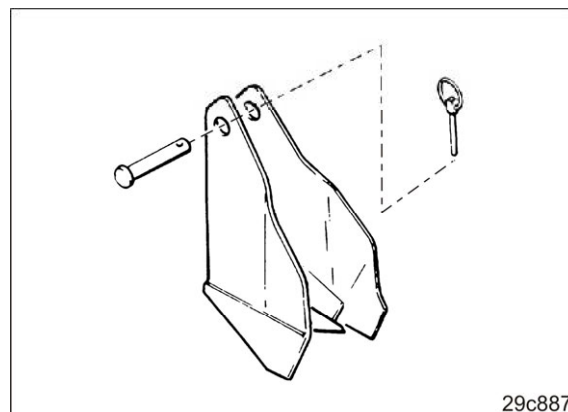


Fig. 58

5.8 Brăzdarul RoTeC-Control

Utilizați semănătoarea cu brăzdare RoTeC-Control

- la semănarea cu acoperire cu sol sau
- la semănarea cu acoperire cu strat vegetal.

Brăzdarele RoTeC-Control sunt adecvate și în cazul unor cantități mari de paie sau resturi de plante, la însămânțarea cu acoperire cu strat vegetal.

Discul flexibil de ghidare în adâncime (Fig. 59/1)

- limitează adâncimea de semănare
- curăță partea din spate a discului din oțel
- îmbunătățește antrenarea discului din oțel prin "angrenarea" profilelor ridicate cu solul.

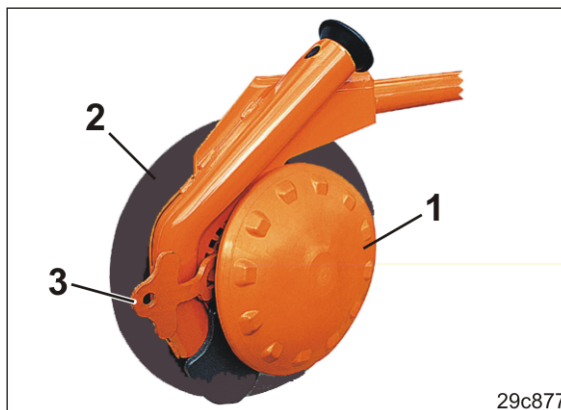


Fig. 59

La o viteză mare de deplasare, discul de oțel, poziționat oblic la numai 7° față de direcția de mers (Fig. 59/2), dislocă doar puțin pământ.

Funcționarea lină a brăzdarelor și aplicarea exactă a semințelor se realizează prin forța mare de apăsare a brăzdarelor (până la 30 kg) și sprijinirea brăzdarului pe discul de ghidare în adâncime.

„Discul de ghidare în adâncime Control 25“ (Fig. 60) permite însămânțările foarte superficiale, ca de ex. pe soluri nisipoase, deosebit de ușoare.



Fig. 60

Pentru limitarea adâncimii de aplicare a semințelor (Fig. 61/1 - 4) discul de ghidare în adâncime poate fi reglat în trei poziții sau poate fi demontat.

Discul de ghidare în adâncime poate fi reglat sau demontat fără alte scule suplimentare, prin acționarea manetei (Fig. 59/3).

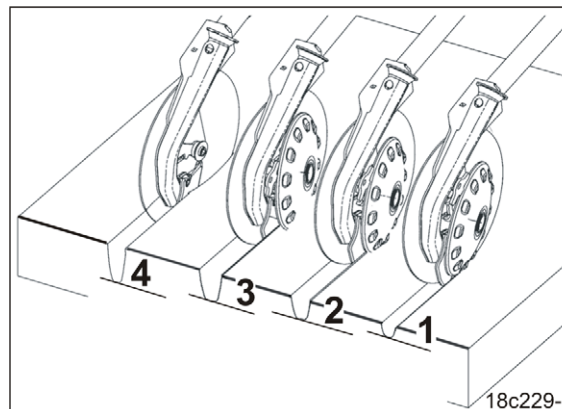


Fig. 61

5.9 Forța de apăsare a brăzdarelor

Adâncimea de semănare este dependentă de

- starea solului
- forța de apăsare a brăzdarelor
- viteza de mers.

Forța de apăsare a brăzdarelor se reglează central.

Reglarea centralizată a forței de apăsare a brăzdarelor

Forța de apăsare a brăzdarelor este reglată centralizat, cu ajutorul unui ax de reglare (Fig. 62).



Fig. 62

Reglarea hidraulică a forței de apăsare a brăzdarelor (opțională)

Forța de apăsare a brăzdarelor este reglată centralizat, prin intermediul unui cilindru hidraulic, care este conectat la unitatea de comandă 2, împreună cu reglajul la distanță hidraulic al debitului de semințe (opțional) și reglajul hidraulic al forței de apăsare a grapei Exakt (opțional).

La creșterea debitului de semințe este mărită în mod automat și forța de apăsare a brăzdarelor și a grapei Exakt.

La trecerea de la sol normal la sol tare și invers forța de apăsare a brăzdarelor poate fi adaptată tipului de sol în timpul lucrului.

Două bolțuri (Fig. 63/1) aflate în segmentul de reglare servesc ca opritoare pentru cilindrul hidraulic. Dacă unitatea de comandă 2 este alimentată cu presiune forța de apăsare a brăzdarelor crește, iar opritorul este bolțul de sus. În poziția de flotare opritorul este bolțul de jos.

Cifrele de pe scala (Fig. 63/2) au rol orientativ. Cu cât cifra este mai mare, cu atât va fi mai mare și forța de apăsare a brăzdarelor.

Conducătorul tractorului citește forța de apăsare a brăzdarelor în timpul lucrului pe o a doua scală (Fig. 64/1).



Fig. 63



Fig. 64

5.10 Grapa Exakt (opțională)

Grapa Exakt (Fig. 65/1) acoperă uniform cu sol semințele depuse în brazdă și nivelează solul.

Se pot regla

- poziția cuțitelor cu arc
- forța de apăsare a grapei.

Forța de apăsare a grapei Exakt determină intensitatea de lucru a acesteia și este în funcție de tipul de sol.

Reglați forța de apăsare a grapei Exakt astfel încât toate rândurile însămânțate să fie acoperite în mod uniform cu pământ.



Fig. 65

5.10.1 Dispozitiv de siguranță pentru deplasarea cu spatele

Ridicați întotdeauna mașina înainte de a vă deplasa cu spatele cu tractorul.

Dacă în timpul deplasării cu spatele se întâmplă ușoare coliziuni, dinții grapei Exakt vor fi deviați în jos din fața obstacolului (vezi Fig. 66).

La deplasarea în față, dinții grapei Exakt își vor relua poziția de lucru.

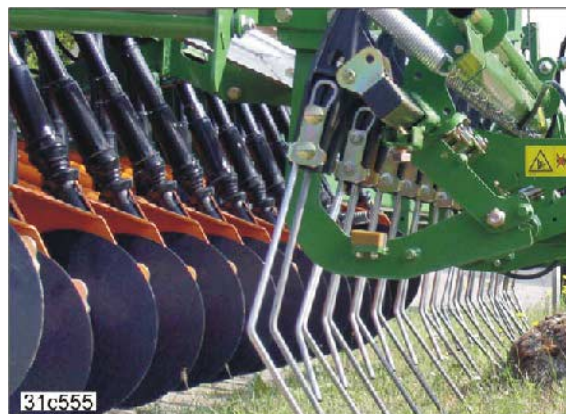


Fig. 66

5.10.2 Reglarea centralizată a forței de apăsare a grapei Exakt

Forța de apăsare a grapei Exakt este generată de arcurile de tracțiune, care pot fi întinse central cu ajutorul unui levier (Fig. 67/1).

Levierul se sprijină pe un bolț din segmentul de reglare (Fig. 67/2). Cu cât bolțul este introdus într-un orificiu mai înalt, cu atât va fi mai mare forța de apăsare a grapei Exakt.



Fig. 67

5.10.3 Reglarea hidraulică a forței de apăsare a grapei Exakt (opțională)

Forța de apăsare a grapei este reglată centralizat, prin intermediul unui cilindru hidraulic, care este conectat la unitatea de comandă 2, împreună cu reglajul la distanță hidraulic al debitului de semințe (opțional) și reglajul hidraulic al forței de apăsare a brăzdarelor (opțional).

La creșterea debitului de semințe este mărită în mod automat și forța de apăsare a brăzdarelor și a grapei Exakt.

La trecerea de la sol normal la sol tare și invers forța de apăsare a grapei poate fi adaptată tipului de sol în timpul lucrului.

Cele două bolțuri (Fig. 68/1) dintr-un segment de reglare servesc drept opritoare pentru levier (Fig. 68/2). Dacă unitatea de comandă 2 este alimentată cu presiune forța de apăsare a grapei crește, iar levierul se sprijină pe bolțul de sus. În poziția de flotare levierul se sprijină pe bolțul de jos.

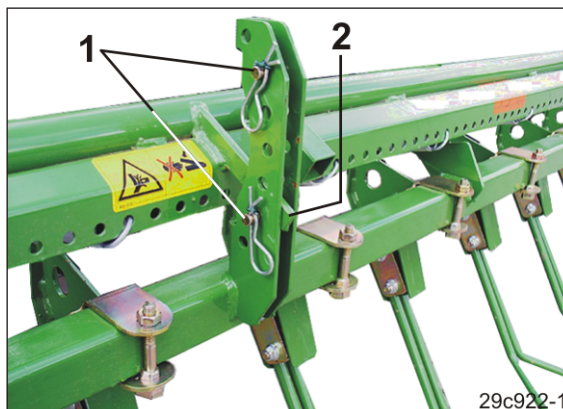


Fig. 68

5.11 Grapa cu role (opțional)

Grapa cu role constă din

- dinții grapei (Fig. 69/1)
- rolele de presiune (Fig. 69/2).

Dinții grapei închid brazdele de însămânțare.

Rolele de presiune apasă semințele la baza brazdei. Prin închiderea mai bună a brazdei, se obține o umiditate mai mare pentru a ajuta germinația. Spațiile goale vor fi închise și, în cazul unei invazii de melci, va fi îngreunat accesul acestora către semințe.

Se pot regla

- presiunea rolor pe sol
- ajustarea verticală a dinților grapei
- intensitatea de lucru a dinților grapei.

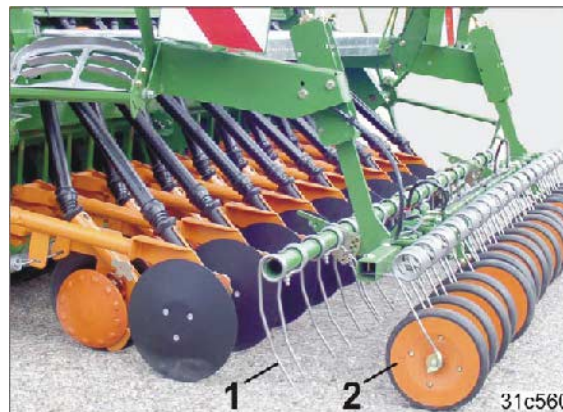


Fig. 69

5.12 Grapa cu cuțite remorcată (opțională)

Grapa cu cuțite remorcată (Fig. 70/1) acoperă semințele depuse în brazde cu sol afânat.

Grapa cu cuțite remorcată este utilizată la soluri arate.



Fig. 70

5.13 Marcatoarele de urmă



Fig. 71



Fig. 72

Marcatoarele de urmă sunt fixate fie pe semănătoare (vezi Fig. 71), fie pe mașina de cultivare a solului (vezi Fig. 72).

Marcatoarele de urmă acționate hidraulic intră în sol lângă mașină alternant, pe partea dreaptă și pe partea stângă.

În acest mod marcatorul de urmă activ trasează un marcaj. Acest marcaj îi servește conducătorului tractorului ca ajutor pentru orientare la alinierea corectă a benzilor după întoarcerea la capătul parcelei.

După întoarcere, la prelucrarea următoarei benzi conducătorul tractorului se deplasează central peste marcaj.

Prin acționarea supapei de control a tractorului

- la începerea lucrului, marcatorul de urmă va fi coborât în poziție de lucru
- la capătul câmpului, marcatorul de urmă activ va fi ridicat
- după întoarcere, marcatorul de urmă opus va fi coborât în poziție de lucru.

Se pot regla

- lungimea marcatoarelor de urmă
- intensitatea de lucru a marcatoarelor de urmă în funcție de tipul de sol.

5.14 Comutarea cărărilor tehnologice (opțională)

Prin comutarea cărărilor tehnologice acestea pot fi dispuse pe câmp la distanțe preselectabile.

Cărările tehnologice sunt urme care nu conțin semințe (Fig. 73/A) destinate utilizării ulterioare de către mașinile pentru fertilizare și îngrijire a culturilor.

Distanța dintre cărările tehnologice (Fig. 73/b) corespunde lățimii de lucru a mașinilor de îngrijire a culturilor (Fig. 73/B), ca de ex. distribuitorul de îngrășămintă și/sau stropitoarea de câmp, care vor fi utilizate pe câmpul semănat.

Pentru a obține distanțe diferite între cărările tehnologice (Fig. 73/b) trebuie

- selectat ritmul corespunzător al cărărilor tehnologice în AMALOG+, respectiv AMATRON+
- cutia de comutare să fie echipată cu roata divizoare corespunzătoare (vezi în pagina 130).

Ritmul necesar al cărărilor tehnologice (vezi tabelul Fig. 74) rezultă din distanța care se dorește între acestea și lățimea de lucru a semănătoarei. Alte ritmuri pentru cărările tehnologice pot fi găsite în instrucțiunile de utilizare pentru AMALOG+ sau AMATRON+.

Ecartamentul (Fig. 73/a) cărării tehnologice corespunde tractorului care va executa lucrările de îngrijire și este reglabil (vezi cap. "Reglarea distanței între cărările tehnologice și reglarea lățimii urmei/ecartamentului (atelier de specialitate)", în pagina 163).

Lățimea urmei (Fig. 73/c) crește odată cu creșterea numărului brazdarelor pentru cărări tehnologice alăturate.

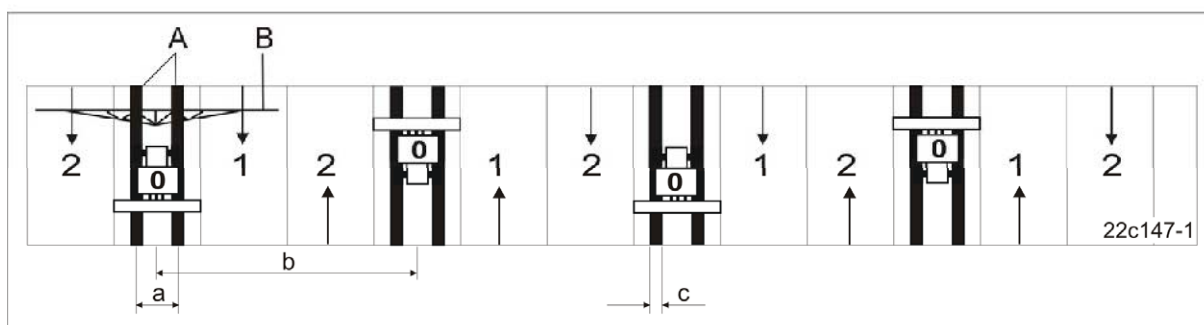


Fig. 73

La crearea unei cărări tehnologice contorul cărărilor tehnologice indică cifra "0"

- în cutia de comutare
- în AMALOG+
- în AMATRON+

Aparatura AMALOG+, respectiv AMATRON+ declanșează alarma când arborele intermediar care antrenează discurile de distribuție pentru cărările tehnologice nu funcționează corect. Este necesară monitorizarea axului de distribuție (opțională).

Ritmul căărilor tehnologice	Lățimea de lucru a semănătoarei				
	2,50 m	3,0 m	3,43 m	3,50 m	4,0 m
	Distanța între căările tehnologice (lățimea de lucru a distribuitorului de îngrășământ și a stropitorii de câmp)				
3	—	9 m	—	—	12 m
4	10 m	12 m	—	14 m	16 m
5	—	15 m	—	—	20 m
6	15 m	18 m	—	21 m	24 m
7	—	21 m	24 m ¹⁾	—	28 m
8	20 m	24 m	—	28 m	32 m
9	—	27 m	—	—	36 m
2 plus	10 m	12 m	—	14 m	16 m
6 plus	15 m	18 m	—	21 m	24 m

¹⁾ Modificarea lățimii de lucru a semănătoarei de la 3,50 m la 3,43 m, prin deplasarea celor două brăzdare exterioare și a celor două inele exterioare ale tăvălugului cu inele trapezoidale.

Fig. 74

5.14.1 Exemple pentru crearea căărilor tehnologice

Crearea căărilor tehnologice este reprezentată în figura (Fig. 75) prin câteva exemple:

- A = lățimea de lucru a semănătoarei
- B = distanța între căările tehnologice (= lățimea de lucru a distribuitorului de îngrășămintă/stropitorii de câmp)
- C = ritmul căărilor tehnologice
- D = contorul căărilor tehnologice (în timpul lucrului sunt numerotate și afișate trecerile pe câmp).

Exemplu:

Lățimea de lucru a semănătoarei: 3 m

Lățimea de lucru a distribuitorului de îngrășămintă/stropitorii de câmp:
18 m = 18 m distanță între căările tehnologice

1. În tabelul (Fig. 75) căătați:
în coloana A, lățimea de lucru a semănătoarei (3 m) și
în coloana B, distanța dintre căările tehnologice (18 m).
2. În același rând din coloana "C" se află ritmul căărilor tehnologice (ritmul căărilor tehnologice 3).
3. În același rând din coloana "D", sub textul "START" se află contorul căărilor tehnologice pentru prima trecere (contorul căărilor tehnologice 2).
Reglați această valoare imediat înainte de prima trecere pe câmp.
 - o în AMALOG+
 - o în AMATRON+
 - o în cutia de comutare.

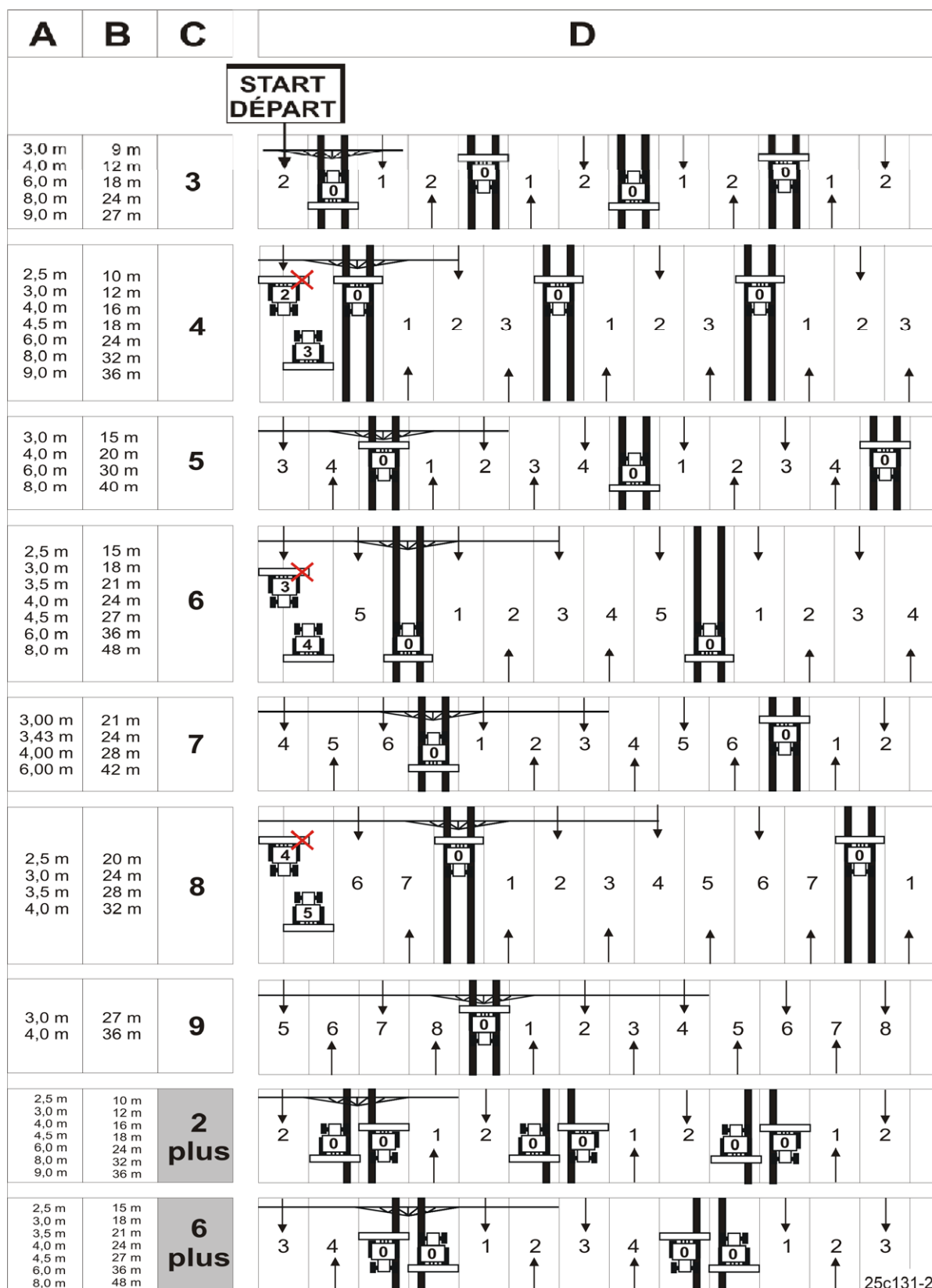


Fig. 75

5.14.2 Ritmul cărărilor tehnologice 4, 6 și 8

În figura (Fig. 75), printre altele, sunt ilustrate exemple pentru crearea cărărilor tehnologice cu ritmul 4, 6 și 8.

Este reprezentată executarea lucrărilor cu semănătoarea cu jumătate din lățimea de lucru (lățime parțială) în timpul primei treceri pe câmp.

O a doua posibilitate pentru crearea cărărilor tehnologice cu ritmul 4, 6 și 8 este prin începerea cu utilizarea lățimii nominale de lucru și crearea unei cărări tehnologice (vezi Fig. 76).

În acest caz mașina pentru executarea lucrărilor de îngrijire funcționează la prima trecere pe câmp cu jumătate din lățimea sa de lucru.

După prima trecere restabiliți lățimea de lucru nominală a mașinii!

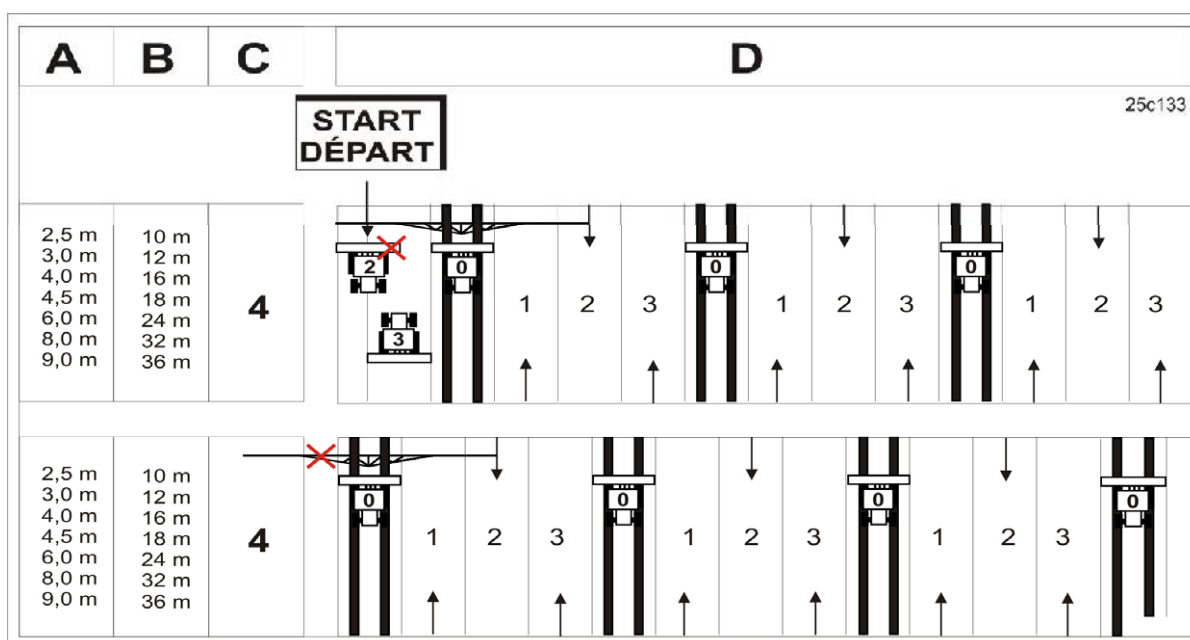


Fig. 76

5.14.3 Ritmul căărilor tehnologice 2 plus și 6 plus

În figura (Fig. 75), printre altele, sunt ilustrate exemple pentru crearea căărilor tehnologice cu ritmul 2 plus și 6 plus.

La crearea căărilor tehnologice cu ritmul 2 plus și 6 plus (Fig. 77) căăările tehnologice sunt create pe câmp printr-o trecere dus-întors.

La mașinile cu

- ritmul căărilor tehnologice 2 plus trebuie ca numai pe partea dreaptă a mașinii
- ritmul căărilor tehnologice 6 plus trebuie ca numai pe partea stângă a mașinii

să fie întreruptă alimentarea cu semințe a brăzdarelor pentru căăările tehnologice.

Se începe întotdeauna din partea dreaptă a câmpului.

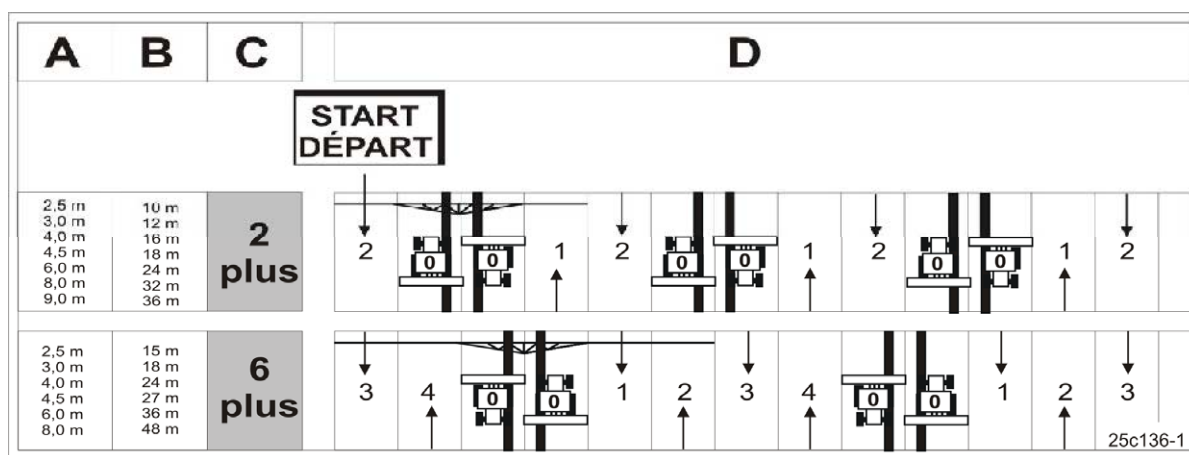


Fig. 77

5.14.4 Comanda căărilor tehnologice

Antrenarea discurilor de distribuție pentru căăările tehnologice este comandată

- electronic prin AMALOG+ sau AMATRON+
- hidraulic prin cutia de comutare.

În ambele cazuri antrenarea arborelui intermediar este cuplată sau oprită prin cuplajul cu arc.

La crearea căărilor tehnologice discurile de distribuție pentru căăările tehnologice, antrenate de arborele intermediar, sunt oprite. Brăzdarul pentru căăarea tehnologică nu depune semințe în sol.

Acționarea electronică

Cuplajul cu arc (Fig. 78/1) este acționat de un releu magnetic (Fig. 78/2), care este comandat electronic de AMALOG+ sau AMATRON+.

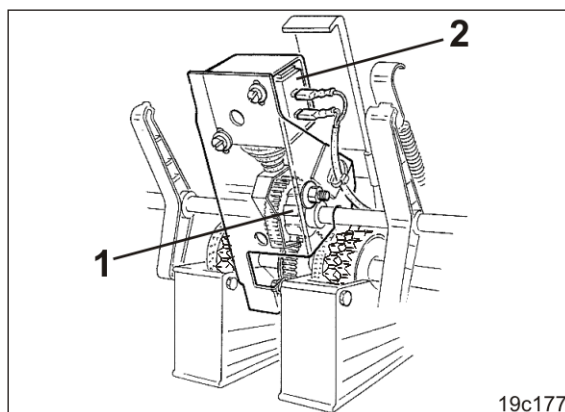


Fig. 78

Acționarea hidraulică

Cuplajul cu arc (Fig. 79/1) este acționat de un levier (Fig. 79/2), care este conectat la cutia de comutare (Fig. 79/3).

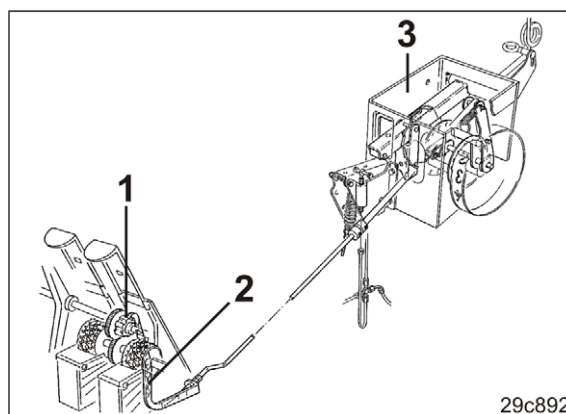


Fig. 79

Ecartamentul și lățimea cărărilor tehnologice

Roțile cilindrice (Fig. 80/1) de pe arborele intermediar (Fig. 80/2) acționează discurile de distribuție pentru cărările tehnologice (Fig. 80/3).

Ecartamentul

Ecartamentul (Fig. 73/a) este reglat prin deplasarea roților cilindrice pe arborele intermediar (consultați cap. "Reglarea distanței între cărările tehnologice și reglarea lățimii urmei/ecartamentului (atelier de specialitate)", în pagina 163).

Lățimea cărării tehnologice

Lățimea cărării tehnologice (Fig. 73/c) crește odată cu numărul de brăzdare alăturate pentru cărările tehnologice (consultați cap. "Reglarea distanței între cărările tehnologice și reglarea lățimii urmei/ecartamentului (atelier de specialitate)", în pagina 163).

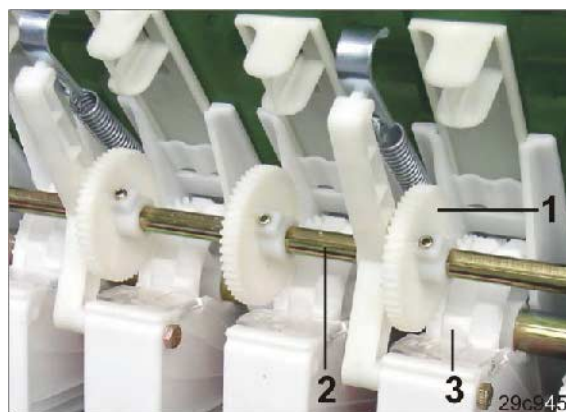


Fig. 80

5.14.5 Decuplarea unei jumătăți a axului de distribuție

Prin intermediul cuplajului de oprire a axului de distribuție (Fig. 81) poate fi decuplată jumătatea din stânga a axului și poate fi întreruptă alimentarea cu semințe la brăzdare.



Dacă nici discurile de distribuție pentru cărările tehnologice nu trebuie să depună semințe, închizătoarele de la aceste discuri de distribuție trebuie să fie închise.

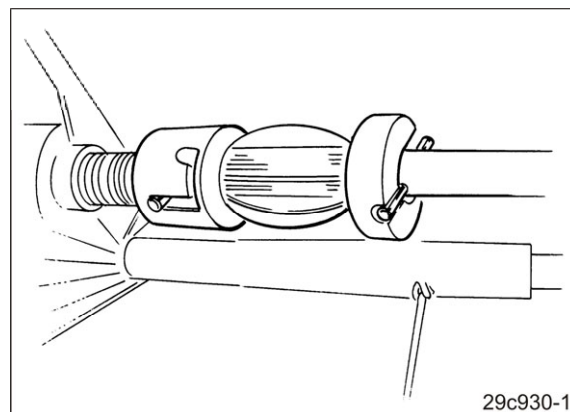


Fig. 81

5.14.6 Marcarea cărărilor tehnologice (opțional)

Cărările tehnologice se marchează pentru a fi vizibile înainte de aplicarea semințelor. Procedul de marcarea a cărărilor tehnologice depinde de echiparea mașinii.

Mașina cu grapă Exakt

Atunci când mașina este echipată cu grapă Exakt sau cu grapă de însămânțare, cărarea tehnică va fi marcată de două discuri de marcarea. Atunci când nu trebuie creată o cărare tehnică, discurile de marcarea sunt ridicate.

Se pot regla

- ecartamentul cărării tehnologice
- intensitatea de lucru a discurilor de marcarea.



Fig. 82

6 Punerea în funcțiune

Acest capitol furnizează informații

- pentru punerea în funcțiune a mașinii dvs.
- despre modul prin care se poate verifica dacă este permisă atașarea / cuplarea mașinii la tractorul dvs.



- Înainte de punerea în funcțiune a mașinii operatorul trebuie să fi citit și înțeles Instrucțiunile de utilizare.
- Respectați indicațiile din capitolul "Instrucțiuni de securitate pentru utilizator", de la în pagina 26 la
 - o cuplarea și decuplarea mașinii
 - o transportul mașinii
 - o exploatarea mașinii
- Cuplați și transportați mașina numai cu un tractor adecvat pentru aceasta.
- Tractorul și mașina trebuie să se conformeze reglementărilor legislației rutiere naționale.
- Deținătorul (conducătorul unității) și conducătorul auto (operatorul) sunt responsabili pentru respectarea prevederilor legislației rutiere naționale.



AVERTIZARE

Pericol de strivire, forfecare, tăiere, tragere și prindere în zona componentelor acționate hidraulic sau electric.

Este interzisă blocarea elementelor de acționare ale tractorului care servesc pentru efectuarea directă a mișcărilor hidraulice sau electrice ale componentelor constructive, ca de ex. la procedeele de rabatare, rotire sau culisare. Mișcarea respectivă trebuie să fie întreruptă automat la eliberarea elementului de acționare corespunzător. Acest lucru nu se aplică pentru mișcările instalațiilor care

- sunt controlate continuu sau
- automat sau
- presupun din punct de vedere funcțional o poziție de flotare sau de apăsare.

6.1 Verificarea compatibilității tractorului



AVERTIZARE

În cazul utilizării neconforme a tractorului apar pericole create prin avariarea în timpul exploatării, stabilitatea insuficientă și capacitatea de virare și frânare insuficiente!

- Înainte de a atașa sau cupla mașina verificați compatibilitatea tractorului dvs.
Nu atașați sau cuplați mașina decât la tractoare care sunt adecvate pentru aceasta.
- Efectuați o probă a frânelor pentru a verifica dacă tractorul poate asigura frânarea necesară cu mașina atașată.

Condiții pentru ca tractorul să fie adecvat sunt în special:

- masa totală maximă autorizată
- sarcinile maxime autorizate pe axe
- sarcina pe cârlig la punctul de cuplare al tractorului
- sarcinile suportate de anvelopele montate
- sarcina remorcată maximă admisă trebuie să fie suficiente

Aceste date se găsesc pe plăcuța de tip sau în certificatul de înmatriculare și în Instrucțiunile de utilizare ale tractorului.

Axa din față a tractorului trebuie să fie întotdeauna încărcată cu cel puțin 20% din masa proprie a tractorului.

Tractorul trebuie să asigure capacitatea de frânare prescrisă de producător și cu mașina atașată sau cuplată.

6.1.1 Calculul valorilor reale pentru masa totală a tractorului, sarcinile pe axe și sarcinile suportate de anvelopele tractorului și calculul lestării minime necesare



Masa totală maximă autorizată a tractorului specificată în certificatul de înmatriculare trebuie să fie mai mare decât suma dintre

- masa proprie a tractorului
- masa de lestare și
- masa totală a mașinii atașate sau sarcina pe cârlig a mașinii cuplate.



Această indicație este valabilă numai pentru Germania.

În cazul în care respectarea sarcinilor pe axe și/sau a masei totale maxime autorizate nu este asigurată după epuizarea tuturor posibilităților, pe baza unui aviz de expertiză întocmit de un expert autorizat pentru circulația vehiculelor pe drumurile publice, cu acordul producătorului tractorului, autoritatea abilitată local poate elibera o adeverință de exceptare conform § 70 StVZO (Regulamentul de înscriere în circulație), precum și autorizația necesară conform § 29 paragraful 3 StVO (Regulamentul circulației).

6.1.1.1 Date necesare pentru calcul (mașina atașată)

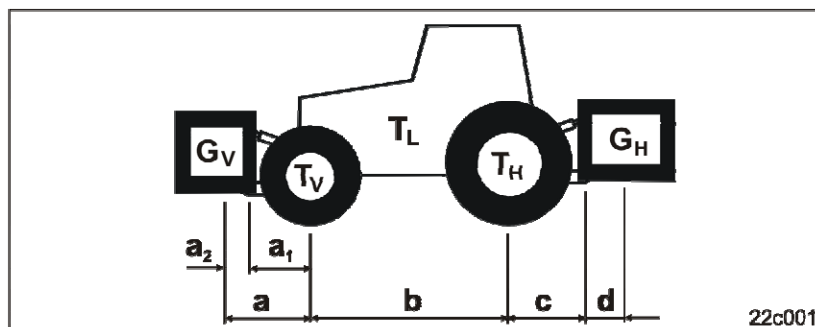


Fig. 83

T_L	[kg]	Masa proprie a tractorului	Vezi Instrucțiunile de utilizare sau certificatul de înmatriculare al tractorului
T_V	[kg]	Sarcina pe axa față a tractorului gol	
T_H	[kg]	Sarcina pe axa spate a tractorului gol	
G_H	[kg]	Masa totală a mașinii atașate în spate sau lestul atașat în spate	Consultați cap. "Realizarea racordurilor hidraulice", în pagina 98 sau Lestul atașat în spate
G_V	[kg]	Masa totală a mașinii atașate în față sau lestul atașat în față	Vezi datele tehnice ale mașinii sau lestul pentru atașare în față
a	[m]	Distanța dintre centrul de greutate al mașinii atașate în față sau al lestului atașat în față și centrul axei față (suma $a_1 + a_2$)	Vezi datele tehnice ale tractorului și ale mașinii atașate în față sau lestul pentru atașare în față sau efectuați măsurătorile
a_1	[m]	Distanța dintre centrul axei față până la centrul punctului de conectare al barei inferioare	Vezi Instrucțiunile de utilizare ale tractorului sau efectuați măsurătorile
a_2	[m]	Distanța dintre centrul punctului de conectare al barei inferioare până la centrul de greutate al mașinii atașate în față sau al lestului atașat în față (distanța dintre centrele de greutate)	Vezi datele tehnice ale mașinii atașate în față sau lestul pentru atașare în față sau efectuați măsurătorile
b	[m]	Ampatamentul tractorului	Vezi Instrucțiunile de utilizare ale tractorului sau certificatul de înmatriculare sau efectuați măsurătorile
c	[m]	Distanța dintre centrul axei spate și centrul punctului de conectare al barei inferioare	Vezi Instrucțiunile de utilizare ale tractorului sau certificatul de înmatriculare sau efectuați măsurătorile
d	[m]	Distanța dintre centrul punctului de conectare al barei inferioare și centrul de greutate al mașinii atașate în spate sau al lestului atașat în spate (distanța dintre centrele de greutate)	Consultați cap. "Realizarea racordurilor hidraulice", în pagina 98

6.1.1.2 Calculul lestării minime necesare în față $G_{V \min}$ a tractorului pentru asigurarea capacității de virare

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Introduceți în tabel valoarea numerică pentru lestarea minimă calculată $G_{V \min}$ care este necesară în partea din față a tractorului (capitolul 6.1.1.7).

6.1.1.3 Calculul sarcinii reale pe axa din față a tractorului $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Introduceți în tabel valoarea numerică a sarcinii reale pe axa din față calculate și a sarcinii maxime pe axa din față a tractorului specificată în Instrucțiunile de utilizare ale acestuia (capitolul 6.1.1.7).

6.1.1.4 Calculul masei totale reale a agregatului format din tractor și mașină

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Introduceți în tabel valoarea numerică a masei totale reale calculate și a masei totale maxime admise a tractorului specificată în Instrucțiunile de utilizare ale acestuia (capitolul 6.1.1.7).

6.1.1.5 Calculul sarcinii reale pe axa din spate a tractorului $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Introduceți în tabel valoarea numerică a sarcinii reale pe axa din spate calculate și a sarcinii maxime pe axa din spate a tractorului specificată în Instrucțiunile de utilizare ale acestuia (capitolul 6.1.1.7).

6.1.1.6 Sarcina suportată de anvelopele tractorului

Introduceți în tabel valoarea dublă (două anvelope) a sarcinii suportate de anvelope (vezi de ex. documentația producătorului anvelopelor) (capitolul 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabel

	Valoarea reală conform calculelor	Valoarea maximă admisă conform Instrucțiunilor de utilizare ale tractorului	Sarcina dublă suportată de anvelope (două anvelope)
Lestarea minimă față / spate	/ kg	--	--
Masa totală	kg	kg	--
Sarcina pe axa față	kg	kg	kg
Sarcina pe axa spate	kg	kg	kg



- Preluați din certificatul de înmatriculare al tractorului valorile admise pentru masa totală, sarcinile pe axe și sarcinile suportate de anvelope.
- Valorile reale calculate trebuie să fie mai mici sau egale ($\leq$) cu valorile maxime admise!



AVERTIZARE

Pericole de strivire, tăiere, prindere, tragere și lovire datorate instabilității și capacității de virare și de frânare insuficiente a tractorului.

Este interzisă cuplarea mașinii la tractorul pentru care s-au efectuat calculele dacă

- și numai una dintre valorile reale calculate este mai mare decât valoarea maximă admisă.
- la tractor nu este montat un lest (dacă este cazul) pentru a realiza lestarea minimă necesară în partea din față ($G_{V \min}$).



- Lestați tractorul în partea din față sau din spate dacă este depășită numai una dintre valorile sarcinii maxime admise pe axe.
- Cazuri excepționale:
 - o Dacă prin masa mașinii atașate în față (G_V) nu obțineți lestarea minimă în partea din față ($G_{V \min}$), trebuie să utilizați greutatea suplimentară pe lângă mașina atașată!
 - o Dacă prin masa mașinii atașate în spate (G_H) nu obțineți lestarea minimă în partea din spate ($G_{H \min}$), trebuie să utilizați greutatea suplimentară pe lângă mașina atașată!

6.2 Asigurarea tractorului / mașinii împotriva pornirii și a deplasării accidentale



AVERTIZARE

Pericole de strivire, forfecare, tăiere, amputare, prindere, înfășurare, tragere și lovire la intervențiile efectuate la mașină prin

- coborârea accidentală a mașinii neasigurate ridicată de hidraulica mecanismului de suspendare în trei puncte al tractorului
- coborârea accidentală a componentelor mașinii suspendate, neasigurate
- pornirea accidentală și deplasarea accidentală a agregatului tractor-mașină.
- Înainte de orice intervenții la mașină asigurați tractorul și mașina împotriva pornirii și a punerii în mișcare neautorizate.
- Este interzisă efectuarea oricăror intervenții la mașină, ca de ex. efectuarea de lucrări de montare, reglare, reparare, curățare și întreținere,
 - o la mașina antrenată
 - o în timp ce tractorul funcționează cu instalația hidraulică conectată
 - o când cheia se află în contact și motorul tractorului poate fi pornit accidental, iar instalația hidraulică este conectată
 - o când tractorul nu este asigurat împotriva deplasării accidentale cu frâna de parcare
 - o când piesele mobile nu sunt asigurate împotriva mișcării accidentale.

În special la aceste lucrări există pericole prin contactul cu componentele neasigurate.

1. Coborâți mașina suspendată, neasigurată / componentele mașinii suspendate, neasigurate.
- Preveniți coborârea accidentală astfel.
2. Opriți motorul tractorului.
 3. Scoateți cheia din contact.
 4. Acționați frâna de parcare a tractorului.

6.3 Prima montare a tabloului de control

Montați în cabină, pe baza instrucțiunilor de utilizare, tablourile de control AMACO, AMALOG+ respectiv AMATRON+.

6.4 Primul montaj al punții de încărcare și al grapei (atelier de specialitate)

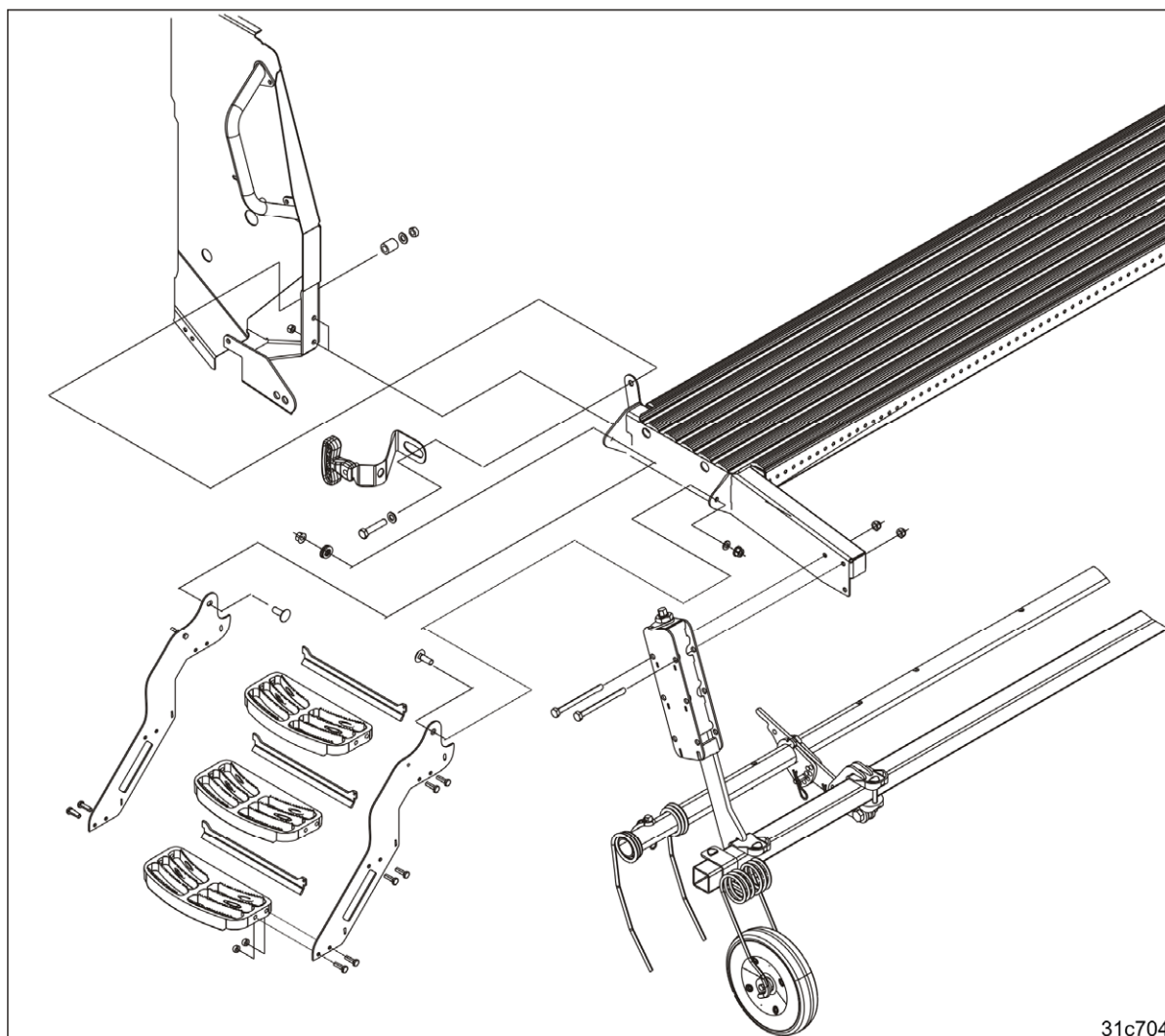


Fig. 84



Pozați furtunurile hidraulice (Fig. 85/1) cu o curbă suficient de mare în punctele de articulație ale grapei Exakt, pentru a evita o rupere a furtunurilor prin mișcările grapei Exakt.



Fig. 85

6.5 Primul montaj al suporturilor barei de siguranță pentru transport

Înșurubați două suporturi (Fig. 86/1) pe grapa Exakt (Fig. 86/2).



În timpul lucrului, fixați barele de siguranță pentru transport (Fig. 87/2) în suporturile (Fig. 87/1).

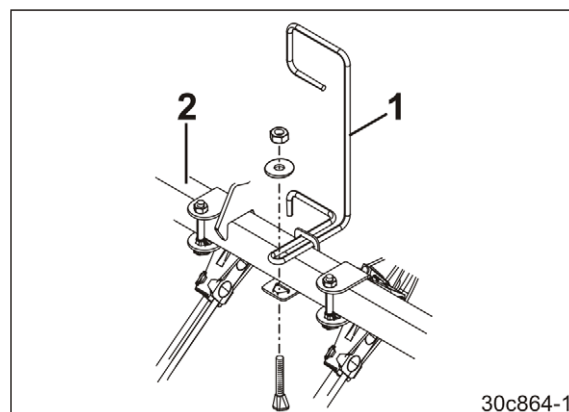


Fig. 86

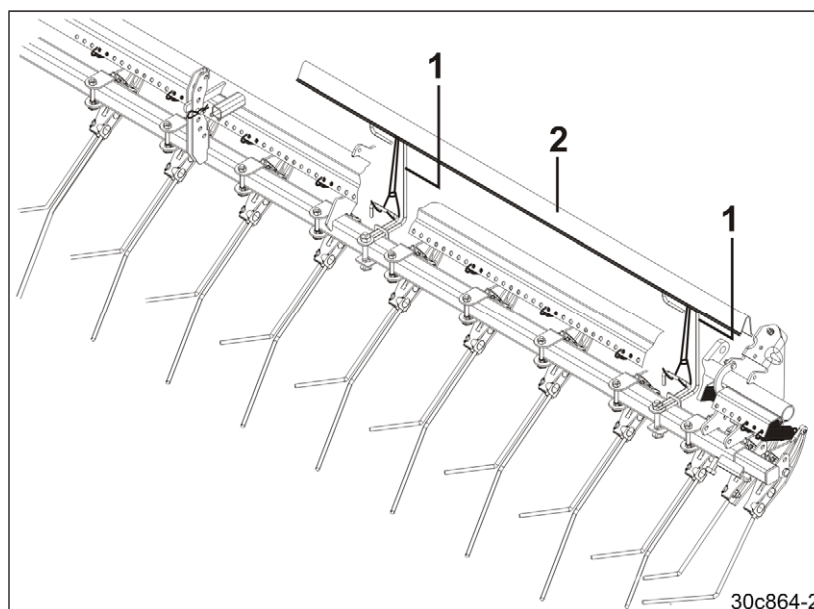


Fig. 87

7 Cuplarea și decuplarea mașinii



La cuplarea și decuplarea mașinii respectați indicațiile din capitolul "Instrucțiuni de securitate pentru utilizator", în pagina 26.



AVERTIZARE

Pericol de strivire prin pornirea și deplasarea accidentală a tractorului și a mașinii la cuplare și decuplare!

Înainte de a intra în zona periculoasă dintre tractor și mașină la cuplare și decuplare asigurați tractorul și mașina împotriva pornirii și deplasării accidentale, vezi în pagina 87.



AVERTIZARE

Pericol de strivire între partea din spate a tractorului și mașină la cuplarea și decuplarea mașinii!

Acționați elementele de comandă ale mecanismului de suspendare în trei puncte de la tractor

- numai de la locul de muncă prevăzut.
- niciodată când vă aflați în zona periculoasă dintre tractor și mașină.

7.1 Cuplarea mașinii



AVERTIZARE

În cazul utilizării neconforme a tractorului apar pericole create prin avariarea în timpul exploatării, stabilitatea insuficientă și capacitatea de virare și frânare insuficiente!

Nu atașați sau cuplați mașina decât la tractoare care sunt adecvate pentru aceasta. Pentru aceasta consultați capitolul "Verificarea compatibilității tractorului", în pagina 83.



AVERTIZARE

Pericol de strivire între tractor și mașină la cuplarea mașinii!

Înainte de a deplasa tractorul la mașină îndepărtați persoanele din zona periculoasă dintre tractor și mașină.

Persoanele care ajută la dirijare trebuie să rămână lângă tractor și mașină și trebuie să intre între vehicule numai după acestea staționează.

**AVERTIZARE**

Pericol de strivire, tăiere, prindere, tragere și lovire a persoanelor în cazul în care mașina se desprinde accidental de tractor!

- Utilizați dispozitivele prevăzute pentru a cupla corect mașinile între ele.
- Controlați la fiecare cuplare a mașinii, de ex. la bolțul barei superioare, dacă există deficiențe la piesele de cuplare. Dacă piesele de cuplare prezintă semne evidente de uzură, înlocuiți-le.
- Asigurați piesele de cuplare cu un șplint împotriva desprinderii accidentale, de ex. bolțul barei superioare.

**AVERTIZARE**

Pericol la defectarea alimentării electrice dintre tractor și mașină, datorată cablurilor de alimentare deteriorate!

La cuplarea cablurilor de alimentare acordați atenție dispunerii acestora. Cablurile de alimentare

- trebuie să cedeze ușor, fără tensionare, strivire sau frecare, la toate mișcările mașinii atașate sau cuplate.
- nu trebuie să se frece de alte corpuri.

7.2 Montarea semănătoarei tip agregat în combinații cu tăvălug de consolidare cu dinți PW 500 și tăvălug cu inele KW 520

Semănătoarea tip agregat este dotată cu

- două plăci de ancorare (Fig. 88/1) pentru aplicația de lucru cu tăvălugul de consolidare PW 500
- două elemente portante (Fig. 88/2) pentru aplicația de lucru cu tăvălug cu inele KW 520.

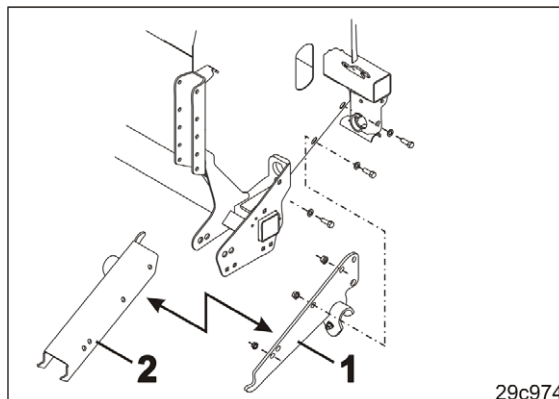


Fig. 88

Tăvălugii PW 500 și KW 520 sunt dotați cu două console cu lagăre (Fig. 89/1).

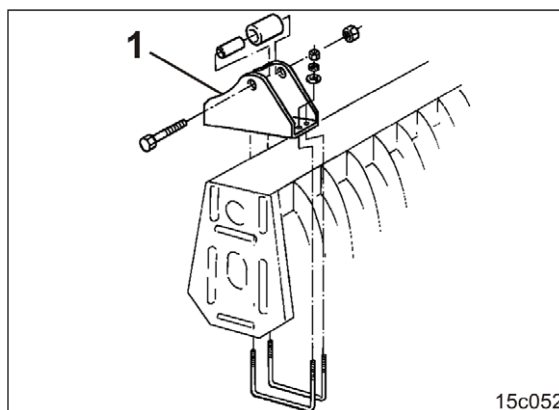


Fig. 89

1. Îndepărtați persoanele aflate în zona periculoasă dintre combinație și mașină.
2. Deplasați combinația înapoi spre semănătoarea tip agregat, aflată pe calupurile de reazem.
3. Cu buzunarele de prindere (Fig. 90/1), captați cuzineții (Fig. 90/2).
4. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
5. Asigurați îmbinarea cu șuruburile (Fig. 90/3).

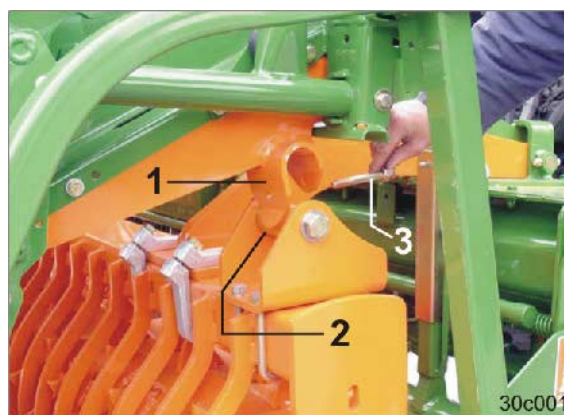


Fig. 90

6. Fixați bara superioară (Fig. 91/1) cu bolțul barei superioare cat. II la mașina de prelucrare a solului și la semănătoarea tip agregat.
7. Asigurați bolțul barei superioare (Fig. 91/2) cu șplinturile.



Fig. 91

8. Ridicați combinația și înlăturați calupurile de reazem (Fig. 92/1).



Fig. 92

9. Opriți mașina combinată, acționați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia de contact.
10. Orientați semănătoarea tip agregat drept spre înainte, prin re poziționarea barei superioare (Fig. 91/1).
11. Cuplați circuitele de alimentare (consultați în pagina 98).

7.3 Montarea semănătoarei tip agregat în combinații cu tăvălug de consolidare cu dinți PW 600 și tăvălug cu inele KW 580

Semănătoarea tip agregat este dotată cu

- două suprafețe de reazem din plastic (Fig. 93/1) și

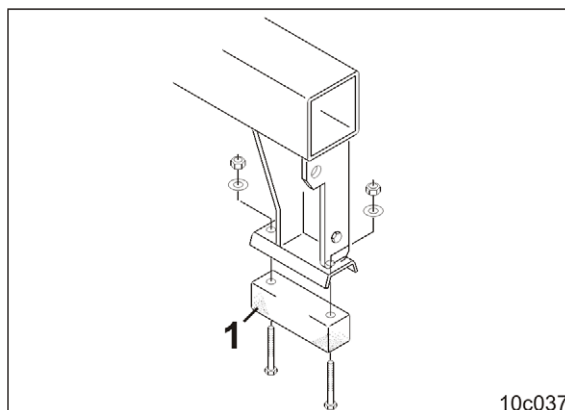


Fig. 93

- doi cuzineți (Fig. 94/1).

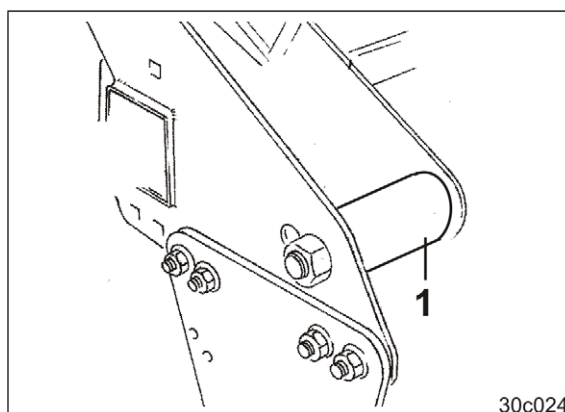


Fig. 94

Tăvălugii PW 600 și KW 580 sunt dotați cu buzunare de prindere (Fig. 95/1).

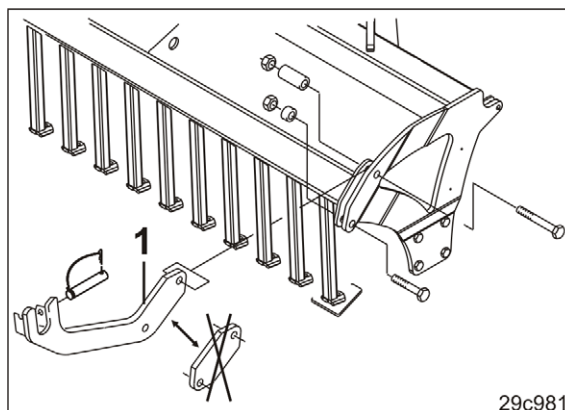


Fig. 95

1. Îndepărtați persoanele aflate în zona periculoasă dintre combinație și mașină.
2. Deplasați combinația înapoi spre semănătoarea tip agregat, aflată pe calupurile de reazem. Introduceți cu atenție buzunarele de prindere (Fig. 96/1) sub bara pătrată (Fig. 96/2) a semănătoarei tip agregat.



Fig. 96

3. Cu buzunarele de prindere (Fig. 97/1), captați cuzineții (Fig. 97/2).
4. Fixați îmbinarea cu bolțurile (Fig. 97/3) și asigurați-o cu șplinturile cu arc.

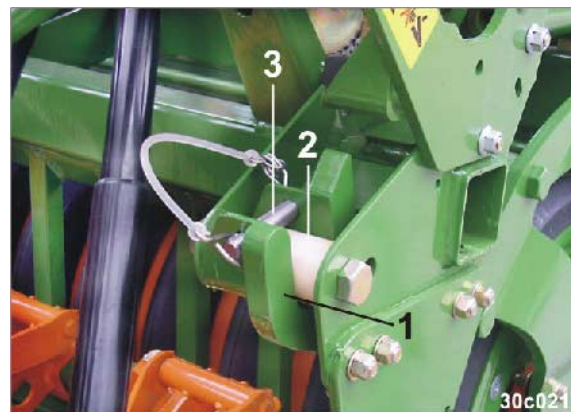


Fig. 97

5. Fixați semănătoarea tip agregat cu cele 2 tendoare (Fig. 98/1) la tăvălug.
6. Asigurați bolțurile (Fig. 98/2) cu câte un șplint.
7. Tensionați tendoarele și asigurați-le (contrapiulița).



Fig. 98

Cuplarea și decuplarea mașinii

8. Cuplați furtunurile hidraulice ale marcatoarelor de urme (Fig. 99/1).
9. Conectați cablul senzorului pentru marcatorele de urme (Fig. 99/2).



Este necesar numai când marcatorele de urme sunt fixate pe mașina de cultivare a solului.

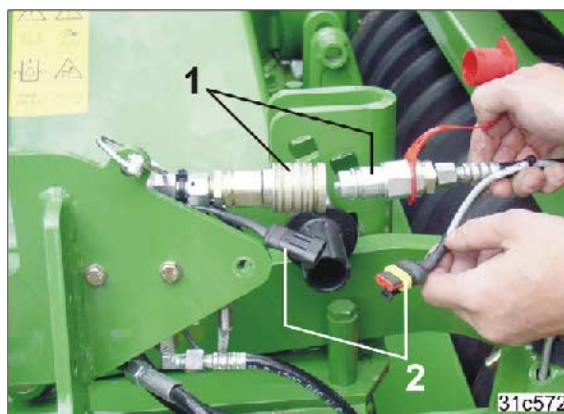


Fig. 99

10. Ridicați combinația și înlăturați calupurile de reazem (Fig. 100/1).



Fig. 100

11. Coborâți combinația pe sol.
12. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
13. Fixați bara superioară (Fig. 101/1) cu bolțul barei superioare cat. II la mașina de prelucrare a solului și la semănătoarea tip agregat.
14. Asigurați bolțul barei superioare (Fig. 101/2) cu șplinturile.
15. Orientați semănătoarea tip agregat drept spre înainte, prin re poziționarea barei superioare (Fig. 101/1).
16. Extrageți bolțul superior al brațului portant (Fig. 102/1).
Repoziționați bara superioară (Fig. 101/1), dacă bolțul brațului portant nu se desprinde.



Fig. 101



Fig. 102

17. Aduceți bolțul brațului portant (Fig. 103/1) în poziția de parcare și asigurați-l cu un șplint.
18. Repetați procedeul la al doilea braț portant.



Semănătoarea tip agregat se poate mișca liber în suspensia paralelogram, după îndepărtarea bolțului superior al brațului portant.



Fig. 103

19. Cuplați circuitele de alimentare (consultați în pagina 98).

7.4 Realizarea conexiunilor

7.4.1 Realizarea racordurilor hidraulice



Înainte de a conecta cuplurile hidraulice ale mașinii la tractor, curățați-le. Pătrunderea, chiar și a unor cantități reduse, de impurități în uleiul hidraulic poate duce la defectarea instalației hidraulice.

Pe partea tractorului		Pe partea mașinii					
		Fig. 23/...	Direcția de curgere	Marcarea		Funcția	
Unitatea de comandă a tractorului	1	Prinderea marcatoarelor de urmă pe semănătoarea AD:					
		Cu acțiune simplă	Conductă hidraulică 1	Tur / retur	Colier de cablu 1	galben	- Marcator de urmă stânga - Marcator de urmă dreapta - Cutie de comutare - Marcarea cărărilor tehnologice
		Prinderea marcatoarelor de urmă pe mașina de cultivare a solului KE/KG:					
		Cu acțiune simplă	Conductă hidraulică 1	Tur / retur	Colier de cablu 1	galben	- Marcator de urmă stânga - Marcator de urmă dreapta - Aparat de marcarea a cărărilor tehnologice

Pe partea tractorului		Pe partea mașinii				
		Fig. 23/...	Direcția de curgere	Marcarea		Funcția
Unitatea de comandă a tractorului	2	Cu acțiune simplă	Conductă hidraulică 2	Tur / retur	Colier de cablu 1 albastru	- Reglarea forței de apăsare a brăzdarelor - Reglarea forței de apăsare a grapelor Exakt - Reglarea de la distanță a debitului de semințe
	3	Cu acțiune simplă	Conductă hidraulică 3	Tur / retur	Colier de cablu 1 alb	Poziție înaltă a roții pinterului de reazem



În timpul lucrului, unitatea de comandă 1 a tractorului este acționată mai des decât toate celelalte unități de comandă. Conduceți conexiunile unității de comandă 1 la o unitate de comandă din cabină ușor accesibilă.

7.4.2 Realizarea altor conexiuni

Fig. 23/...	Denumirea	Funcția
4	Conectorul mașinii ¹⁾	Calculator de bord AMACO, AMALOG ⁺ , AMATRON ⁺
5	Conector (cu 7 poli)	Instalație de iluminat pentru deplasarea pe drumurile publice

¹⁾ Racordați conectorul mașinii la terminalul de control din cabina tractorului conform descrierii din instrucțiunile de utilizare corespunzătoare.



Verificați funcționarea instalației de iluminat.

numai cutie de comutare:

Dispuneți cablul (Fig. 104/1) pentru acționarea manetei de comandă (Fig. 104/2) în cabina tractorului.

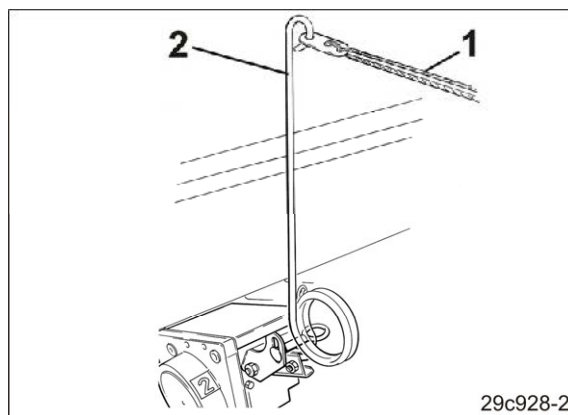


Fig. 104

7.5 Decuplarea semănătoarei tip agregat



AVERTIZARE

Pericol de strivire, tăiere, prindere, tragere și lovire datorită stabilității insuficiente și răsturnării mașinii decuplate!

Amplasați mașina goală pe o suprafață orizontală și stabilă.



La decuplarea mașinii în fața acesteia trebuie să rămână întotdeauna spațiu liber suficient atâta cât este necesar pentru ca tractorul să poată fi aliniat din nou cu mașina la o cuplare ulterioară.

1. Ridicați marcatoarele de urmă și asigurați-le cu șplinturile (consultați cap. "Realizarea racordurilor hidraulice" en page 98).
2. Aduceți roata pintenului de reazem în poziția de transport (consultați cap. "Realizarea racordurilor hidraulice", on page 98).
3. Goliți buncărul de semințe (consultați cap. "Realizarea racordurilor hidraulice", on page 98).
4. Deconectați cablul senzorului pentru marca-toarele de urme (Fig. 105/2).
5. Decuplați furtunurile hidraulice ale marca-toarelor de urme (Fig. 105/1).



Este necesar numai când marca-toarele de urme sunt fixate pe mașina de cultivare a solului.

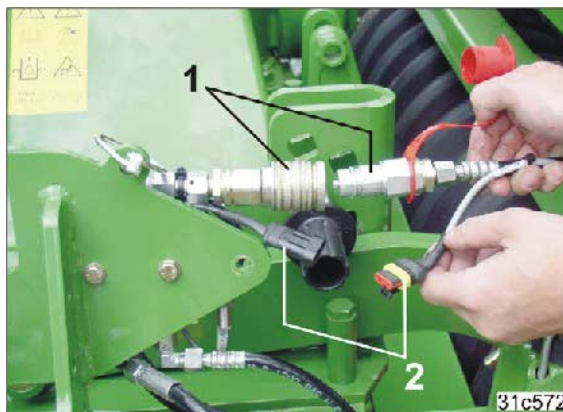


Fig. 105

7.5.1 Decuplarea semănătoarei tip agregat cu tăvălug de consolidare cu dinți PW 500 și tăvălug cu inele KW 520

1. Așezați combinația pe sol și aduceți toate unitățile de comandă în poziția de flotare.
2. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
3. Deconectați circuitele de alimentare ale semănătoarei.
4. Obturați cuplele hidraulice cu capace de protecție.
5. Ridicați combinația și introduceți calupurile de reazem (Fig. 92/1) în barele pătrate ale semănătoarei tip agregat.
6. Înlăturați șuruburile (Fig. 106/1) de la cele două buzunare de prindere.



Fig. 106

7. Coborâți combinația până când semănătoarea tip agregat se așează pe calupurile de reazem (Fig. 92/1).
8. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
9. Îndepărtați bara superioară (Fig. 91/1).
10. Ridicați cu atenție mașina pentru prelucrarea solului și trageți-o spre înainte, fără a atinge semănătoarea tip agregat.

7.5.2 Decuplarea semănătoarei tip agregat cu tăvălug de consolidare cu dinți PW 600 și tăvălug cu inele KW 580

1. Așezați combinația pe sol și aduceți unitățile de comandă în poziția de flotare.
2. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
3. Deconectați circuitele de alimentare ale semănătoarei.
4. Obturați cuplele hidraulice cu capace de protecție.
5. Fixați brațele portante cu bolțurile superioare ale brațului portant (Fig. 107/1). Poziționați orificiile unul peste altul, prin re poziționarea barei superioare (Fig. 101/1).
6. Asigurați bolțurile brațului portant cu șplinturile.



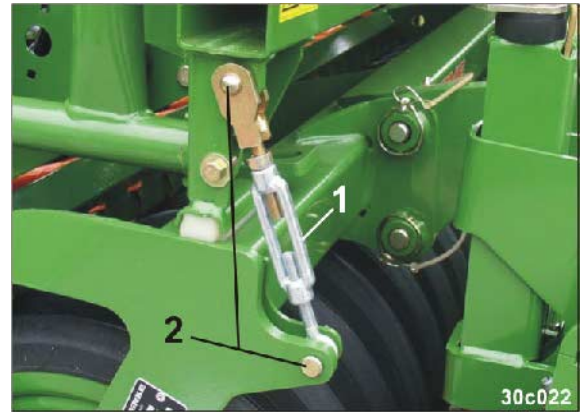
Fig. 107

7. Îndepărtați bara superioară (Fig. 101/1).
8. Ridicați combinația și introduceți calupurile de reazem (Fig. 100/1) în barele pătrate ale semănătoarei tip agregat.
9. Înlăturați bolțurile (Fig. 108/1) ambelor cârlige de prindere.



Fig. 108

10. Desfaceți contrapiulița și detensionați tendorul (Fig. 109/1).
11. Îndepărtați cele două bolțuri (Fig. 109/2).
12. Repetați procedeul la al doilea tendor.

**Fig. 109**

13. Așezați combinația pe calupurile de reazem.
14. Coborâți mașina pentru prelucrarea solului și trageți-o cu atenție spre înainte.

8 Reglaje



AVERTIZARE

Pericol de strivire, forfecare, tăiere, amputare, prindere, înfășurare, tragere și lovire prin

- **coborârea accidentală a mașinii ridicate prin hidraulica mecanismului de suspendare în trei puncte al tractorului**
- **coborârea accidentală a componentelor mașinii suspendate, neasigurate**
- **pornirea accidentală și deplasarea accidentală a agregatului tractor-mașină.**

Înainte de a efectua reglaje la mașină asigurați tractorul cu mașina atașată împotriva pornirii și deplasării accidentale, vezi capitolul 6.2, în pagina 87.

8.1 Reglarea discurilor de distribuție normale și fine

1. Luați cuvele de colectare de pe peretele posterior al buncărului de semințe.
2. Ridicați roata pîtenului de reazem (consultați cap. "Aducerea roții pîtenului de reazem", în pagina 139).
3. Introduceți manivela (Fig. 110/1) în bara pătrată a roții pîtenului de reazem.



Fig. 110

4. Acționați roata pîtenului de reazem spre dreapta, până când orificiile (Fig. 111/1) discurilor de distribuție fine devin vizibile.
5. Reglați discurile de distribuție pe baza tabelului (vezi Fig. 42, în pagina 59).

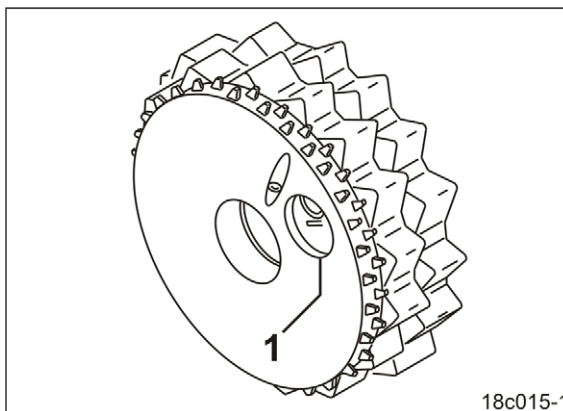
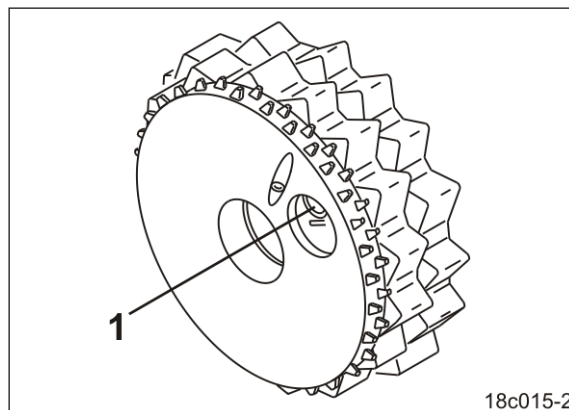


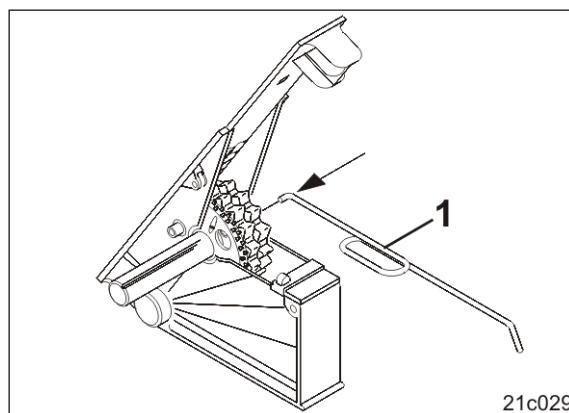
Fig. 111

Semănarea cu discurile de distribuție normale

1. Rotiți discul de distribuție cu mâna pe axul de distribuție până când știftul (Fig. 112/1) este vizibil în orificiu.

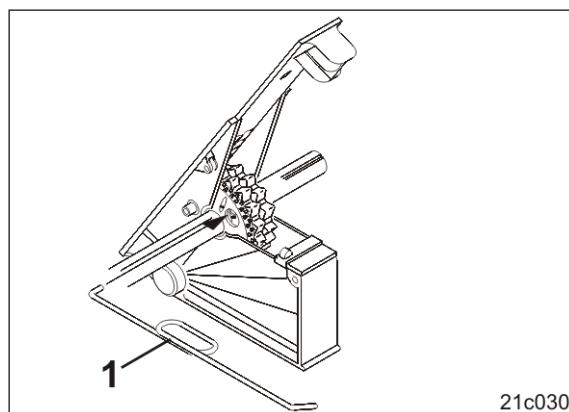

Fig. 112

2. Apăsați știftul (Fig. 113/1) spre discul de distribuție fin cu ajutorul cheii livrate.
3. Verificați conectarea.
4. Repetați procedeul la toate discurile de distribuție.


Fig. 113

Semănarea cu discurile de distribuție fine

1. Cu ajutorul cheii livrate apăsați (Fig. 114/1) știftul în spatele orificiului până când se oprește în discul de distribuție normal.
2. Verificați dacă discul de distribuție normal se poate roti liber pe axul de distribuție.
3. Repetați procedeul la toate discurile de distribuție.


Fig. 114

Semănarea cu discurile de distribuție pentru fasole (opționale)

Discurile de distribuție pentru fasole pot fi

- schimbate cu discurile normale sau fine după demontarea axului de distribuție sau
- montate împreună cu un al doilea ax de distribuție.

Montați întotdeauna discurile de distribuție pentru fasole într-un atelier specializat (vezi cap. "Montarea discurilor de distribuție pentru fasole", în pagina 166).

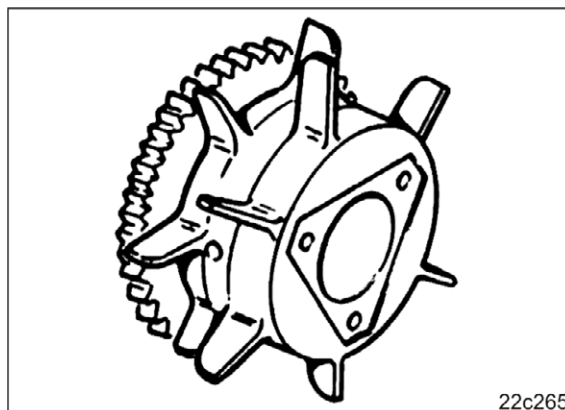


Fig. 115

8.2 Reglarea închizătoarelor

1. Luați cuvele de colectare de pe peretele posterior al buncărului de semințe.

2. Reglați închizătoarele (Fig. 116) la valoarea din tabel (vezi Fig. 42, în pagina 59).

Închizătoarele (Fig. 116) se fixează într-una din cele trei poziții :

- A = închis**
B = deschis 3/4
C = deschis

3. Închideți întotdeauna închizătoarele de la carcasele aparatelor de distribuție care nu sunt utilizate.

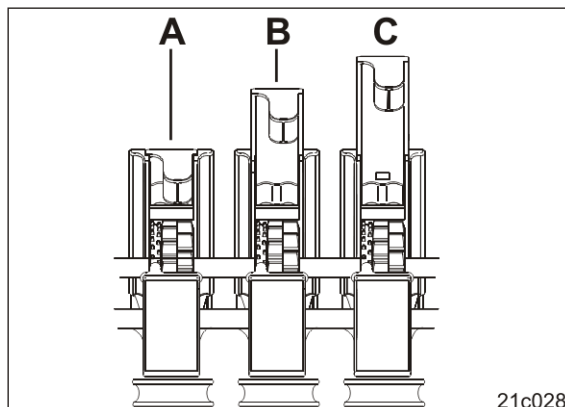


Fig. 116



Acest reglaj influențează cantitatea de semințe aplicate.
 Controlați reglajul printr-o probă de distribuire.

8.3 Reglareapozіției clapetelor bazale

1. Reglați levierul clapetelor bazale (Fig. 117/1) la valoarea din tabel (vezi Fig. 42, in pagina 59).

Levierul de reglare al clapetelor bazale poate fi fixat într-un grup de 8 orificii.

Pentru deschiderea clapetelor bazale rabatați levierul în jos, peste grupul de orificii.

2. Asigurați levierul clapetelor bazale cu șplintul (Fig. 117/2).

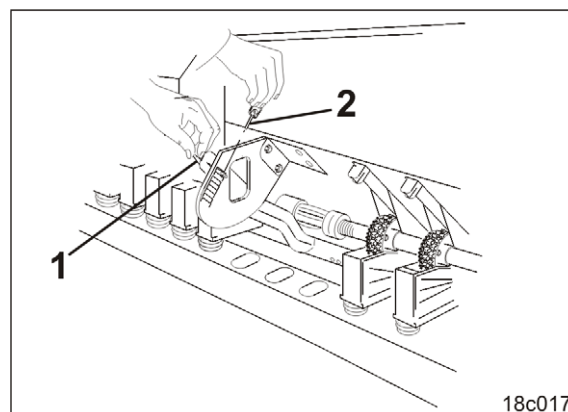


Fig. 117



Acest reglaj influențează cantitatea de semințe aplicate.
Controlați reglajul printr-o probă de distribuire.



Reglajul general al clapetelor bazale se face conform cap. "Reglajul general al clapetelor bazale", in pagina 156.

8.4 Reglarea senzorului de nivel

Înălțimea senzorului de nivel poate fi reglată numai cu buncărul de semințe gol.

1. Slăbiți piulița-fluture (Fig. 118/1).
2. Reglați înălțimea senzorului de nivel (Fig. 118/2) în conformitate cu cantitatea reziduală de semințe dorită.

AMALOG+ și AMATRON+ declanșează alarma atunci când senzorul de nivel nu mai este acoperit cu semințe.

3. Strângeți piulița-fluture (Fig. 118/1).

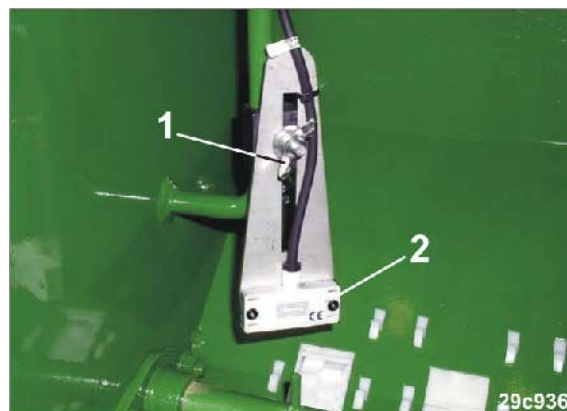


Fig. 118



Creșteți cantitatea reziduală de semințe care declanșează alarma în mod corespunzător

- cu cât boabele sunt mai mari
- cu cât este mai mare debitul de semințe.

8.5 Antrenarea axului agitator

Axul agitator este antrenat când șplintul (Fig. 119/1) se află în orificiul arborelui gol al cutiei de viteze.

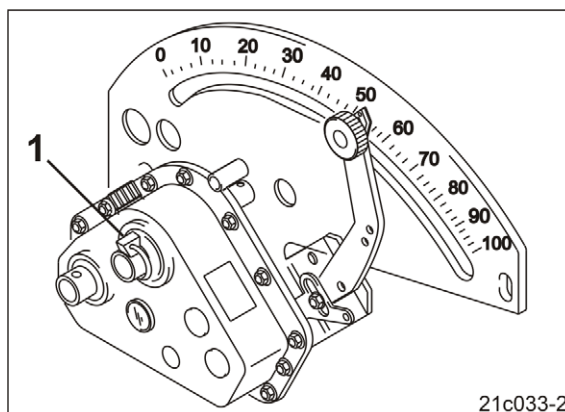


Fig. 119

Axul agitator nu este antrenat când șplintul (Fig. 120/1) se află în orificiul arborelui auxiliar.



Acest reglaj influențează cantitatea de semințe aplicate.

Controlați reglajul printr-o probă de distribuire.

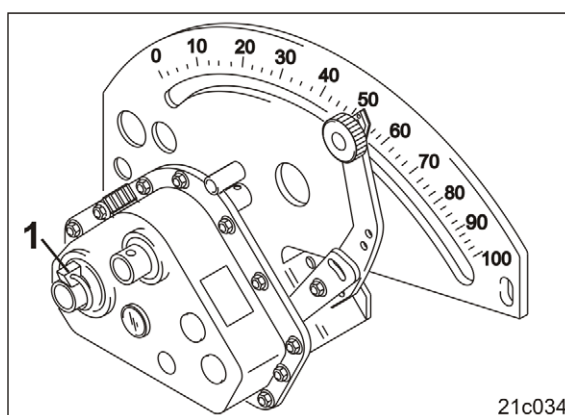


Fig. 120

8.6 Umplerea buncărilor de semințe



PERICOL

- Cuplați semănătoarea tip agregat la mașina de prelucrare a solului, înainte de a umple buncărul de semințe.
- Respectați cantitățile de umplere și greutatea totală admise.
- Goliți buncărul de semințe înainte de a decupla semănătoarea.

1. Rabatați în jos treptele.



Fig. 121

2. Urcați pe trepte pe puntea de încărcare.



Fig. 122

Reglaje

3. Deschideți capacul buncărului de semințe de mânerul (Fig. 123).
4. Umpleți buncărul de semințe stând pe puntea de încărcare.



Fig. 123



La umplerea buncărului de semințe nu plasați obiecte grele pe plutitorul (Fig. 124) indicatorului de nivel.

Înainte de a închide capacul buncărului de semințe verificați dacă plutitorul stă pe semințe.



Fig. 124

8.7 Reglarea debitului de semințe prin proba de distribuire

Prin proba de distribuire se poate verifica dacă debitul de semințe reglat corespunde cu debitul real.

Efectuați proba de distribuire întotdeauna

- la schimbarea sortului de semințe
- la același sort de semințe, dar cu dimensiuni, forme, mase specifice și tratamente diferite ale boabelor
- după trecerea de la discuri de distribuție normale la discuri fine sau pentru fasole și invers
- după modificarea poziției
 - o clapetelor bazale
 - o închizătoarelor
- după cuplarea și decuplarea axului agitator.



Repeți proba de distribuire după cca. 2 ha.

1. Umpleți buncărul de semințe cu cel puțin 1/3 din volumul util (la semințe mici mai puțin în conformitate) cu semințe (vezi în pagina 98).
2. Ridicați și blocați roata pintenului de reazem.
3. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.



ATENȚIE

Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia de contact.

4. Scoateți pârghia cu arc (Fig. 125/1) în sus din blocaj.

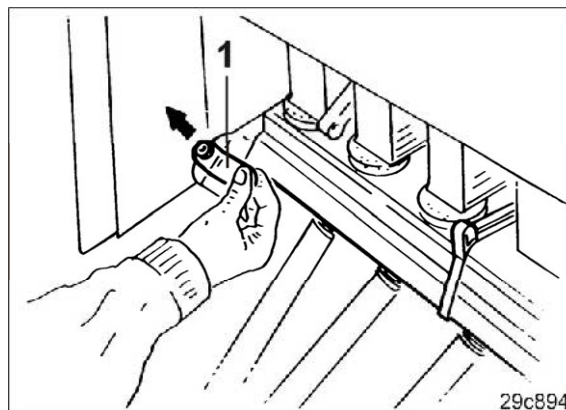


Fig. 125

5. Coborâți șina pâniilor (Fig. 126/1).

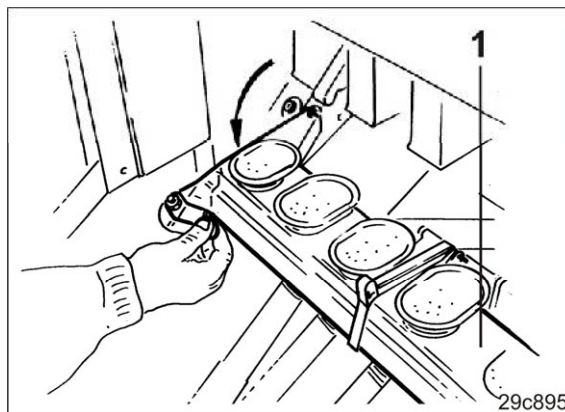


Fig. 126

6. Scoateți cuvele de colectare (Fig. 127) în sus din suporturi.



Fig. 127

7. Depuneți cuvele de colectare (Fig. 128) pe șina pâniilor, astfel încât semințele să nu mai poată cădea pe lângă cuvele de colectare la proba de distribuție ulterioară.



Fig. 128

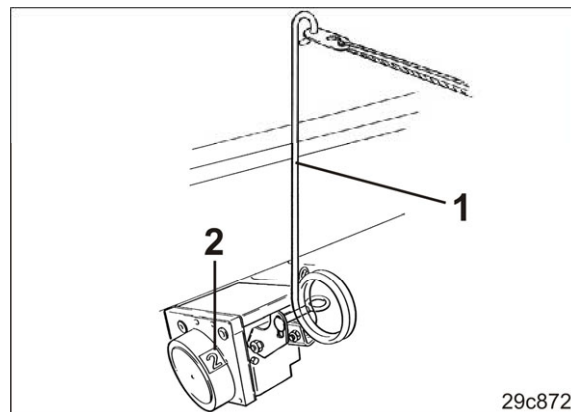


Contorul cârărilor tehnologice nu trebuie să indice "0" în timpul probei de distribuție

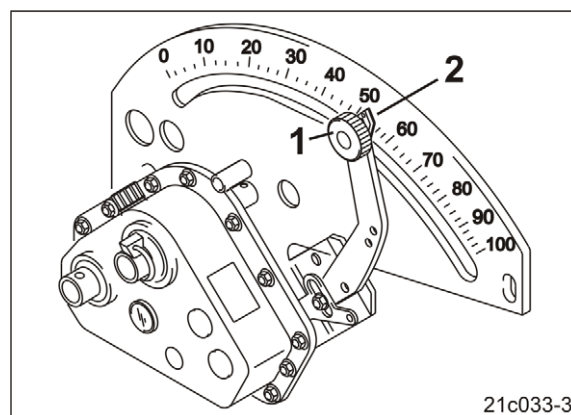
- pe afișajul aparatului AMALOG+
- pe afișajul aparatului AMATRON+
- în fereastra cutiei de comutare.

La indicația "0" discurile de distribuție pentru cârările tehnologice nu furnizează semințe.

8. numai la semănătoarele cu cutie de comutare:
 - 8.1 Trageți o dată maneta de comandă (Fig. 129/1), dacă cutia de comutare indică cifra "0" (Fig. 129/2).


Fig. 129

9. Eliberați butonul de blocare (Fig. 130/1).
10. Preluati din tabel (Fig. 131, dedesubt) valoarea de reglare a cutiei de viteze pentru prima probă de distribuire.
11. Reglați indicatorul (Fig. 130/2) manetei cutiei de viteze **de jos** la valoarea de reglare.
12. Strângeți butonul de blocare.


Fig. 130

Valorile de reglare a cutiei de viteze pentru prima probă de distribuire	
Semănare cu discuri normale:	poziția cutiei de viteze "50"
Semănare cu discuri fine:	poziția cutiei de viteze "15"
Semănare cu discuri pentru fasole:	poziția cutiei de viteze "50"

Fig. 131



Reglarea manetei cutiei de viteze

- la semănătoarele cu reglare la distanță hidraulică a debitului de semințe (vezi cap. 8.7.1, în pagina 117)
- la semănătoarele cu AMATRON+ reglare electronică a debitului de semințe (vezi instrucțiunile de utilizare AMATRON+).

13. Luați manivela (Fig. 132/1) din suportul de sub buncărul de semințe.



Fig. 132

14. Introduceți manivela în bara pătrată a roții pintenului de reazem.



Fig. 133

15. Învârtiți roata pintenului de reazem, până când semințele din toate carcusele aparatelor de distribuție cad în cuvele de colectare (Fig. 134/1).
16. Umpleți cuvele de colectare de două ori prin rotirea manivelei (la boabe mici sunt suficiente cca. 200 de rotații ale manivelei).



Rotirea creează aceleași condiții ca la deplasarea ulterioară pe câmp.

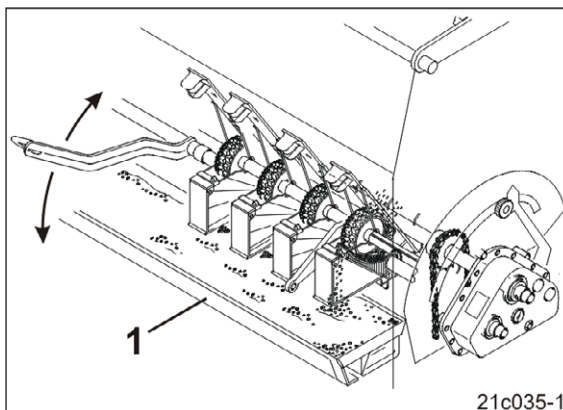


Fig. 134

17. Goliți cuvele de colectare în buncărul de semințe și plasați-le din nou pe șinele pâlniilor.

18. Învârtiți roata pîntenului de reazem (Fig. 135) spre dreapta cu numărul de rotații ale manivelei specificat în tabel (Fig. 136)¹⁾.

¹⁾ la semănătoarele cu AMATRON+ și reglare electronică a debitului de semințe, vezi instrucțiunile de utilizare AMATRON+.



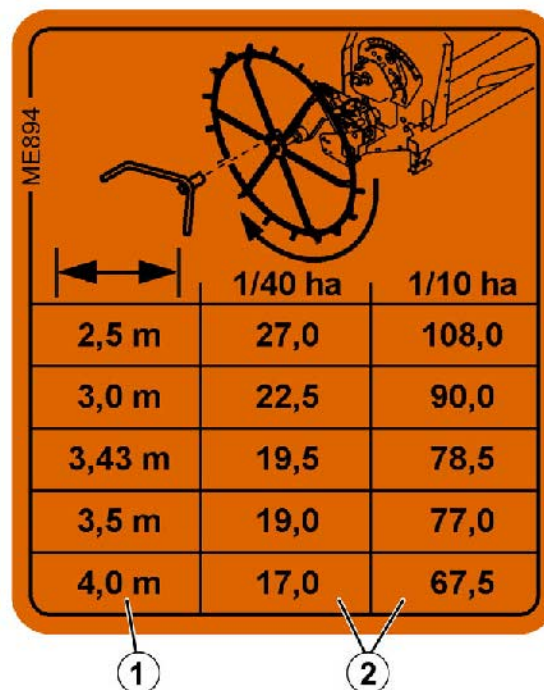
Fig. 135

Numărul de rotații ale manivelei la roata pîntenului de reazem se orientează după lățimea de lucru a mașinii de semănat (Fig. 136/1).

Numărul de rotații ale roții (Fig. 136/2) corespunde unei suprafețe de

- 1/40 ha (250 m²), respectiv
- 1/10 ha (1000 m²).

În mod normal se face proba de distribuire pentru 1/40 ha. La debite de semințe foarte mici, ca de ex. la rapiță, se recomandă efectuarea probei de distribuire pentru 1/10 ha.



	1/40 ha	1/10 ha
2,5 m	27,0	108,0
3,0 m	22,5	90,0
3,43 m	19,5	78,5
3,5 m	19,0	77,0
4,0 m	17,0	67,5

Fig. 136

Reglaje

19. Cântăriți cantitatea de semințe din cuva de colectare (luați în calcul masa recipientului) și înmulțiți-o
- o cu factorul "40" (la 1/40 ha) sau
 - o cu factorul "10" (la 1/10 ha).



Verificați precizia indicației cântarului.

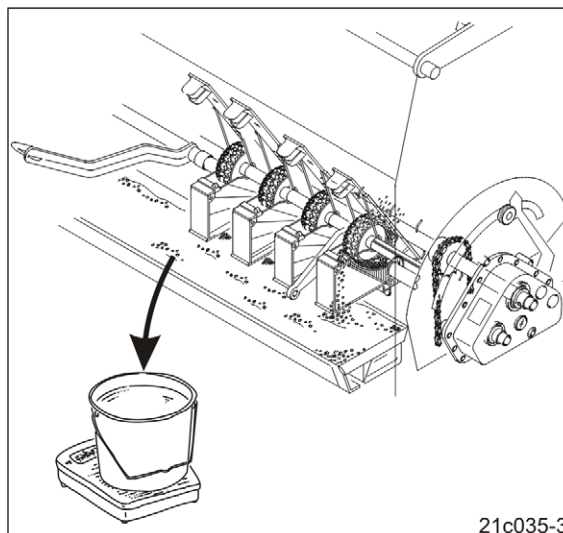


Fig. 137

Proba de distribuire pe 1/40 ha:

$$\text{Cantitatea de semințe aplicată [kg/ha]} = \text{Cantitatea de semințe distribuită [kg/ha]} \times 40$$

Proba de distribuire pe 1/10 ha:

$$\text{Cantitatea de semințe aplicată [kg/ha]} = \text{Cantitatea de semințe distribuită [kg/ha]} \times 10$$

Exemplu:

Cantitatea de semințe distribuită: 3,2 kg pe 1/40 ha

$$\text{Cantitatea de semințe aplicată [kg/ha]} = 3,2 \text{ [kg/ha]} \times 40 = 128 \text{ [kg/ha]}$$



De regulă prin prima probă de distribuire nu se obține cantitatea dorită de semințe aplicate. Pe baza valorilor rezultate din prima probă de distribuire și cantitatea de semințe aplicate calculată se poate determina poziția corectă a cutiei de viteze cu ajutorul discului de calcul (vezi cap. "Determinarea poziției cutiei de viteze cu ajutorul discului de calcul", în pagina 119).

20. Repetați proba de distribuire până la obținerea cantității dorite de semințe aplicate.
21. Fixați cuvele de colectare de buncărul de semințe (vezi Fig. 138).
22. Împingeți în sus și fixați șina pâniilor.
23. Introduceți manivela în suportul pentru transport.



Fig. 138

8.7.1 Reglarea hidraulică la distanță a debitului de semințe



AVERTIZARE

Îndepărtați persoanele din zona reglajelor cutiei de viteze variabile, ale forței de apăsare a brăzdarelor și grapei Exakt.

Reglarea debitului normal de semințe

1. Aduceți supapa de comandă 2 în poziția de flotare.
2. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
3. Eliberați butonul de blocare (Fig. 139/1).
4. Preluati din tabel (Fig. 131, in pagina 113) valoarea de reglare a cutiei de viteze.
5. Reglați indicatorul (Fig. 139/2) manetei cutiei de viteze **de jos** la valoarea de reglare.
6. Strângeți butonul de blocare.
7. Determinați poziția necesară a cutiei de viteze pentru debitul dorit (vezi cap. "Reglarea debitului de semințe prin proba de distribuire", in pagina 111).

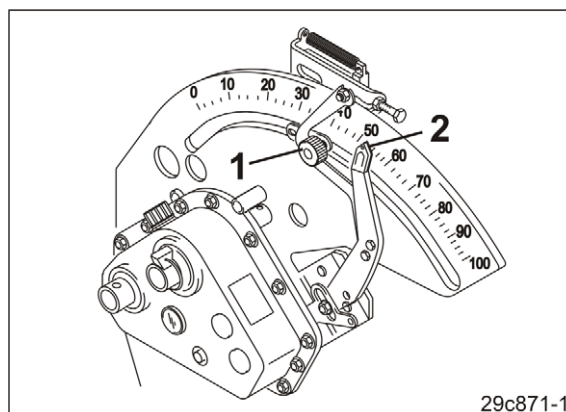


Fig. 139

Reglarea debitului mărit de semințe

1. Acționați supapa de comandă 2.
- Ridicați presiunea în cilindrul hidraulic.
2. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
3. Cu ajutorul șurubului de reglare (Fig. 140/1) aduceți indicatorul (Fig. 140/2) manetei cutiei de viteze în poziția dorită pentru debitul mărit de semințe.

Scoaterea șurubului de reglare (Fig. 140/1): creșterea debitului de semințe.

Introducerea șurubului de reglare (Fig. 140/1): reducerea debitului de semințe.

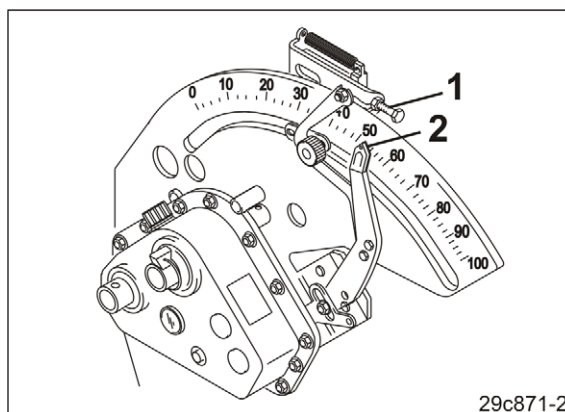


Fig. 140

4. Contrați șurubul de reglaj.
5. Determinați cantitatea mărită de semințe aplicate printr-o probă de distribuție (vezi cap. "Reglarea debitului de semințe prin proba de distribuție", în pagina 111).
6. Aduceți supapa de comandă 2 în poziția de flotare.

Dezactivarea debitului mărit de semințe

La acționarea supapei de comandă 2 trebuie să crească forța de apăsare a brăzdarelor și a grapei Exakt, nu debitul de semințe.

În acest scop, introduceți complet șurubul de reglaj (Fig. 141/1) și contrați-l.

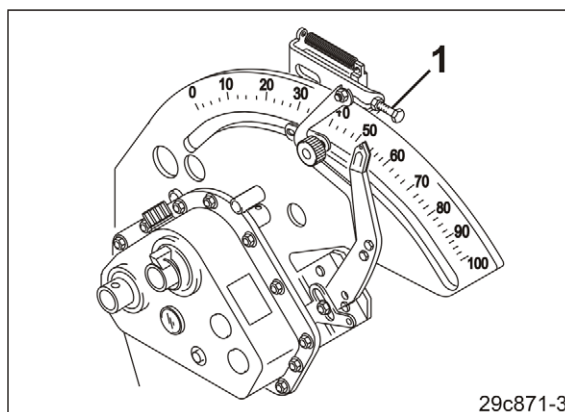


Fig. 141

8.7.2 Determinarea poziției cutiei de viteze cu ajutorul discului de calcul

Exemplu:

Valori ale probei de distribuire

cantitatea calculată de semințe aplicate: 175 kg/ha
poziția cutiei de viteze: 70

Cantitatea dorită de semințe aplicate: 125 kg/ha.

1. Suprapuneți valorile probei de distribuire
 - o cantitatea calculată de semințe aplicate
175 kg/ha (Fig. 142/A)
 - o poziția cutiei de viteze 70 (Fig. 142/B)
pe discul de calcul.
 2. Citiți poziția cutiei de viteze pentru
cantitatea dorită de semințe aplicate de
125 kg/ha (Fig. 142/C). pe discul de calcul.
- poziția cutiei de viteze 50 (Fig. 142/D).
3. Poziționați maneta cutiei de viteze pe
valoarea citită.
 4. Verificați poziția cutiei de viteze printr-o
nouă probă de distribuire (vezi cap.
"Reglarea debitului de semințe prin proba
de distribuire", în pagina 111).

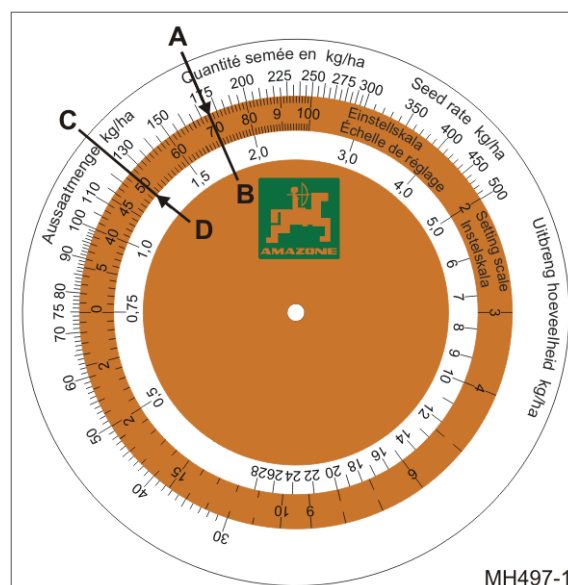


Fig. 142

8.8 Reglarea marcatoarelor de urmă



PERICOL

Este interzisă staționarea în raza de acțiune a marcatoarelor de urmă.

Efectuați reglajele marcatoarelor de urmă numai cu frâna de parcare acționată, motorul oprit și cheia scoasă din contact.

1. Opriți mașina pe câmp.
 2. Dezasigurați ambele marcatoare de urmă (vezi cap. "Asigurarea pentru transport a marcatoarelor de urmă" în pagina 138).
 3. Îndepărtați persoanele aflate în zona periculoasă.
 4. Acționați unitatea de comandă 1
- coborârea unui marcator de urmă.
5. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.

Reglaje

6. Desfaceți șuruburile (Fig. 143/1).
7. Reglați marcatoarele de urmă la valoarea "A" (vezi tabelul "Fig. 144", dedesubt).
8. Reglați intensitatea de lucru a marcatorului de urmă prin rotirea discului marcator astfel încât la un sol afânat acesta să fie aproximativ paralel cu direcția de mers, iar la un sol tare să fie sub un unghi de incidență mai mare.
9. Strângeți șuruburile.
10. Repetați procedeul și pentru al doilea marcator de urmă.

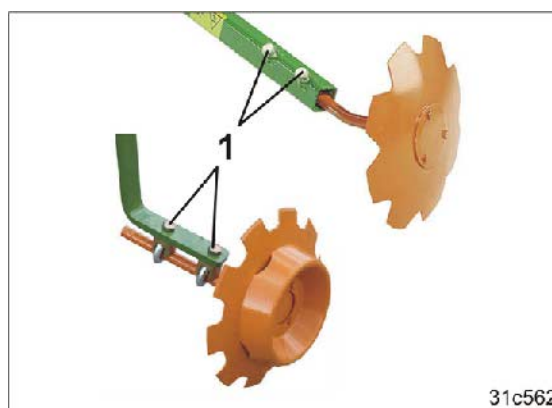


Fig. 143

Lățimea de lucru	Distanța "A" ¹⁾
2,50 m	2,50 m
3,00 m	3,00 m
3,43 m	3,43 m
3,50 m	3,50 m
4,00 m	4,00 m

¹⁾ distanța de la centrul mașinii până la suprafața de sprijin a discului marcator

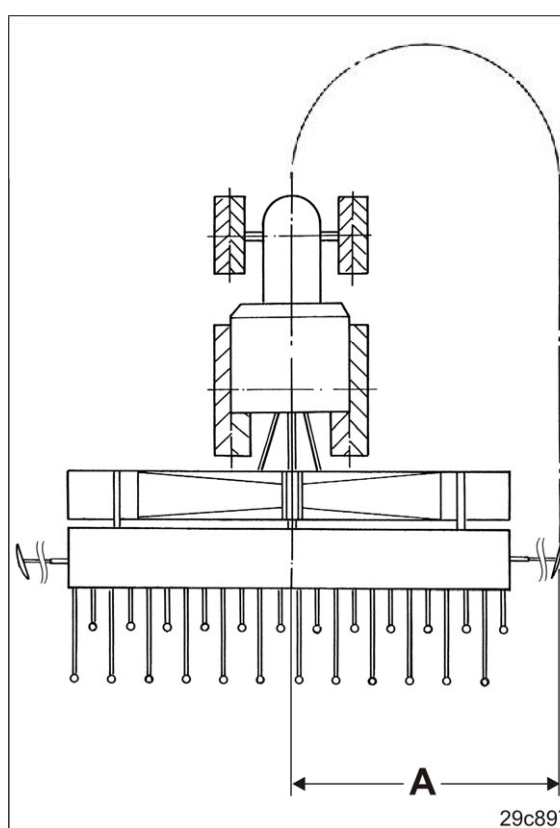


Fig. 144

8.9 Fixarea patinei la brăzdarul WS

Fixați patina (Fig. 145/1) cu un bolț la brăzdarul WS și asigurați-o cu un șplint.

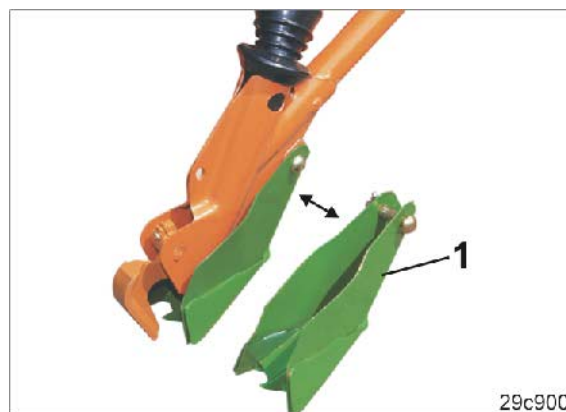


Fig. 145

8.10 Reglarea forței de apăsare a brăzdarelor



Verificați după fiecare reglaj adâncimea de aplicare a semințelor (vezi cap. "Verificarea adâncimii de aplicare a semințelor", în pagina 125).

8.10.1 Reglarea centralizată a forței de apăsare a brăzdarelor

1. Introduceți manivela (Fig. 146) pe axul de reglare și reglați forța de apăsare a brăzdarelor.

Rotirea manivelei

- spre stânga are ca rezultat o aplicare mai superficială a semințelor
- spre dreapta are ca rezultat o aplicare mai adâncă a semințelor.

2. Introduceți manivela în suportul pentru transport.



Fig. 146

8.10.2 Reglarea hidraulică a forței de apăsare a brăzdarelor



AVERTIZARE

Îndepărtați persoanele din zona periculoasă a cutiei de viteze variabile, a brăzdarelor și grapei Exakt.

Reglarea forței de apăsare normale a brăzdarelor

1. Acționați supapa de comandă 2.
- Ridicați presiunea în cilindrul hidraulic.
2. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
3. Introduceți bolțul (Fig. 147/1) sub opritor (Fig. 147/3) într-un orificiu al grupului de orificii și asigurați-l cu șplintul (Fig. 147/2).

Fiecare orificiu este marcat cu un număr.

Cu cât numărul de la orificiul în care se introduce bolțul este mai mare, cu atât forța de apăsare a brăzdarelor va fi mai ridicată.

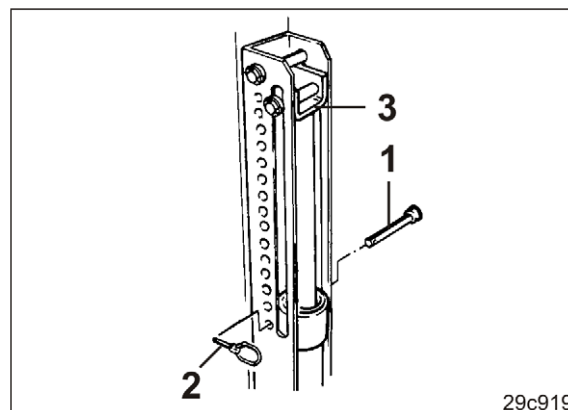


Fig. 147

4. Aduceți supapa de comandă 2 în poziția de flotare.

Reglarea unei forțe de apăsare mărite a brăzdarelor

1. Aduceți supapa de comandă 2 în poziția de flotare.
2. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
3. Introduceți bolțul (Fig. 148/1) deasupra opritorului (Fig. 148/3) într-un orificiu al grupului de orificii și asigurați-l cu șplintul (Fig. 148/2).

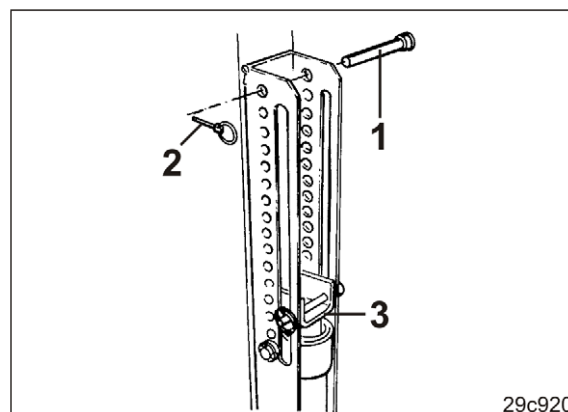


Fig. 148

8.10.3 Reglarea discurilor de ghidare în adâncime

În cazul în care adâncimea de aplicare dorită nu poate fi reglată după cum a fost descris în cap. 7.4.1, on page 98, ajustați în mod uniform toate discurile de ghidare în adâncime, conform tabelului (Realizarea racordurilor hidraulice).

Fiecare disc de ghidare în adâncime poate fi fixat în trei poziții pe brăzdarul RoTeC-Control sau poate fi îndepărtat de pe brăzdarul RoTeC-Control.

Reglați apoi din nou adâncimea de semănare conform cap. 7.4.1, Seite 98.

8.10.4 Reglarea discurilor de ghidare în adâncime

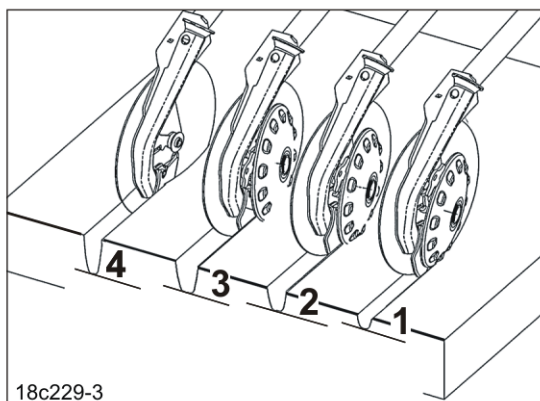
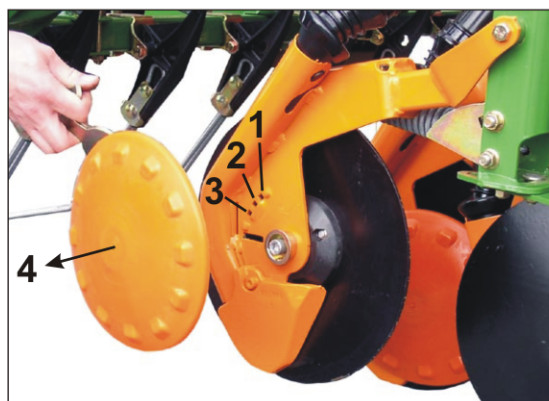
În cazul în care adâncimea de aplicare dorită nu poate fi reglată după cum a fost descris în cap. 7.4.1, on page 98, ajustați în mod uniform toate discurile de ghidare în adâncime, conform tabelului (Realizarea racordurilor hidraulice).

Fiecare disc de ghidare în adâncime poate fi fixat în trei poziții pe brăzdarul RoTeC-Control sau poate fi îndepărtat de pe brăzdarul RoTeC-Control.

Reglați apoi din nou adâncimea de semănare conform cap. 7.4.1, Seite 98.



Acest reglaj influențează adâncimea de semănare.
Verificați adâncimea de semănare după fiecare reglaj.



18c229-3

1	Poziția 1	Adâncimea de aplicare	cca. 2 cm
2	Poziția 2	Adâncimea de aplicare	cca. 3 cm
3	Poziția 3	Adâncimea de aplicare	cca. 4 cm
4	Însămânțare fără disc de ghidare în adâncime	Adâncimea de aplicare	> 4 cm

Fig. 149

Pozițiile 1 până la 3

1. Fixați mânerul (Fig. 150/1) în una dintre cele 3 poziții.

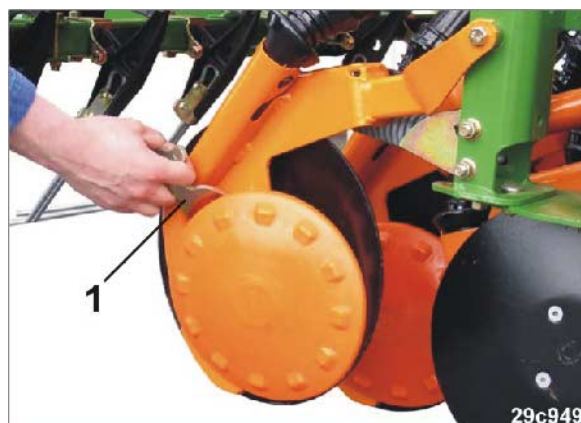


Fig. 150

Însămânțare fără disc de ghidare în adâncime

1. Rotiți mânerul peste dispozitivul de blocare (Fig. 151/1) și îndepărtați discul de ghidare în adâncime de pe brăzdarul RoTeC-Control.



Fig. 151

Montarea discului de ghidare în adâncime



Fixați discul de ghidare în adâncime cu marcajul

- "K", pe brăzdarul scurt
- "L", pe brăzdarul lung.

1. Apăsați de jos discul de ghidare în adâncime în dispozitivul de prindere al brăzdarului RoTeC-Control. Profilul de cuplare trebuie să intre în fantă.
2. Trageți mânerul înapoi și în sus peste opritoare. O ușoară lovitură aplicată în centrul discului ușurează fixarea.

8.10.5 Verificarea adâncimii de aplicare a semințelor

Verificați adâncimea de aplicare a semințelor

- după fiecare reglare a forței de apăsare a brăzdarelor
- după fiecare ajustare a discurilor de ghidare în adâncime
- la trecerea de la sol moale la sol tare și invers.

Verificarea adâncimii de aplicare a semințelor

1. Semănați cca. 30 m cu viteza de lucru.
2. Distribuți semințele pe suprafață în mai multe locuri.
3. Verificați adâncimea de aplicare a semințelor

8.11 Reglarea grapei Exakt



După fiecare reglare a grapei Exakt verificați rezultatul obținut.

8.11.1 Reglarea dinților grapei

1. Aduceți mașina în poziția de lucru pe câmp.
2. Deconectați priza de putere a tractorului, acționați frâna de parcare a tractorului, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
3. Reglați dinții grapei conform tabelului (Fig. 154), (vezi ci-dessous).

Reglarea dinților grapei se efectuează prin rotirea uniformă a manivelei (Fig. 152/1) la toate segmentele de ajustare.

Sensul de rotație spre dreapta:
distanța A (Fig. 154) va fi mărită

Sensul de rotație spre stânga:
distanța A (Fig. 154) va fi redusă.

4. Asigurați reglajul cu un șplint (Fig. 153/1).



Fig. 152

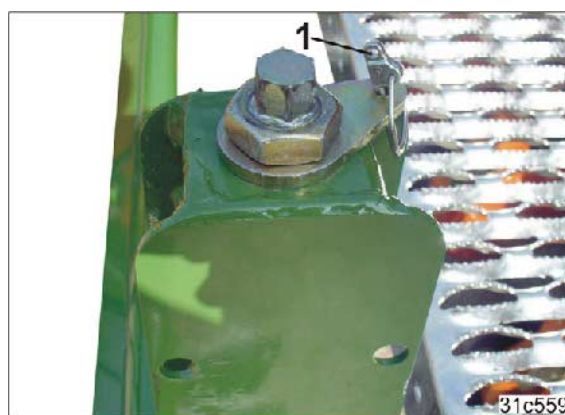


Fig. 153

Distanța „A“	230 până la 280 mm
--------------	--------------------

În cazul unui reglaj corect, dinții grapei Exakt ar trebui

- să stea orizontal pe sol
- să aibă o cursă liberă în jos de 5 - 8 cm.

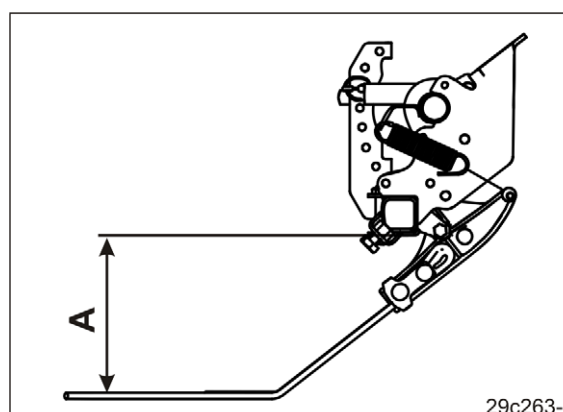


Fig. 154

8.11.2 Reglarea forței de apăsare a grapei Exakt

1. Tensionați levierul (Fig. 155/1) cu manivela.
2. Introduceți bolțul (Fig. 155/2) într-un orificiu de sub levier.
3. Eliberați levierul.
4. Asigurați bolțul cu un șplint.
5. Efectuați același reglaj la toate segmentele de reglare.



Fig. 155

8.11.3 Reglarea hidraulică a forței de apăsare a grapei Exakt



AVERTIZARE

Îndepărtați persoanele din zona periculoasă a cutiei de viteze variabile, a brăzdarelor și grapei Exakt.

Reglarea forței de apăsare normale a grapei Exakt

1. Acționați supapa de comandă 2.
- Ridicați presiunea în cilindrul hidraulic.
2. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
3. Introduceți bolțul (Fig. 156/1) într-un orificiu de sub levier (Fig. 156/2) și asigurați-l cu un șplint.
4. Aduceți supapa de comandă 2 în poziția de flotare.

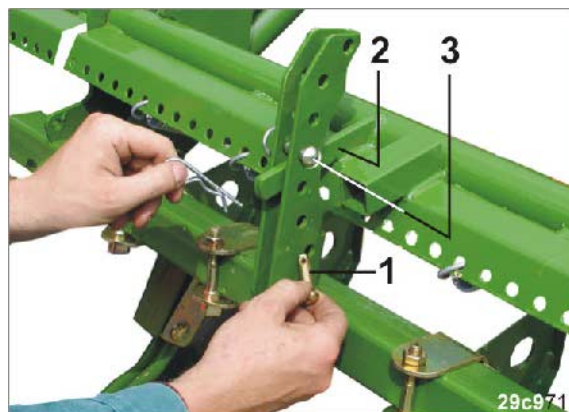


Fig. 156

Reglarea forței de apăsare mărite a grapei Exakt

1. Aduceți supapa de comandă 2 în poziția de flotare.
2. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
3. Introduceți al doilea bolț (Fig. 156/3) într-un orificiu de deasupra levierului (Fig. 156/2) și asigurați-l cu un șplint.

8.12 Reglarea grapei cu role



PERICOL

Efectuați reglajele numai cu frâna de parcare a tractorului acționată, motorul tractorului oprit și cheia scoasă din contact.



Verificați rezultatul de lucru după efectuarea fiecărui reglaj.

8.12.1 Reglarea forței de apăsare a rotelor pe sol

1. Aduceți mașina în poziția de lucru pe câmp.
2. Reglarea forței de apăsare a rotelor se efectuează prin rotirea uniformă a manivelei (Fig. 157/1) la toate segmentele de ajustare.

Sensul de rotație spre stânga:
forța de apăsare pe sol a rotelor va fi mărită

Sensul de rotație spre dreapta:
forța de apăsare pe sol a rotelor va fi micșorată.



Fig. 157

3. Asigurați reglajul cu un șplint (Fig. 158/1).

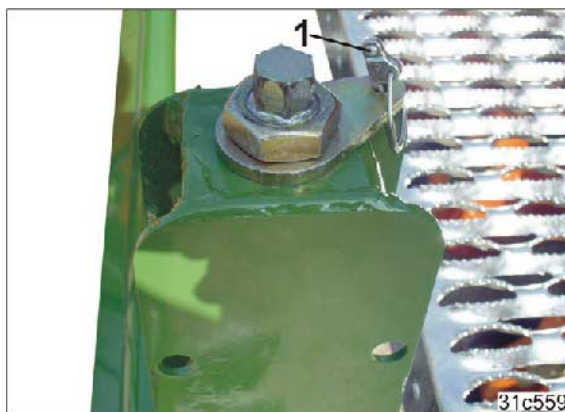


Fig. 158

8.12.2 Reglarea dinților grapei

Pentru reglarea dinților grapei, ridicați mașina astfel încât dinții grapei să fie poziționați nemijlocit deasupra solului, însă să nu-l atingă.

Acționați frâna de parcare a tractorului, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.

Ajustarea pe verticală a dinților grapei

1. Țineți ferm bara dinților grapei de mânerul brațului suport (Fig. 159/1).
2. Ajustarea pe verticală a dinților grapei se efectuează prin introducerea bolțului (Fig. 159/2).
 - o la toate segmentele
 - o în orificii echivalente.
3. După fiecare modificare a poziției, asigurați bolțul cu un șplint.

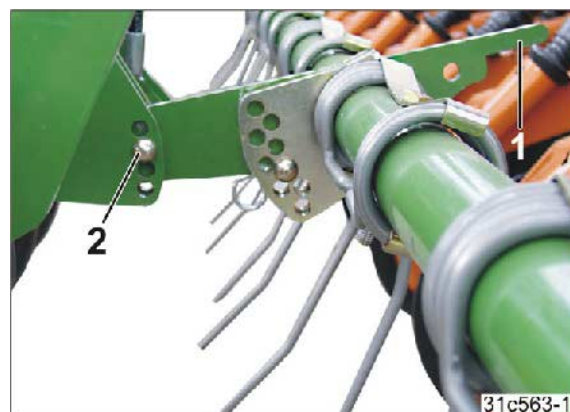


Fig. 159

Reglarea intensității de lucru a dinților grapei

1. Reglați intensitatea de lucru a dinților grapei prin introducerea bolțului (Fig. 160/1)
 - o la toate segmentele
 - o în orificii echivalente.

Țineți seama ca bolțul să fie introdus în segmentul de ajustare sub brațul suport (Fig. 160/2).
2. După fiecare modificare a poziției, asigurați bolțul cu un șplint.

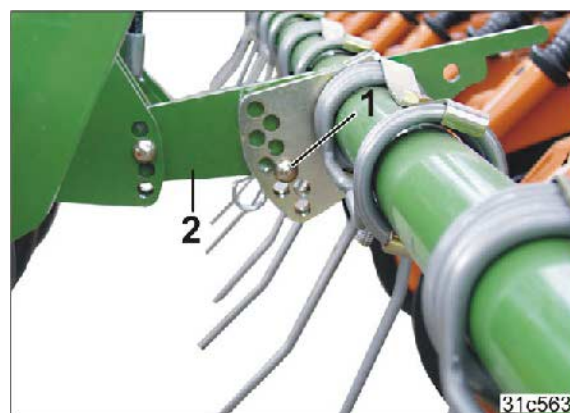


Fig. 160

8.13 Reglarea ritmului cărărilor tehnologice

numai AMALOG+ și AMATRON+:

Reglați ritmul cărărilor tehnologice conform descrierii din instrucțiunile de utilizare ale aparatelor AMALOG+ sau AMATRON+.

numai cutie de comutare:

Pentru reglarea unui alt ritm al cărărilor tehnologice trebuie modificate, respectiv înlocuite, discul divizor (Fig. 161/1) și discul indicator (Fig. 161/2) din cutia de comutare.

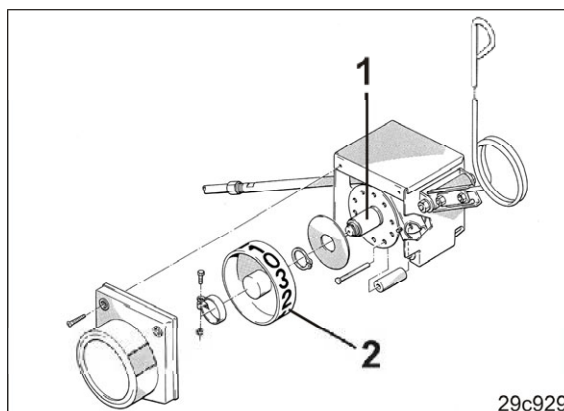


Fig. 161

Oprirea comutării discurilor de distribuție pentru cărările tehnologice (numai la cutie de comutare)

La acționarea supapei de comandă 1 trebuie să fie executate funcțiile marcatoarelor de urmă, dar nu și ale comutării discurilor de distribuție pentru cărările tehnologice și ale aparatului de marcare a cărărilor tehnologice.

1. Aduceți supapa de comandă 1 în poziția de flotare.
2. Trageți maneta de comandă (Fig. 162/1) a cutiei de comutare dacă cifra din fereastra (Fig. 162/2) cutiei de comutare este "0".
3. Desfaceți șurubul de fixare (Fig. 162/A), deplasați-l în jos în orificiul oval și strângeți-l la loc (vezi Fig. 162/B).

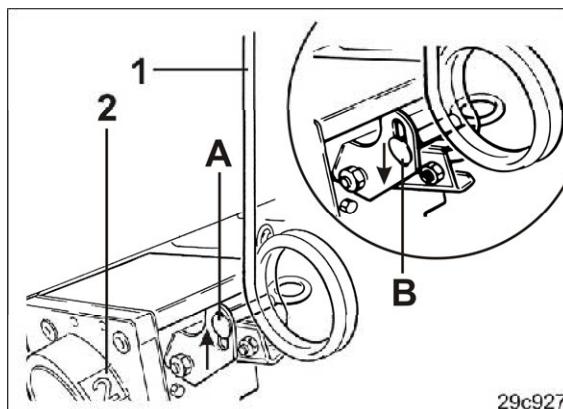


Fig. 162

Cutia de comutare este blocată și la tragerea manetei de comandă nu trebuie să comute mai departe.



Cifra din fereastra (Fig. 162/2) cutiei de comutare nu trebuie să fie "0".

În poziția "0" sunt create permanent cărări tehnologice, comutarea discurilor de distribuție pentru cărările tehnologice fiind oprită.

8.14 Oprirea jumătății din stânga a axului de distribuție

1. Împingeți cuplajul cu arc al axului de distribuție spre stânga și rotiți-l apoi în direcția săgeții.

ax de distribuție antrenat (vezi Fig. 163)
 ax de distribuție oprit pe partea stângă (vezi Fig. 164).

2. Închideți pentru jumătatea din partea stângă închizătoarele discurilor de distribuție pentru cărările tehnologice.

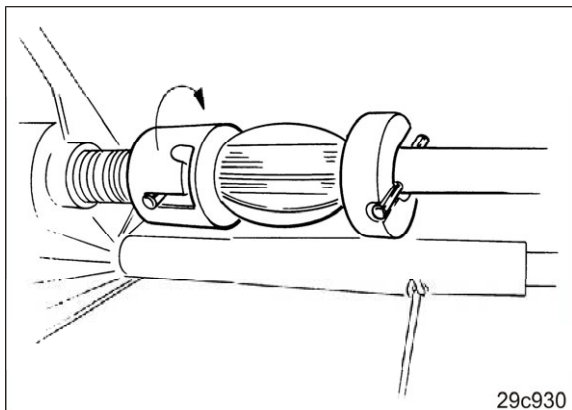


Fig. 163

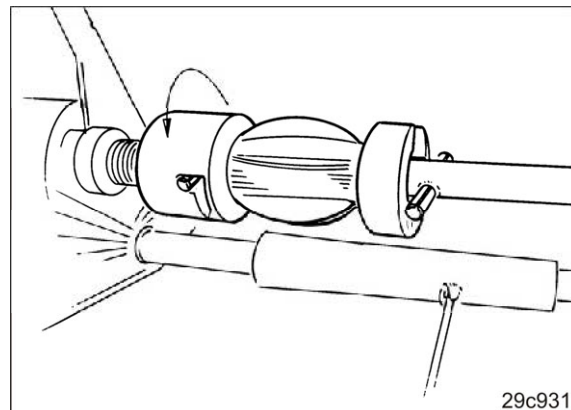


Fig. 164

8.15 Reglarea aparatului de marcare a cărărilor tehnologice

1. Îndepărtați bolțul (Fig. 165/1).
Bolțul este asigurat cu un șplint.
2. Rabatați în jos ambele suporturi ale discurilor marcatoare.



Fig. 165



PERICOL

Îndepărtați persoanele din zona periculoasă a marcatoarelor de urmă, cutiei de comutare și aparatului de marcare a cărărilor tehnologice.

3. Aduceți contorul cărărilor tehnologice la "Zero".
4. Acționați unitatea de comandă 1 și coborâți discurile marcatoare.
5. Acționați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia din contact.
6. Desfaceți șurubul (Fig. 166/1).
7. Reglați discul marcator astfel încât să marcheze cărarea tehnologică creată de brăzdarele pentru aceasta.
8. Ajustați intensitatea de lucru în funcție de sol, prin rotirea discurilor.
Poziționați discurile la soluri afânate aproximativ paralel cu direcția de mers și la soluri tari sub un unghi de incidență mai mare.
9. Strângeți șurubul (Fig. 166/1)
10. Reglați în același mod și al doilea disc marcator.



Fig. 166



La executarea lucrărilor cu ritmurile 2 plus și 6 plus ale cărărilor tehnologice (consultați și cap. 5.14.3, în pagina 79), montați numai unul dintre discurile marcatoare.

Distanța între urmele tractorului este trasată în acest caz la o deplasare pe câmp dus-întors.

9 Deplasarea pentru transport

La circulația pe drumurile publice tractorul și mașina trebuie să se conformeze prevederilor legislației rutiere locale (în Germania StVZO și StVO) și normelor de prevenire a accidentelor (în Germania normele asociației profesionale).

Deținătorul și conducătorul vehiculului sunt responsabili pentru respectarea prevederilor legale.

Pe lângă aceasta, înainte și în timpul mersului trebuie respectate indicațiile din acest capitol.



- La deplasarea pentru transport respectați indicațiile din capitolul "Instrucțiuni de securitate pentru utilizator", în pagina 28.
- Înainte de transport verificați,
 - o conectarea corectă a tuturor circuitelor de alimentare
 - o starea, funcționarea și curățenia instalației de iluminare



AVERTIZARE

Pericol de strivire, tăiere, prindere, tragere sau lovire datorită unei stabilități insuficiente și răsturnării.

- Adaptați-vă stilul de conducere astfel încât să aveți în permanență sub control tractorul cu mașina atașată sau cuplată. Luați în considerare capacitatea personală, condițiile de carosabil, trafic, vizibilitate și meteorologice care pot influența caracteristicile de mers ale tractorului și caracteristicile mașinii atașate sau cuplate.
- Înainte de deplasarea pentru transport fixați blocarea laterală a barelor inferioare ale tractorului, pentru ca mașina atașată sau cuplată să nu oscileze pe drum.



AVERTIZARE

În cazul utilizării neconforme a tractorului apar pericole create prin avariarea în timpul exploatării, stabilitatea insuficientă și capacitatea de virare și frânare insuficiente!

Aceste pericole duc la leziuni dintre cele mai grave sau la moarte.

Respectați încărcarea maximă a mașinii atașate / cuplate și sarcinile pe axe și cârlig admise ale tractorului! Dacă este necesar deplasați-vă cu buncărul de alimentare umplut numai parțial.



AVERTIZARE

Pericol de cădere de pe mașină la transportul nepermis al persoanelor!

Transportul persoanelor pe mașină și/sau urcarea pe mașina aflată în mers sunt interzise.

Înainte de manevra mașina îndepărtați persoanele din zona de încărcare.



AVERTIZARE

Pericol de accidentare prin înțepare a altor participanți la trafic prin dinții flexibili ascuțiți ai grapei Exakt orientați spre înapoi și neacoperiți din partea centrală a mașinii!

Este interzisă deplasarea pentru transport fără ca bara de siguranță să fie montată.



AVERTIZARE

Pericol de accidentare prin înțepare la deplasarea pentru transport cu elementele exterioare ale grapei extinse!

Elementele exterioare extinse ale grapei pătrund în laterală în spațiul pentru circulație și îi pun în pericol pe ceilalți participanți la trafic. Pe lângă aceasta este depășit gabaritul maxim admis de 3 m.

Înainte de transport introduceți elementele exterioare în țeava principală a grapei Exakt.



Comparați lățimea efectivă de transport a mașinii (vezi datele tehnice) cu dispozițiile legale.

Posibil să aveți nevoie de o derogare pentru transportul mașinii pe drumurile publice.

9.1 Aducerea semănătoarei în poziție de transport pe drumurile publice

1. Opriți mașina de ex. pe câmp.
2. Aduceți marcatoarele de urmă în poziția de transport și asigurați-le (consultați cap. "Realizarea racordurilor hidraulice" Seite 98).



PERICOL

Aduceți marcatoarele de urmă în poziția de transport și asigurați-le înainte de părăsi câmpul, respectiv înainte de deplasarea pe drumurile publice.



PERICOL

Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.

3. Rabatați în sus treptele și blocați-le.



Fig. 167

4. Aducerea în poziție de transport a aparatului de marcare a cărărilor tehnologice.
 - 4.1 Fixați cele două suporturi ale discurilor marcatoare (Fig. 168/1) în suporturile pentru transport (Fig. 168/2).
 - 4.2 Asigurați bolțurile (Fig. 168/3) cu șplinturile (Fig. 168/4).
 - 4.3 Desfaceți șuruburile de fixare (Fig. 168/6).
 - 4.4 Scoateți discurile marcatoare (Fig. 168/5) din suporturi (Fig. 168/1) și depozitați-le pentru transport într-un loc adecvat.

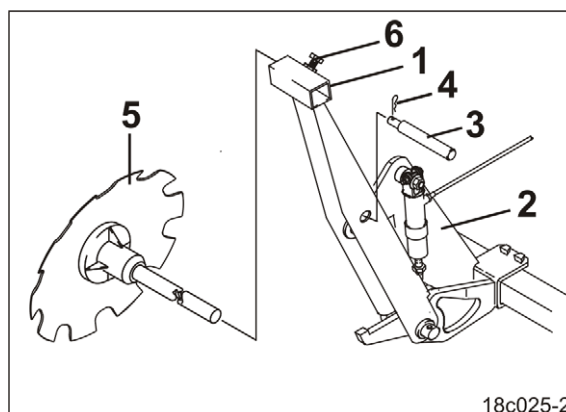


Fig. 168

Deplasarea pentru transport

5. Aducerea în poziție de transport a grapei Exakt a mașinii AD-303.
 - 5.1 Desfaceți șurubul de fixare și introduceți elementul exterior al grapei (Fig. 169/1) în bara pătrată.
 - 5.2 Strângeți șurubul de fixare și introduceți celălalt element exterior al grapei la lățimea de transport (max. 3,0 m).
6. Montați bara de siguranță pentru transport din două piese (Fig. 170/1) pe vârfurile dinților grapei.
7. Fixați bara de siguranță pentru transport cu clemele (Fig. 170/2) pe grapă.



Fig. 169

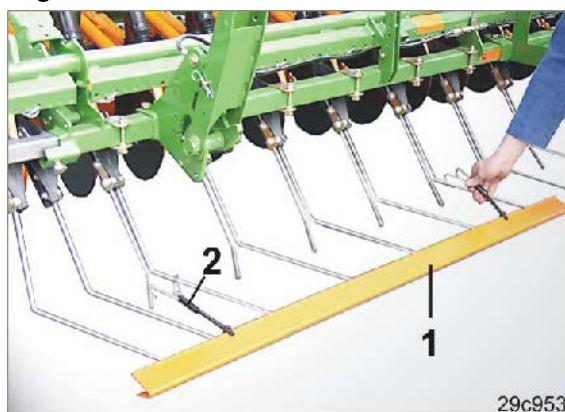


Fig. 170

8. Opriți aparatele AMALOG+ sau AMATRON+ (opționale).



Fig. 171

9. Aduceți roata pintelului de reazem în poziția de transport (consultați cap. "Aducerea roții pintelului de reazem", în pagina 139).
10. Închideți capacul buncărului de semințe.
11. Verificați funcționarea instalației de iluminare (vezi cap. "Echipamentele tehnice pentru circulația pe drumurile publice", în pagina 44).

Plăcuțele de avertizare trebuie să fie curate și nu au voie să fie deteriorate.



Blocați unitățile de comandă ale tractorului pe timpul transportului!

Înainte de a pleca porniți girofarul (care necesită autorizație, dacă există) și verificați-i funcționarea.

La parcurgerea curbelor acordați atenție deplasării laterale și masei de inerție a mașinii.

9.1.1 Asigurarea pentru transport a marcatoarelor de urmă

Semănătoarele cu acționare hidraulică

1. Acționați supapa de comandă 1.
- Rabatați înapoi ambele marcatoare de urmă.
2. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
3. Apăsăți marcatorul de urmă spre suportul pentru transport și fixați-l cu un șplint (Fig. 172/1).
4. Repetați procedeul și pentru al doilea marcator de urmă.



Fig. 172



PERICOL

Îndepărtați șplinturile (Fig. 172/1) pentru asigurarea marcatoarelor de urmă numai cu puțin timp înainte de lucrul pe câmp.

Asigurați marcatoarele de urmă cu șplinturile imediat după încheierea lucrului pe câmp.



În timpul lucrului, introduceți șplintul în orificiul (Fig. 172/2) (poziția de parcare).



PERICOL

Îndepărtați persoanele din zona periculoasă a marcatoarelor de urmă înainte de acționarea supapei de comandă 1.

9.1.2 Aducerea roții pintenului de reazem în poziția de transport/poziția de lucru

Aducerea roții pintenului de reazem în poziția de transport:

1. Ridicați roata pintenului de reazem (opțional prin acționarea unității de comandă 3).
2. Întoarceți zăvorul (Fig. 173/1).
Roata pintenului de reazem se sprijină pe zăvor (nu este necesar la ridicarea hidraulică a roții).



Fig. 173



AVERTIZARE

Îndepărtați persoanele din zona periculoasă, înainte de acționarea supapei de comandă 3.

3. Fixați roata pintenului de reazem de la AD 303 în suportul de transport.
- 3.1 Desfaceți șplintul (Fig. 174/1) și desprindeți roata pintenului de reazem de pe mecanismul de antrenare.

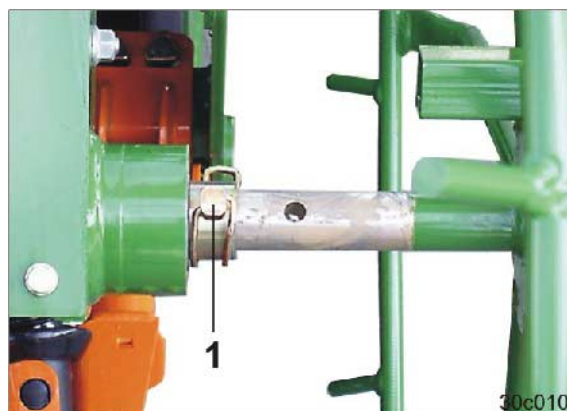


Fig. 174

Deplasarea pentru transport

- 3.2 Fixați roata pintenului de reazem pe suportul de transport (Fig. 175/1) și asigurați-o cu șplintul (Fig. 175/2).

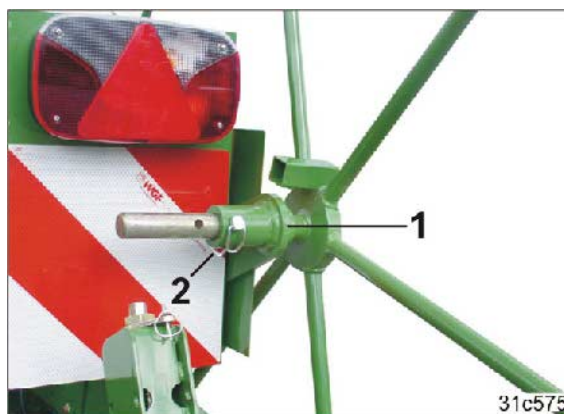


Fig. 175



Nu acționați niciodată mecanismul hidraulic de ridicare a roții cu pineni atunci când roata este introdusă în suportul pentru transport. În caz contrar, componentele vor intra în coliziune cu roata cu pineni.



Aduceți roata pintenului de reazem în poziția de lucru, procedând în ordine inversă.

9.2 Transportul mașinii AD 403 Super



PERICOL

Transportați semănătoarele AD 403 Super numai cu un vehicul special destinat.

Nu depășiți înălțimea max. de transport de 4,0 m.

10 Exploatarea mașinii



La exploatarea mașinii respectați indicațiile cuprinse în capitolul

- "Semnele de avertizare și alte marcaje aflate pe mașină", de la pagina 18 și
- "Instrucțiuni de securitate pentru utilizator", în pagina 26.

Respectarea acestor indicații servește securității dvs.



AVERTIZARE

În cazul utilizării neconforme a tractorului apar pericole create prin avarierea în timpul exploatării, stabilitatea insuficientă și capacitatea de virare și frânare insuficiente!

Respectați încărcarea maximă a mașinii atașate / cuplate și sarcinile pe axe și cârlig admise ale tractorului! Dacă este necesar deplasați-vă cu buncărul de alimentare umplut numai parțial.



AVERTIZARE

Pericol de strivire, tăiere, amputare, tragere, prindere și lovire datorită stabilității insuficiente și răsturnării tractorului / mașinii cuplate!

Adaptați-vă stilul de conducere astfel încât să aveți în permanență sub control tractorul cu mașina atașată sau cuplată.

Luați în considerare capacitatea personală, condițiile de carosabil, trafic, vizibilitate și meteorologice care pot influența caracteristicile de mers ale tractorului și caracteristicile mașinii atașate sau cuplate.



AVERTIZARE

Pericol de strivire, tragere și prindere la exploatarea mașinii fără dispozitivele de protecție prevăzute!

Puneți mașina în funcțiune numai cu dispozitivele de protecție montate în totalitate.

10.1 Pregătirea mașinii pentru exploatare

Îndepărtarea barelor de siguranță pentru transport

1. Desfaceți clemele (Fig. 176/2) și îndepărtați barele de siguranță pentru transport (Fig. 176/1).

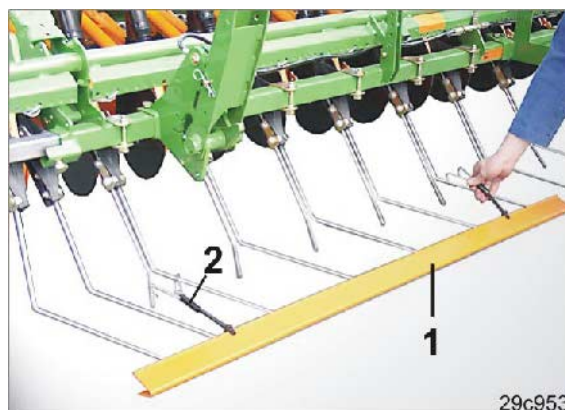


Fig. 176

2. Introduceți barele de siguranță pentru transport (Fig. 177/1) una în alta și fixați-le în suportul pentru transport (Fig. 177/2).

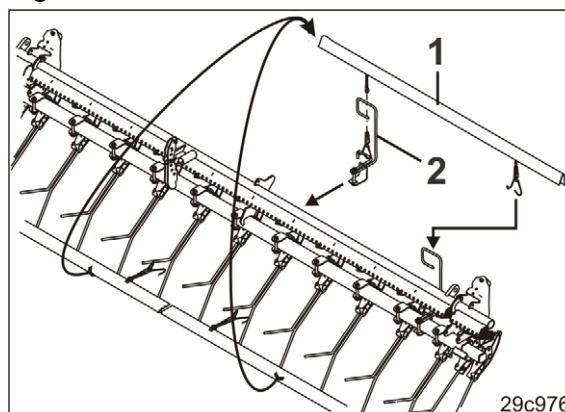


Fig. 177

Introducerea roții pintenului de reazem în locul mecanismului de antrenare

1. Aduceți roata pintenului de reazem în poziția de lucru și coborâți-o (consultați cap. "Aducerea roții pintenului de reazem în poziția de transport/poziția de lucru", în pagina 139).

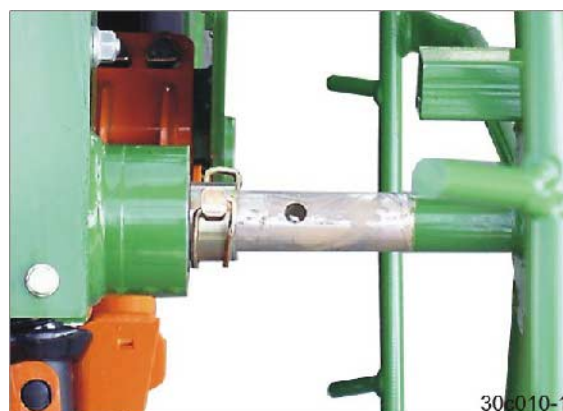


Fig. 178

2. Desfaceți șurubul și extindeți elementul exterior al grapei (Fig. 179/1).
3. Strângeți șurubul.
4. Repetați procedeul pentru a doilea element exterior al grapei.



Fig. 179



Brăzdarele semănătoarei apasă pe sol la o distanță diferită spre în afară, în funcție de viteza de mers și starea solului. La o viteză mai mare de mers extindeți mai mult elementul exterior.

Reglați elementele exterioare ale grapei astfel încât solul să fie adus înapoi și să rezulte un pat de semănare fără urme.

Înainte de începerea lucrului verificați reglajele.

Dezasigurarea marcatoarelor de urmă

Dezasigurați marcatoarele de urmă și coborâți-le în poziția de lucru (consultați cap. "Asigurarea pentru transport a marcatoarelor de urmă", în pagina 138)

Reglarea contorului cărilor tehnologice

1. Pentru prima trecere pe câmp preluați contorul cărilor tehnologice din tabel (Fig. 75, în pagina 77).
2. După prima trecere pe câmp reglați contorul corect.

numai AMALOG+ și AMATRON+:

Reglați contorul cărilor tehnologice conform descrierii din instrucțiunile de utilizare ale aparatelor AMALOG+ sau AMATRON+.

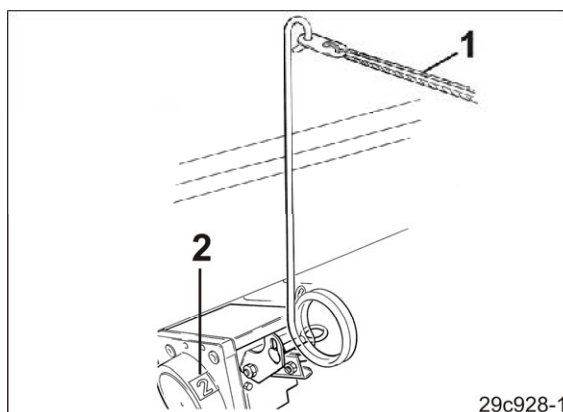
numai cutie de comutare:

3. Trageți de cablu (Fig. 180/1) de câte ori este necesar pentru ca în fereastra (Fig. 180/2) cutiei de comutare să apară cifra corectă.



ATENȚIE

Acționați maneta de comandă numai prin cablul din cabina tractorului.



29c928-1

Fig. 180

10.2 Începerea lucrului

1. Aduceți mașina în poziție de lucru la marginea câmpului.
 2. Îndepărtați persoanele aflate în zona periculoasă.
 3. Acționați unitatea de comandă 1
 - coborârea marcatorului de urmă activ
 - comutarea mai departe a discurilor de distribuție pentru cărările tehnologice
 - numai la indicația "0" a cărărilor tehnologice:
 - o crearea cărărilor tehnologice
 - o coborârea aparatului de marcare a cărărilor tehnologice.
 4. Verificați contorul cărărilor tehnologice și corectați-l dacă este necesar.
 5. Porniți de pe loc.
 6. După 30 m
 - o Controlați adâncimea de aplicare a semințelor în mai multe locuri
 - o Controlați intensitatea de lucru a grapei Exakt / grapei cu dinți remorcate.
- Corectați reglajele dacă este cazul.



Fig. 181



AVERTIZARE

Acționați unitățile de comandă ale tractorului numai din cabină.



Verificați dacă este indicat contorul corect pentru cărările tehnologice.

10.3 În timpul lucrului

Înainte de traversarea obstacolelor de pe câmp, ridicați marcatorul de urmă activ.

Ridicarea marcatorului de urmă are ca efect comutarea în continuare a discurilor de distribuție pentru cărările tehnologice. După depășirea obstacolului, coborâți marcatorul de urmă și verificați poziția de comutare a discurilor de distribuție pentru cărările tehnologice și, dacă este cazul, efectuați corecția.

Marcatoarele de urmă sunt dotate cu siguranțe de forfecare. Dacă marcatorul de urmă întâlnește un obstacol este forfecat un șurub, iar marcatorul de urmă ocolește obstacolul. Este recomandabil să aveți în tractor un șurub de forfecare de rezervă.



După acționarea repetată a unității de comandă pentru marcatoarele de urmă, verificați poziția de comutare a discurilor de distribuție pentru cărările tehnologice și, dacă este cazul, efectuați corecția.

10.4 Întoarcerea la marginea câmpului

1. Acționați unitatea de comandă 1
 - Ridicarea marcatorului de urmă activ
 - Comutarea mai departe a contorului cărărilor tehnologice.
2. Acționați unitatea de comandă a barelor inferioare ale tractorului.
 - Ridicarea combinației.
3. Întoarcerea cu mașina combinată.



Brăzdarele și grapa nu trebuie să vină în contact cu solul la întoarcere.

4. Acționați unitatea de comandă a barelor inferioare ale tractorului.
 - Coborârea combinației.
5. Acționați unitatea de comandă 1 pentru cel puțin 5 secunde, astfel încât să fie executate complet toate funcțiile hidraulice.
 - coborârea marcatorului de urmă activ

numai în poziția de comutare "0":

 - Întreruperea antrenării arborelui intermediar (cărările tehnologice).
 - coborârea discurilor marcatoare ale aparatului de marcare a cărărilor tehnologice.
6. Începeți deplasarea pe câmp.

10.5 Golirea buncărului de semințe și a carcaselor aparatelor de distribuție

1. Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.
2. Plasați cuvele de colectare pe șinele pâlniilor (vezi cap. "Reglarea debitului de semințe prin proba de distribuție", în pagina 111).



Fig. 182

3. Fixați levierul clapetelor bazale în orificiul 1 (vezi cap. "Reglarea", în pagina 107).
4. Deschideți toate închizătoarele (vezi cap. "Reglarea închizătoarelor", în pagina 106).
5. Rabatați levierul în jos (Fig. 183/1) peste grupul de orificii, pentru deschiderea clapetelor bazale.

→ Semințele curg în cuvele de colectare.

6. Poziționați levierul clapetelor bazale în orificiul 1 de îndată ce cuvele de colectare s-au umplut.

7. Goliți cuvele de colectare.

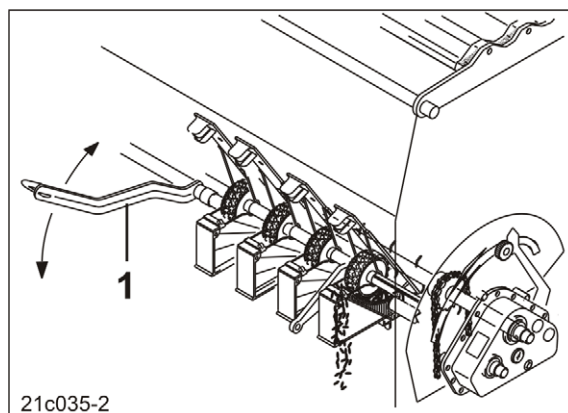


Fig. 183



PERICOL

Praful de pesticide este toxic și nu este permisă inhalarea lui sau contactul cu părți ale corpului.

La golirea buncărului de semințe și a carcaselor aparatelor de distribuție resp. la îndepărtarea prafului de pesticide, de ex. cu aer comprimat, purtați costum de protecție, mască de protecție, ochelari de protecție și mănuși.

8. Repetați procedeul de câte ori este necesar pentru ca buncărul de semințe și carcasele aparatelor de distribuție să fie golite.
9. Învârtiți roata pintenului de reazem ca la proba de distribuție (consultați cap. "Reglarea debitului de semințe prin proba de distribuție", în pagina 111), până când discurile dozatoare s-au golit complet.
10. Blocați levierul clapetelor bazale.
11. Fixați cuvele de colectare de buncărul de semințe.
12. Împingeți în sus șinele pâlniilor până când auziți cum acestea se fixează.



Când mașina nu este utilizată pentru un timp mai lung deschideți clapetele bazale.

În cazul în care clapetele bazale sunt închise există pericolul ca șoarecii să încerce să ajungă în buncărul de semințe, deoarece mirosul de cereale persistă și în buncărele goale. Când clapetele bazale sunt închise animalele pot încerca să le roadă.

10.6 Încheierea lucrului pe câmp

La încheierea lucrului aduceți mașina în poziția de transport (vezi cap. "Deplasarea pentru transport", în pagina 133).

11 Defecțiuni



AVERTIZARE

Pericol de strivire, forfecare, tăiere, amputare, prindere, înfășurare, tragere și lovire prin

- coborârea accidentală a mașinii ridicate prin hidraulică mecanismului de suspendare în trei puncte al tractorului
- coborârea accidentală a componentelor mașinii suspendate, neasigurate
- pornirea accidentală și deplasarea accidentală a agregatului tractor-mașină.

Înainte de remedia defecțiunile mașinii asigurați tractorul și mașina împotriva pornirii și a deplasării accidentale, consultați pentru aceasta cap. 6.2, în pagina 87.

Înainte de pătrunde în zona periculoasă a mașinii așteptați până când aceasta se oprește.

11.1 Glisarea brațului în consolă al marcatoarelor de urmă

Dacă marcatorul de urmă al mașinii AD 03 Super întâlnește un obstacol, este forfecat un șurub (Fig. 184/1) și marcatorul de urmă este rabatat înapoi.

Pentru înlocuire utilizați numai șuruburi M6 x 90 din clasa de rezistență 8.8 (vezi Lista pieselor de schimb online).

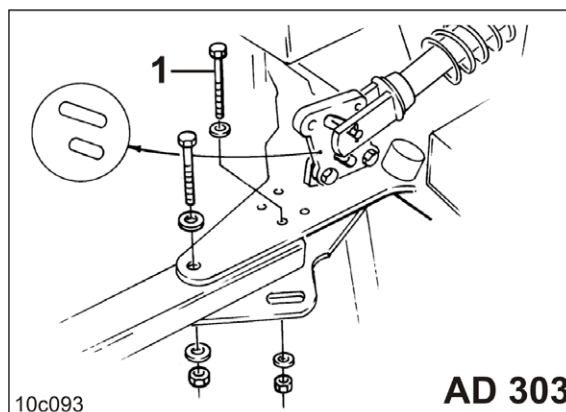


Fig. 184

numai AD 353 și AD 403:

Folosiți orificiul "B" pentru șurubul supus la forfecare.

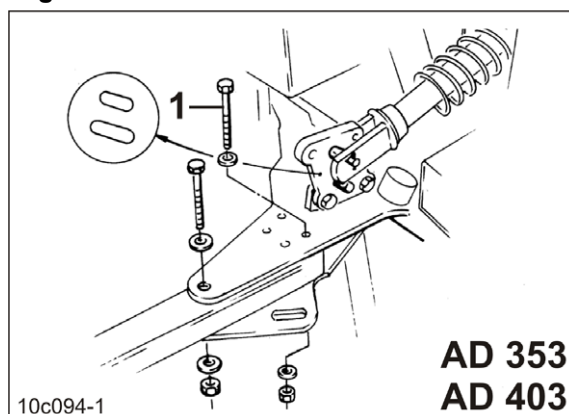


Fig. 185

11.2 Diferențe între cantitatea de semințe aplicate reglată și reală

În cazul în care constatați diferențe între cantitatea de semințe aplicate la proba de distribuire și cantitatea de semințe aplicate pe câmp consultați punctele următoare:

- La mașinile noi suprafețele carcaselor aparatelor de distribuție, ale clapetelor bazale și ale discurilor de distribuție se modifică datorită depunerilor de pesticide. Prin aceasta poate fi modificată curgerea semințelor, respectiv cantitatea de semințe aplicate.

După două până la trei umpleri ale buncărului de semințe depunerile de pesticide se stabilizează și se ajunge la un echilibru. Cantitatea de semințe aplicate nu mai modifică.

- La aplicarea semințelor umezite cu pesticide pot interveni diferențe între cantitățile reglată și aplicată dacă între tratarea cu pesticide și semănare a trecut mai puțin de o săptămână (se recomandă 2 săptămâni).
- În cazul reglării incorecte a clapetelor bazale se poate întâmpla ca semințele să iese necontrolate (cantitate sporită) în timpul semănării. Reglajul general al clapetelor bazale trebuie verificat de aceea semestrial, respectiv la începutul fiecărei epoci de semănare (vezi cap. "Reglajul general al clapetelor bazale", în pagina 156).
- Patinarea roții pintenului de reazem se poate modifica în timpul lucrului, de ex. la trecerea de la sol afânat la sol tare. În acest caz trebuie stabilit din nou numărul de rotații ale manivelei de la roată pentru determinarea poziției cutiei de viteze.

În acest scop se măsoară pe câmp 250 m². Aceasta corespunde la o mașină cu:

lățime de lucru de 2,50 m	=	distanță parcursă 100,0 m
lățime de lucru de 3,00 m	=	distanță parcursă 83,3 m
lățime de lucru de 3,43 m	=	distanță parcursă 72,9 m
lățime de lucru de 3,50 m	=	distanță parcursă 71,4 m
lățime de lucru de 4,00 m	=	distanță parcursă 62,5 m

Numărați de câte ori se învâртеște roata la parcurgerea distanței măsurate. Efectuați o probă de distribuire cu numărul determinat de învârtiri ale roții (vezi cap. "Reglarea debitului de semințe prin proba de distribuire", în pagina 111).

12 Curățarea și întreținerea mașinii



AVERTIZARE

Pericol de strivire, forfecare, tăiere, amputare, prindere, înfășurare, tragere și lovire prin

- coborârea accidentală a mașinii ridicate prin hidraulica mecanismului de suspendare în trei puncte al tractorului
- coborârea accidentală a componentelor mașinii suspendate, neasigurate
- pornirea accidentală și deplasarea accidentală a agregatului tractor-mașină.

Înainte de a executa lucrările de curățare și întreținere asigurați tractorul și mașina împotriva pornirii și deplasării accidentale, vezi în pagina 87.



AVERTIZARE

Pericol de strivire, forfecare, tăiere, amputare, prindere, înfășurare și tragere în zonele periculoase neprotejate!

- Remontați dispozitivele de protecție care au fost demontate pentru curățarea, întreținerea și repararea mașinii.
- Înlocuiți dispozitivele de protecție defecte.
- Nu intrați niciodată sub o mașină suspendată și neasigurată.

12.1 Curățarea

1. Goliți buncărul de semințe și carcasele aparatelor de distribuție (vezi cap. 10.5, în pagina 147).
2. Curățați mașina cu apă sau cu un aparat de curățat sub presiune.



PERICOL

Praful de pesticide este toxic și nu este permisă inhalarea lui sau contactul cu părți ale corpului.

La golirea buncărului de semințe și a carcaselor aparatelor de distribuție resp. la îndepărtarea prafului de pesticide, de ex. cu aer comprimat, purtați costum de protecție, mască de protecție, ochelari de protecție și mănuși.



Dacă utilizați pentru curățare un aparat de curățat cu jet de apă / aburi sub presiune respectați indicațiile următoare:

- Nu curățați componentele electrice.
- Nu curățați componentele cromate.
- Nu îndreptați niciodată jetul de apă / abur direct spre punctele de gresare și lagăre.
- Păstrați întotdeauna o distanță minimă de 300 mm între duza lăncii aparatului de curățat sub presiune și mașină.
- Respectați instrucțiunile de securitate pentru manipularea aparatelor de curățat sub presiune.



- Supravegheați cu deosebită atenție furtunurile hidraulice.
- Nu tratați niciodată furtunurile hidraulice cu benzină, benzol, petrol sau uleiuri minerale.
- După curățare gresați mașina, în special după curățarea cu jet sub presiune/aburi sau degresanți.
- Respectați prevederile legii cu privire la manipularea și îndepărtarea agenților de curățare.

12.2 Depozitarea mașinii pentru o perioadă mai lungă de timp

1. Curățați temeinic și uscați brăzdarele RoTeC.
2. Protejați brăzdarele (Fig. 186) împotriva ruginii cu un agent de protecție anticorozivă care nu este dăunător mediului.



Fig. 186

12.3 Plan de întreținere - vedere de ansamblu



- Executați lucrările de întreținere conform primei scadențe.
- Au prioritate intervalele de timp, distanța parcursă sau intervalele de executare a lucrărilor de întreținere ale eventualelor documentații livrate ale producătorilor străini.

Înainte de punerea în funcțiune	Atelier de specialitate	Verificarea și întreținerea furtunurilor hidraulice. Consemnarea inspecției în procesul verbal de către utilizator.	Cap. 12.7
		Verificarea nivelului de ulei din cutia de viteze variabilă	Cap. 12.4
După primele 10 ore de funcționare	Atelier de specialitate	Verificarea și întreținerea furtunurilor hidraulice. Consemnarea inspecției în procesul verbal de către utilizator.	Cap. 12.7
	Atelier de specialitate	Întreținerea lanțurilor	Cap. 12.5
Zilnic după încheierea lucrului		Curățarea mașinii (după caz)	Cap. 12.1
În fiecare săptămână, cel mai târziu la fiecare 50 de ore de funcționare	Atelier de specialitate	Verificarea și întreținerea furtunurilor hidraulice. Această inspecție trebuie consemnată în procesul verbal de către utilizator.	Cap. 12.7
La fiecare 2 săptămâni, cel mai târziu la fiecare 100 de ore de funcționare		Verificarea nivelului de ulei din cutia de viteze variabilă	Cap. 12.4
La fiecare 6 luni, înainte de începutul epocii	Atelier de specialitate	Verificarea și întreținerea furtunurilor hidraulice. Această inspecție trebuie consemnată în procesul verbal de către utilizator.	Cap. 12.7
	Atelier de specialitate	Reglajul general al clapetelor bazale	Cap. 12.6
La fiecare 6 luni, la încheierea epocii	Atelier de specialitate	Întreținerea lanțurilor	Cap. 12.5

12.4 Verificarea nivelului de ulei din cutia de viteze variabilă

1. Amplasați mașina pe o suprafață orizontală.
2. Verificați nivelul uleiului.

Nivelul uleiului trebuie să fie vizibil în geamul de nivel (Fig. 187/1).

Schimbarea uleiului nu este necesară.

Ștuțul de umplere cu ulei (Fig. 187/2) servește umplerii cutiei de viteze variabile.

Preluați din tabel (Fig. 188) tipul de ulei de transmisie necesar.

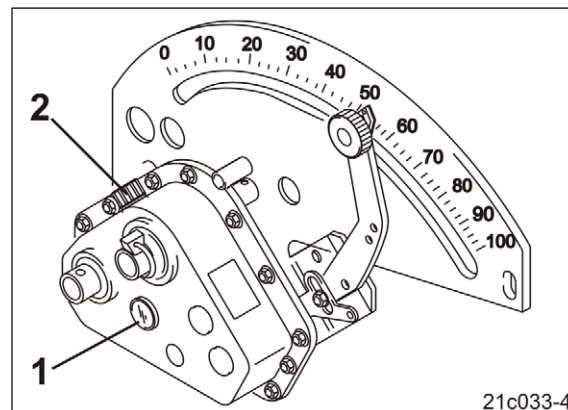


Fig. 187

Tipurile de ulei hidraulic și capacitatea cutiei de viteze variabile

Capacitatea nominală de umplere	0,9 litri
Ulei de transmisie (la alegere)	Wintershall Wintal UG22 WTL-HM (din fabrică)
	Fuchs Renolin MR5 VG22

Fig. 188

12.5 Lanțurile și roțile de lanț

La încheierea epocii de semănat toate lanțurile trebuie

- curățate (inclusiv roțile de lanț și întinzătoarele)
- verificată starea
- lubrifiate cu ulei mineral subțire (SAE30 sau SAE40).

12.6 Reglajul general al clapetelor bazale

1. Goliți buncărul de semințe și carcasele aparatelor de distribuție (vezi cap. Golirea buncărului de semințe și a carcaselor aparatelor de distribuție, în pagina 147).
2. Verificați libertatea de mișcare a clapetelor bazale (Fig. 189/1).
3. Poziționați levierul clapetelor bazale în orificiul 1 și asigurați-l (vezi cap. "Reglarea", în pagina 107).
4. Verificați dacă este menținută distanța prescrisă "A" în fiecare carcasă a aparatelor de distribuție. Pentru aceasta rotiți cu mâna discul de distribuție pe care îl verificați pe axul de distribuție.

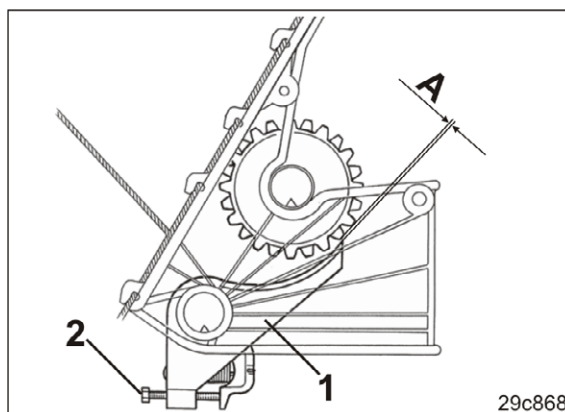


Fig. 189

Distanța "A" (Fig. 189) dintre clapeta bazală și discul de distribuție este de 0,1 mm până la 0,5 mm.

5. Reglați distanța prescrisă cu ajutorul șurubului (Fig. 189/2).

12.7 Instalația hidraulică



AVERTIZARE

Pericol de infecții datorită pătrunderii în corp a uleiului hidraulic aflat sub presiune în instalația hidraulică!

- Lucrările la instalația hidraulică trebuie să fie executate numai de către un atelier de specialitate!
- Înainte de începerea lucrărilor la aceasta depresurizați instalația hidraulică!
- La detectarea scurgerilor utilizați mijloace adecvate!
- Nu încercați niciodată să etanșați cu mâna sau cu degetele furtunurile hidraulice neetanșate.

Lichidul evacuat sub presiune (uleiul hidraulic) poate pătrunde în corp prin piele, cauzând leziuni grave!

În cazul leziunilor provocate de uleiul hidraulic consultați imediat medicul! Pericol de infecții!



- La conectarea furtunurilor hidraulice la instalația hidraulică a tractorului asigurați-vă că instalația hidraulică nu se află sub presiune, atât pe partea tractorului, cât și pe partea mașinii!
- Acordați atenție conectării corecte a furtunurilor hidraulice!
- Verificați la intervale de timp regulate toate furtunurile și cuplele hidraulice în ceea ce privește starea și impuritățile.
- Verificați cel puțin o dată pe an, prin intermediul unui expert, siguranța în funcționare a furtunurilor hidraulice!
- Înlocuiți furtunurile hidraulice deteriorate și îmbătrânite! Utilizați numai furtunuri hidraulice originale AMAZONE!
- Durata maximă de exploatare de șase ani a furtunurilor hidraulice nu trebuie depășită, inclusiv un eventual timp de depozitare de cel mult doi ani. Chiar și în cazul depozitării corespunzătoare și a solicitării corecte furtunurile și conexiunile acestora sunt supuse unei îmbătrâniri normale, aceasta limitând durata de depozitare și de exploatare. Pe această bază, durata de exploatare poate fi stabilită în urma experienței practice, luând în considerație în special potențialul de pericol. În cazul furtunurilor din materiale termoplastice pot fi decisive alte valori de referință.
- Reciclați uleiul hidraulic conform prevederilor legale. Pentru probleme la îndepărtarea uleiului adresați-vă furnizorului acestuia!
- Nu păstrați uleiul hidraulic la îndemâna copiilor!
- Urmăriți ca uleiul hidraulic să nu ajună în sol sau în ape!

12.7.1.1 Marcarea furtunurilor hidraulice

Marcarea armăturii furnizează următoarele informații:

Fig. 190/...

- (1) Marcarea producătorului furtunului hidraulic (A1HF)
- (2) Data de fabricație a furtunului hidraulic (10/02 = anul / luna = februarie 2010)
- (3) Presiunea de lucru maximă admisă (210 BAR).

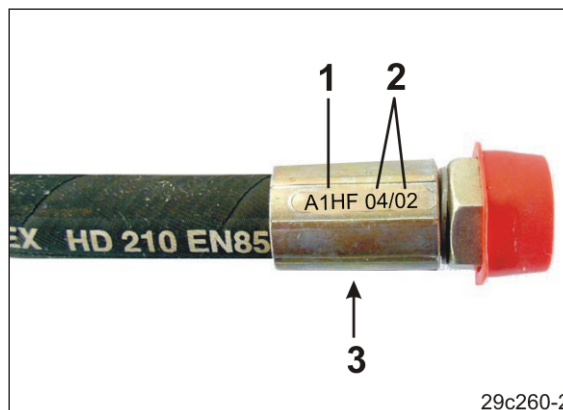


Fig. 190

12.7.1.2 Intervalele de întreținere

După primele 10 ore de funcționare și în continuare la fiecare 50 de ore de funcționare

1. Verificați etanșeitățile tuturor componentelor instalației hidraulice.
2. Dacă este necesar strângeți îmbinările cu filet.

Înainte de fiecare punere în funcțiune

1. Verificați vizual starea furtunurilor hidraulice.
2. Remediați zonele de frecare ale furtunurilor și conductelor hidraulice.
3. Înlocuiți neîntârziat furtunurile hidraulice uzate sau deteriorate.

12.7.1.3 Criterii de inspectare pentru furtunurile hidraulice



În interesul securității dvs. respectați următoarele criterii de inspectare!

Înlocuiți furtunurile hidraulice dacă la inspectare se constată următoarele criterii:

- deteriorarea stratului extern până la inserție (de ex. zone de frecare, tăieturi, fisuri).
- pierderea elasticității stratului extern (formarea de fisuri în materialul furtunului).
- deformări care nu corespund formei naturale a furtunului. Atât când se nu se află sub presiune, cât și când se află sub presiune sau la încovoiere (de ex. separarea straturilor, formarea de bule, puncte de strivire, ștrangulare).
- puncte neetanșe.
- deteriorarea sau deformarea armăturii furtunului (etanșeitățile afectate); mici defecțiuni de suprafață nu presupun înlocuirea.
- ieșirea furtunului din armătură.

- corodarea armăturii care afectează funcționarea și rezistența.
- la montare nu au fost respectate condițiile tehnice.
- durata de utilizare de 6 ani a fost depășită.

Hotărâtoare este data de fabricație a furtunului de pe armătură plus 6 ani. Dacă data de fabricație specificată pe furtun este "2010", durata admisă pentru utilizare expiră în februarie 2016. În acest scop consultați "Marcarea furtunurilor hidraulice".

12.7.1.4 Montarea și demontarea furtunurilor hidraulice



La montarea și demontarea furtunurilor hidraulice respectați în mod obligatoriu următoarele indicații:

- Utilizați numai furtunuri hidraulice originale AMAZONE!
- Acordați întotdeauna atenție curățeniei.
- Furtunurile hidraulice trebuie să fie montate întotdeauna astfel încât în toate situațiile de funcționare
 - o să fie exclusă solicitarea prin tracțiune, cu excepția solicitării datorate masei proprii.
 - o la lungimi scurte să fie exclusă solicitarea prin comprimare.
 - o să fie evitate acțiunile mecanice externe asupra furtunurilor hidraulice.

Preveniți frecarea furtunurilor de alte piese sau între ele printr-o dispunere și fixare corespunzătoare. Dacă este necesar protejați furtunurile hidraulice prin mantale de protecție. Acoperiți piesele ascuțite.

 - o să nu fie depășite razele minime de curbură admise.
- La conectarea unui furtun hidraulic la o piesă mobilă furtunul trebuie să fie dimensionat astfel încât să nu fie depășită raza de curbă minimă și/sau furtunul să nu fie supus la solicitări suplimentare pe întreaga zonă de mișcare.
- Fixați furtunurile hidraulice în punctele de fixare prevăzute. Evitați fixarea în zonele în care este împiedicată mișcarea naturală și modificarea normală a lungimii furtunului.
- Este interzisă vopsirea furtunurilor hidraulice!

12.8 Reglarea mecanismului automat de comutare (atelier de specialitate)

1. Acționați supapa de comandă 1.
- Creșterea presiunii în cilindrul hidraulic al mecanismului automat de comutare.
2. Slăbiți contrapiulița șurubului de fixare.
3. Rotiți pistonul (Fig. 191/1) cilindrului hidraulic cu o cheie fixă până când arcul lamelar (Fig. 191/2) al mecanismului automat de comutare se aude cum se fixează și între arcul lamelar și dinte este un joc de 1 până la 2 mm.
4. Strângeți contrapiulița.
5. Verificați funcționarea mecanismului automat de comutare.

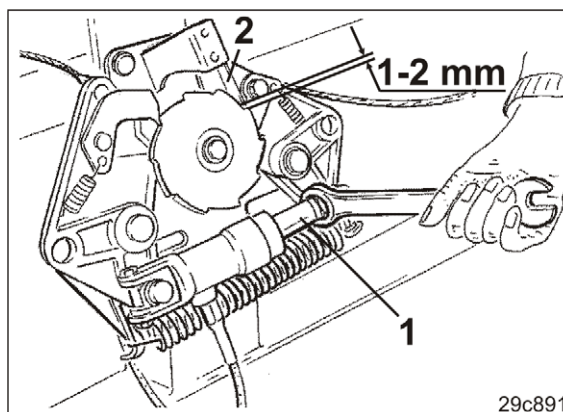


Fig. 191

12.9 Reglarea aparatului de marcarea a încărcărilor tehnologice de la cutia de comutare (atelier de specialitate)

1. Acționați maneta de comandă de câte ori este necesar pentru ca cifra "1" să apară în fereastra cutiei de comutare.
2. Eliberați inelul de fixare (Fig. 192/1).
3. Apăsăți maneta supapei de comandă (Fig. 192/1) spre înapoi.
4. Blocați inelul de fixare.
5. Verificați funcționarea aparatului de marcarea a încărcărilor tehnologice.

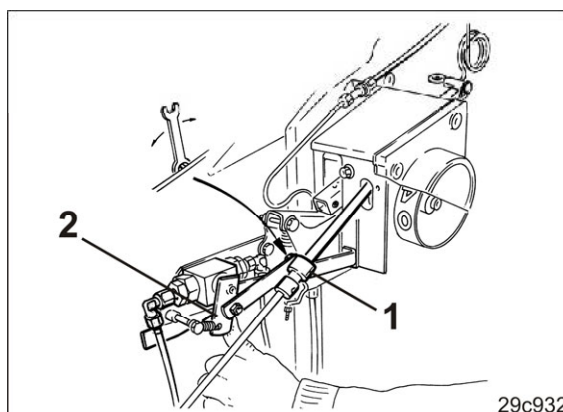


Fig. 192

12.10 Montarea separatorului pentru rapiță



Deconectați mecanismul de antrenare a axului agitator înainte de montarea separatorului pentru rapiță în buncărul de semințe.

1. Opriți antrenarea axului agitator (vezi cap. "Antrenarea axului agitator", în pagina 108).
2. Poziționați degetele axului agitator (Fig. 193/2) vertical.
3. Fixați separatoarele pentru rapiță (Fig. 193/1) cu clemele (Fig. 193/3) în buncărul de semințe [consultați desenul de montaj (Fig. 194)].

Separatoarele pentru rapiță se sprijină pe axul agitator.

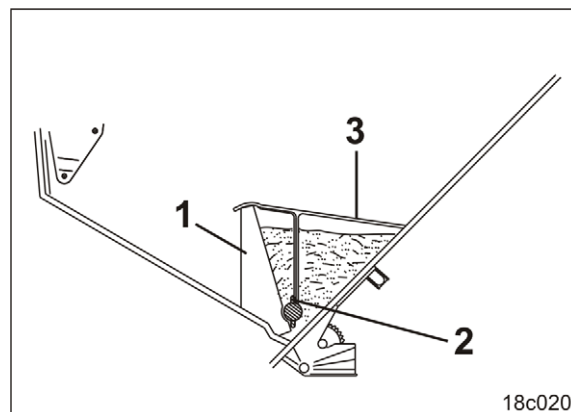


Fig. 193

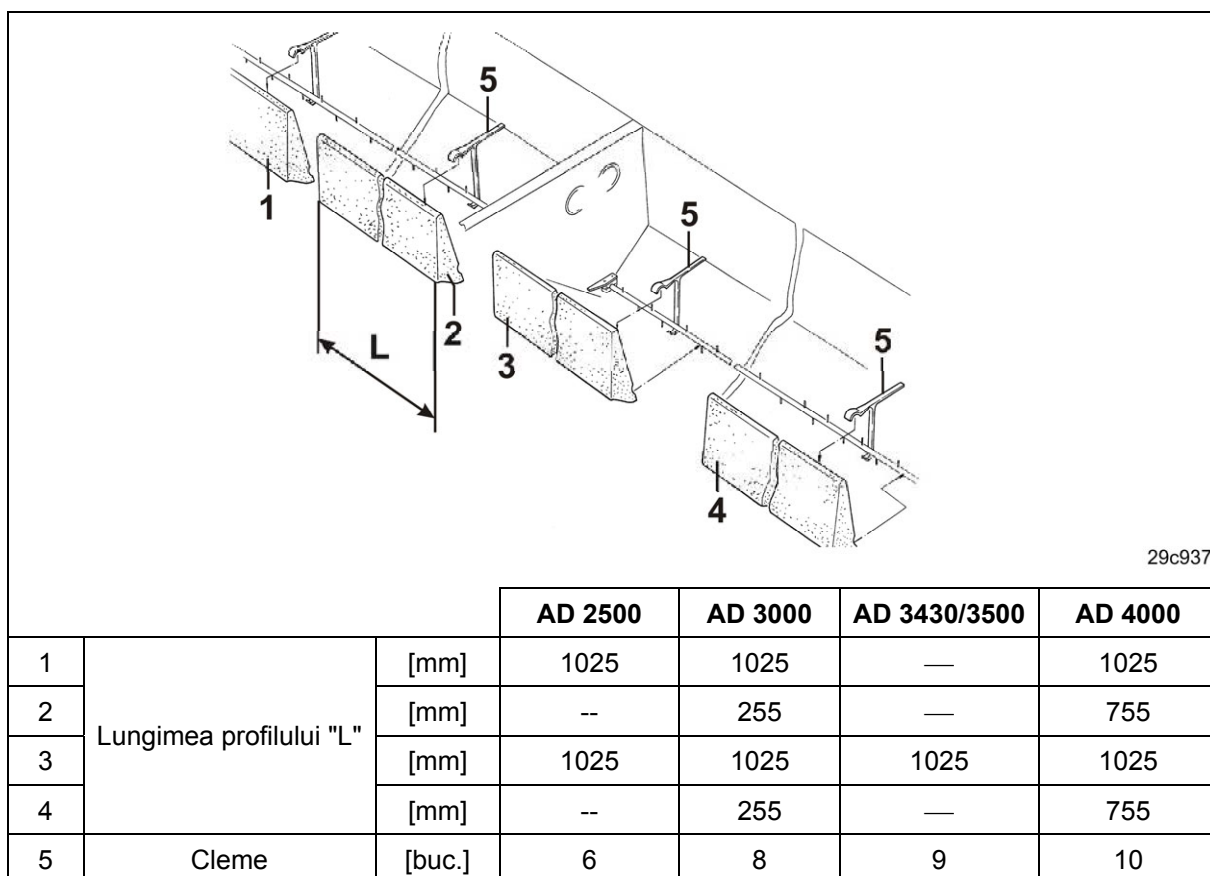


Fig. 194

12.11 Înlocuirea cuțitului brăzdarului WS

1. Apăsați profilele în relief (Fig. 195/1) ale pâlniei în corpul brăzdarului.
2. Scoateți pâlnia din corpul brăzdarului.
3. Îndepărtați șurubul (Fig. 195/2) (momentul de strângere a șuruburilor 45 Nm).
4. Scoateți cuțitul brăzdarului (Fig. 195/3) din prindere.
5. Fixați cuțitul nou al brăzdarului în ordine inversă

La montaj, acordați atenție angrenării profilurilor ridicate ale pâlniei în degajări.

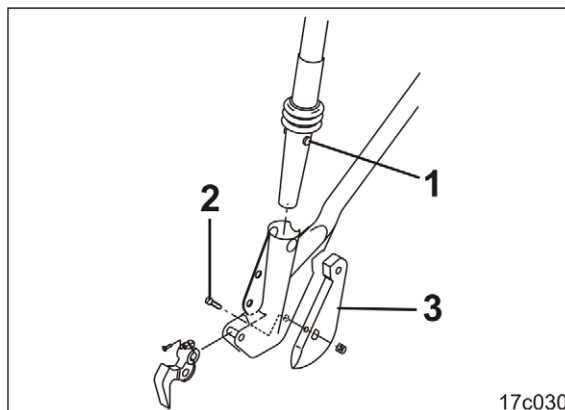


Fig. 195

12.12 Înlocuirea cuțitului de uzură al brăzdarului RoTeC-Control

1. Demontați discul de ghidare în adâncime (Fig. 196/1) (vezi cap. „Reglarea discurilor de ghidare în adâncime”, en page 123).
2. Desfaceți șurubul cilindric (Fig. 196/2) (momentul de strângere a șurubului 30-35 Nm).
3. Schimbați cuțitul consumabil (Fig. 196/3) și montați-l în ordine inversă.



Cuțitul consumabil (Fig. 196/3) nu are voie să iasă peste marginea discului de distribuție (Fig. 196/4). Dacă este necesar, înlocuiți discul de distribuție.

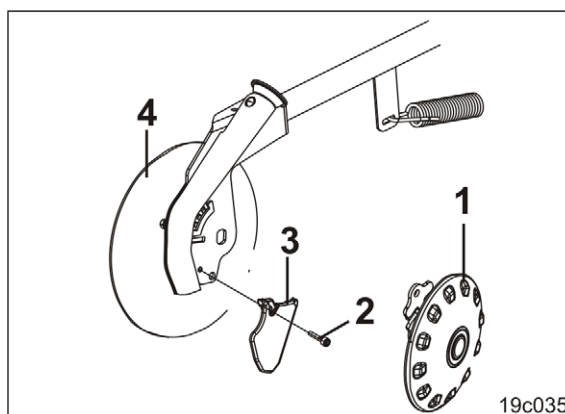


Fig. 196

12.13 Reglarea distanței între cărările tehnologice și reglarea lățimii urmei/ecartamentului (atelier de specialitate)



AVERTIZARE

Acționați frâna de parcare, opriți motorul tractorului și scoateți cheia din contact.

1. Scoateți cuvele de colectare (Fig. 197) în sus din suport.



Fig. 197

2. Îndepărtați arcurile de tracțiune (Fig. 198/1) ale lagărelor arborelui intermediar (Fig. 198/2).

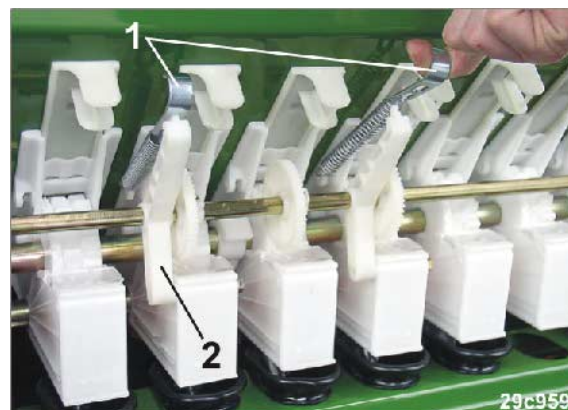


Fig. 198

3. Basculați arborele intermediar (Fig. 199/1) în jos.



Fig. 199

- Prin aceasta un suport (Fig. 200/1) care asigură arborele intermediar axial este scos din degajarea unei carcase de distribuție.



Fig. 200

Releul magnetic (dacă există) este rabatat în jos cu arborele intermediar.



Fig. 201

4. Marcați noile discuri de distribuție pentru cărările tehnologice prin introducerea periilor pentru discuri de distribuție fine (Fig. 202/1) în noile carcase de distribuție pentru cărările tehnologice.

Lățimea urmei

Pentru crearea unei urme opriți trei, în situații excepționale până la 4 sau 5 discuri de distribuție.

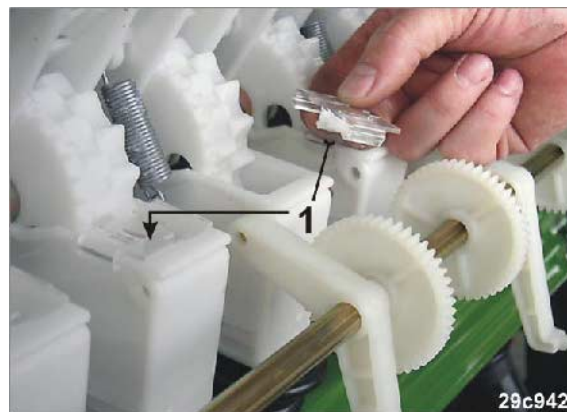


Fig. 202



Echipați semănătoarele cu comutare 2 cu discuri de distribuție pentru cărările tehnologice numai pe partea dreaptă.

Distanța dintre discurile de distribuție pentru cărările tehnologice, măsurată din exteriorul părții din dreapta a mașinii, este jumătate din ecartamentul tractorului.

Echipați semănătoarele cu comutare 6 plus cu discuri de distribuție pentru cărările tehnologice numai pe partea stângă.

Distanța dintre discurile de distribuție pentru cărările tehnologice, măsurată din exteriorul părții din stânga mașinii, este jumătate din ecartamentul tractorului.

5. Scoateți știfturile filetate (Fig. 203/1) ale noilor discuri de distribuție pentru cărările tehnologice până când aceste discuri se pot roti liber pe axul de distribuție.

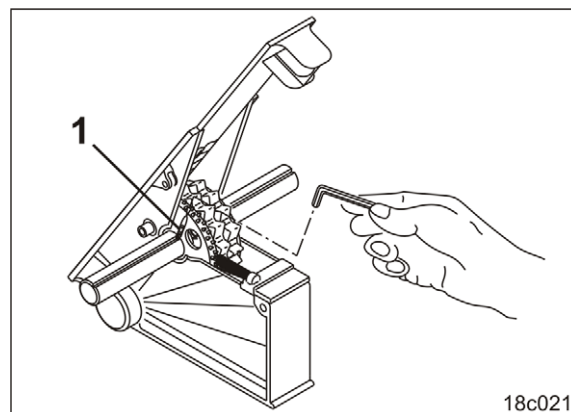


Fig. 203

6. Scoateți șuruburile (Fig. 204/1).
7. Desfaceți șuruburile (Fig. 204/2).
8. Deplasați lagărele oscilante și pinioanele de antrenare pe arborele intermediar.
9. Fixați lagărele oscilante la noile carcase de distribuție pentru cărările tehnologice.

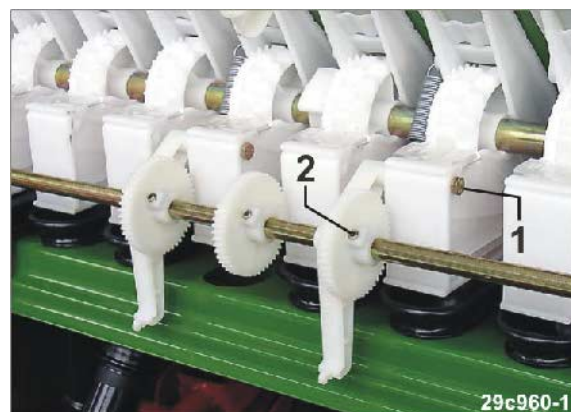


Fig. 204

10. Fixați vechile discuri de distribuție pentru cărările tehnologice pe axul de distribuție.

Introduceți știftul filetat (Fig. 205/1) în discul de distribuție fin, până când discul de distribuție poate fi antrenat de axul de distribuție cu un mic joc (± 1 mm). Știfturile filetate strânse prea tare tensionează discurile de distribuție.

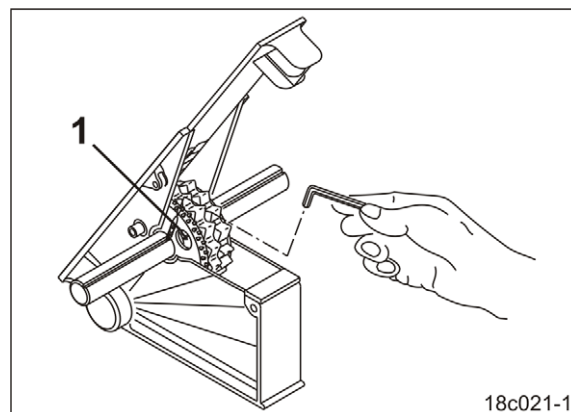


Fig. 205

11. Rabatați arborele intermediar în sus.
- Pentru aceasta introduceți suportul (Fig. 206/1), care asigură arborele intermediar axial în degajarea unei carcase de distribuție.
12. Asigurați suportul axial cu inele de fixare (Fig. 206/2).

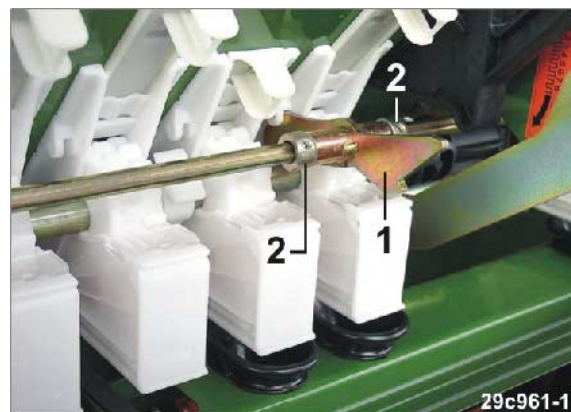


Fig. 206

Curățarea și întreținerea mașinii

13. Angrenați dinții (Fig. 207/1) pinioanelor de antrenare cu discurile de distribuție fine pentru cărările tehnologice.
14. Fixați pinioanele de antrenare la arborele intermediar cu șuruburile (Fig. 207/2).

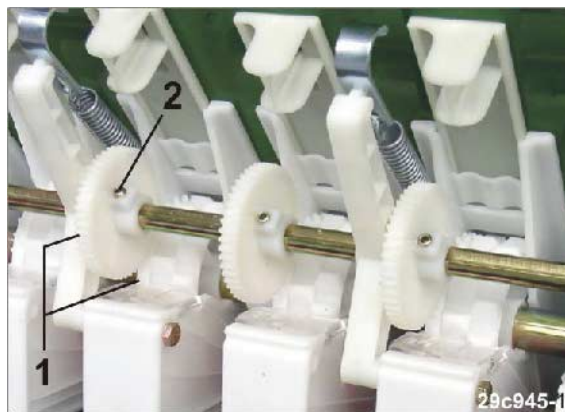


Fig. 207

15. Angrenați dinții (Fig. 208/1) cuplajului cu arc cu ai roții cilindrice a axului de distribuție.
16. Agățați arcurile de tracțiune (Fig. 208/2) la lagărele oscilante (Fig. 208/3).
17. Verificați funcționarea comutării discurilor de distribuție pentru cărările tehnologice.

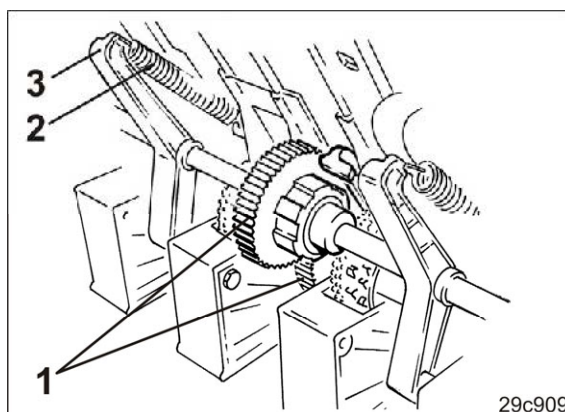


Fig. 208

12.14 Montarea discurilor de distribuție pentru fasole (atelier de specialitate)

Discurile de distribuție pentru fasole pot fi schimbate individual cu celelalte discuri de distribuție sau împreună cu un al doilea ax de distribuție.

Este mai simplă montarea când discurile de distribuție pentru fasole sunt premontate pe un al doilea ax de distribuție. În acest caz trebuie schimbate numai axurile de distribuție.

1. Scoateți cuvele de colectare (Fig. 209) în sus din suport.



Fig. 209

2. Rabatați arborele intermediar (Fig. 200/1) al comutării discurilor de distribuție pentru cărările tehnologice (dacă există) în jos (vezi cap. "Reglarea distanței între cărările tehnologice și reglarea lărimii urmei/ecartamentului (atelier de specialitate)", în pagina 163).
3. Deschideți lagărul de presare al axului de distribuție (Fig. 210/1).

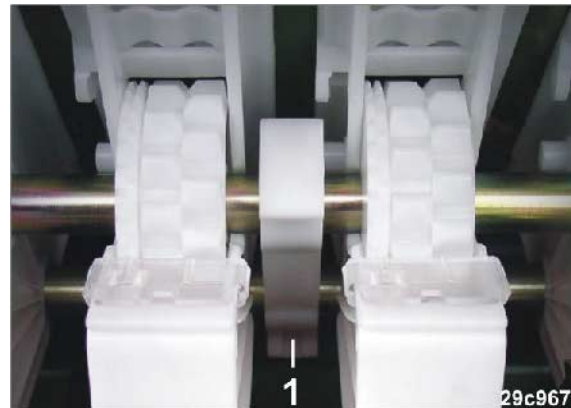


Fig. 210

4. Desfaceți șuruburile (Fig. 211/1).
5. Împingeți mufa de legătură pe axul de distribuție.
6. Scoateți axul de distribuție.



Nu demontați piesa de sprijin pentru clapetele bazale.



Fig. 211

7. Montarea axului de distribuție pentru fasole se face în ordine inversă.

Instrucțiuni pentru montarea arborelui intermediar

1. Montați roata dințată (Fig. 212/1) pe axul de distribuție pentru fasole.
2. Îndepărtați piesa de antrenare triunghiulară a discurilor de distribuție pentru fasole de la discurile care vor fi decuplate ulterior pentru crearea cărărilor tehnologice.

Piese de antrenare triunghiulare ale celorlalte discuri de distribuție pentru fasole se angrenează în degajarea axului de distribuție.

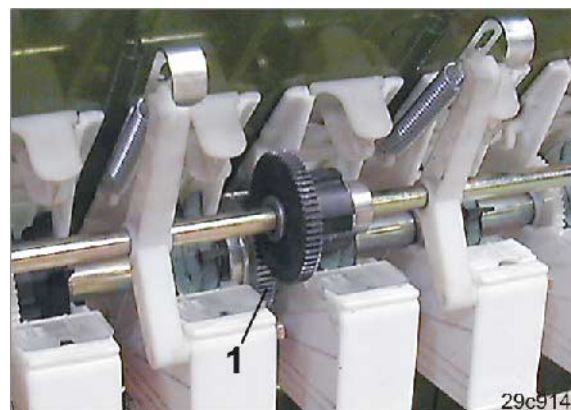


Fig. 212

3. Rotiți siguranța axială (Fig. 213/1) astfel încât brațul scurt să se sprijine în degajarea carcasei aparatului de distribuție.
4. Verificați funcționarea comutării discurilor de distribuție pentru cărările tehnologice.



Fig. 213



Dacă semănătoarea va fi reechipată din nou cu discuri de distribuție normale și fine rotiți siguranța axială (Fig. 213/1) și introduceți brațul lung în degajarea carcasei aparatului de distribuție.

12.15 Momentele de strângere ale șuruburilor

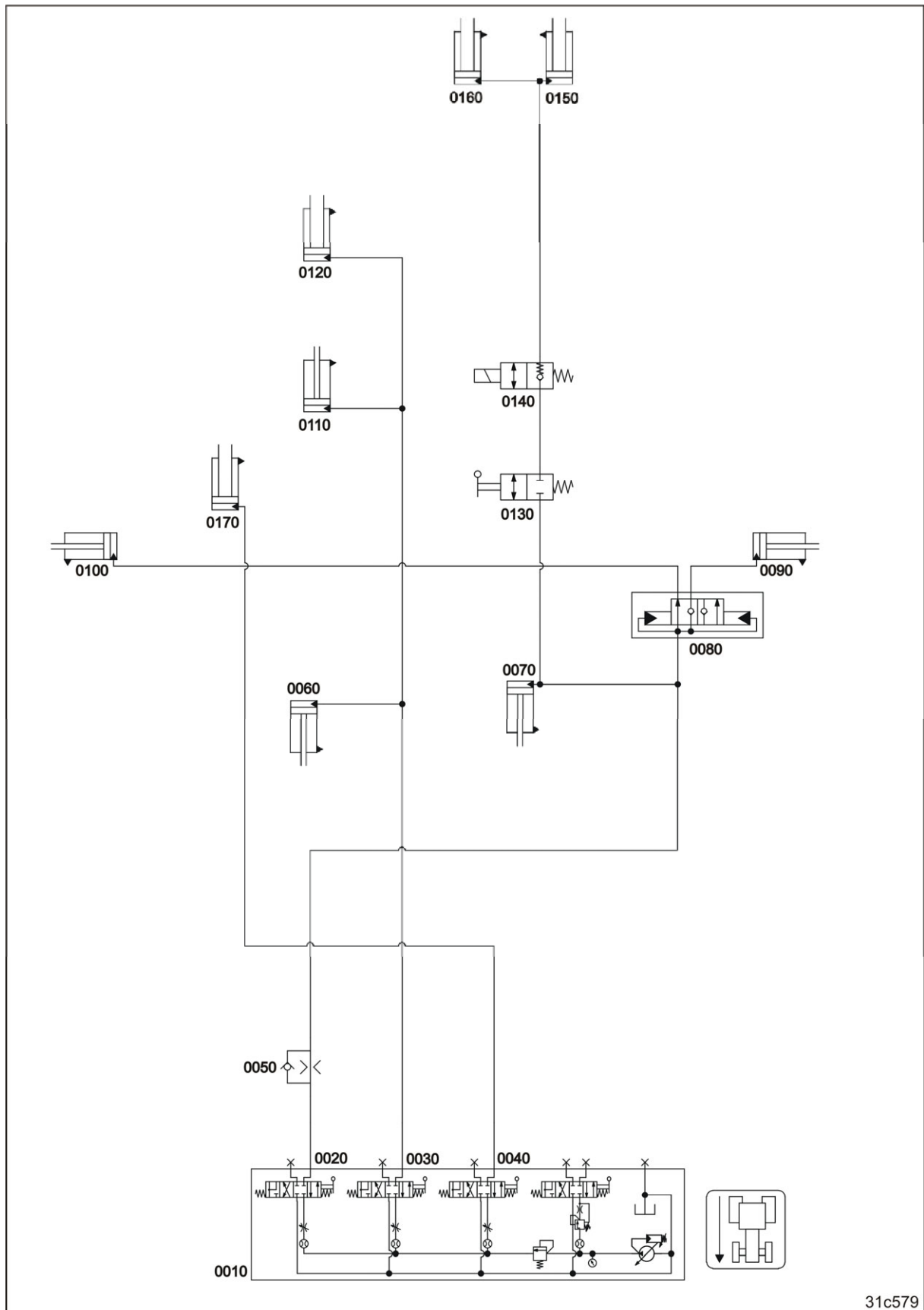
Filetul	Capul [mm]	Momentele de strângere [Nm] în funcție de clasa de calitate a șuruburilor/piulițelor		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

13 Schemele hidraulice

13.1 Schema hidraulică AD Super / AD Special

Fig. 214/...	Denumirea	Indicație
0010	Sistemul hidraulic al tractorului	
0020	2 colier de cablu galben	
0030	2 coliere de cablu verzi	
0040	2 colier de cablu albastru	
0050	Supapă de reținere cu clapetă	
0060	Reglarea de la distanță a debitului de semințe	
0070	Cutie de comutare cărare tehnologică	
0080	Supapa de comutare a marcatoarelor de urmă	
0090	Marcatorul de urmă stânga	
0100	Marcatorul de urmă dreapta	
0110	Forța de apăsare a brăzdarelor	
0120	Forța de apăsare a grapei	
0130	Supapă de comutare VAM (cu cutie de comutare)	
0140	Electrovalvă VAM (cu calculator)	
0150	Aparat de marcare a cărărilor tehnologice (VAM)	
0160	Aparat de marcare a cărărilor tehnologice (VAM)	
0170	Mecanism de ridicare a roții cu pinteni	

Toate pozițiile sunt specificate în direcție de mers



31c579

Fig. 214



AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-mail: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Filiale de producție: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602
Forbach, Reprezentanțe ale fabricii în Anglia și Franța

Fabrici pentru fertilizant mineral, stropitori de câmp, semănătoare, mașini de cultivare a solului
depozite multifuncționale și instalații comunale
